



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Duplicado Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervantes y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 25 ENERO DE 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.707. — PRECIO: 4 PESETAS



Lamichapa

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

«Estamos indefensos ante una ofensiva mundial» El Ministro español de Asuntos Exteriores llega a Roma

«Pone en entredicho nuestra dignidad como país y nuestro honor de soldados», dice el ministro nigeriano, Eta Ogoni. Preside la delegación española que asistirá a la ceremonia de canonización de la Beata María Soledad Torres

LAGOS (Nigeria), 24. — (Del enviado especial de PYRESA, Diego Carcedo). — «Estamos indefensos ante una ofensiva mundial que pone en entredicho nuestra dignidad como país y nuestro honor de soldados». Estas palabras me las decía hace un rato Eta Ogoni, Ministro especial para la rehabilitación de las personas que resultaron perjudicadas por la guerra. Ogoni es de mediana edad y demuestra un dinamismo poco común en estas latitudes. Regresó esta mañana de Biafra, donde permaneció varios días estudiando los problemas, y se fue directamente al despacho. Tenía sobre la mesa un montón de periódicos extranjeros, es decir, un montón de acusaciones contra su tribu, su patria y su gobierno.

Ogoni se sale un poco de los cánones habituales del político africano. Realmente no es un político, sino un sociólogo que busca soluciones para una situación difícil. Durante la breve entrevista que me concedió pude observar que está cansado físicamente y, sobre todo, preocupado, muy preocupado por la opinión europea. Ni siquiera la tranquilidad que Thant ha traído a las conciencias nigerianas parece haberle afectado. Quizás sea que vio muchas calamidades estos días. Quizás esté horrorizado de tantas desgracias juntas, quizás se haya dado cuenta de las dificultades que encierra mantener la paz entre enemigos seculares, como son los ibos y los hausas. Los daños políticos y económicos que ha causado la guerra son mínimos si se comparan con los problemas morales que la contienda ha creado.

Hablamos de las víctimas y cuando me interesé por el número de muertos, se revolvió en el sillón como un tigre enjaulado y dijo: «Han publicado que el número de muertos rebasa los dos millones y eso es una de tantas falsedades como han circulado. Calcular el número exacto de fallecidos es imposible, pero yo puedo asegurar que víctimas, lo que podríamos llamar víctimas de la guerra, incluidos civiles y militares, no pasarán de trescientos mil».

Acercas del número de prisioneros, señaló que la amnistía anunciada por el Presidente permitirá poner en libertad a todos los detenidos, tanto políticos como militares, excepto aquellos que por su significación se estimó conveniente mantenerlos encerrados algún tiempo. «El noventa por ciento de los ibos se convirtieron en súbditos de Ojukwu involuntariamente». Finalmente el Ministro confirmó que hay grupos desperdigados por la selva que no se atreven a presentarse a las autoridades federales. «Continuamente les estamos haciendo llamamientos a través de la radio para que se entreguen».

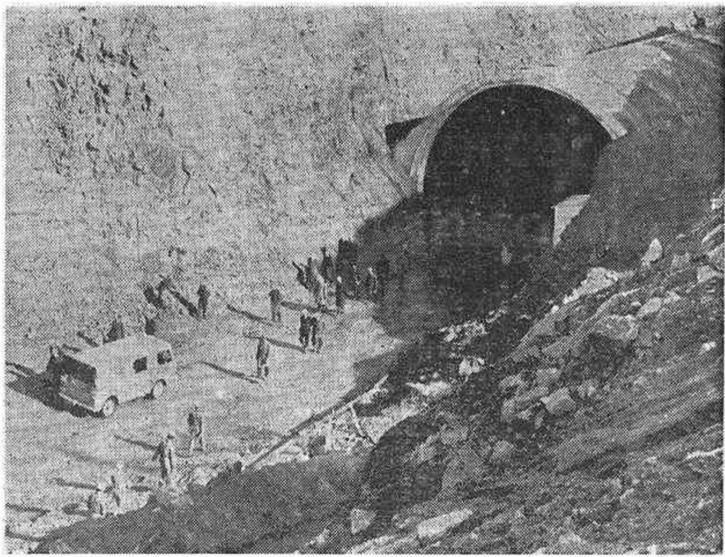
NO REVELAN EL PARADERO DE OJUKWU

ABIYAN (Costa de Marfil), 24. — (EFE-UPI). — Las autoridades de la Costa de Marfil se han negado hoy a revelar el paradero del derrotado dirigente biafrés, General Ojukwu, pidiendo que la prensa mundial «respete su retirada».

En una declaración hecha ayer por el Presidente Félix Houphouët Boigny, cuyo país fue uno de los cuatro que reconoció el fenecido régimen biafrés, manifestó que se había concedido asilo político a Ojukwu a cambio de la promesa de

Pasa a la pág. 7

El segundo túnel de Guadarrama



MADRID. — El segundo túnel de Guadarrama, la obra más importante de la autopista Villalba-Villacastrón-Adanero, ha sido visitado por los técnicos que asisten a las jornadas nacionales sobre autopistas. Presidió la visita el delegado del Gobierno en las Autopistas Nacionales, don Rafael Gómez Apariel, a quien acompañaba el director general de la empresa concesionaria. — (CIFRA)

El Ministro de Información y Turismo presidió los actos en honor del Patrón de los periodistas en Valencia

A los que habló sobre la tarea de la prensa para perfeccionamiento de la sociedad

VALENCIA 24. — (PYRESA). — El Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, a quien acompañaba el Director General de Actividades Turísticas, a su llegada fue recibido por el Capitán General de la Tercera Región Militar, D. Joaquín Noguera; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; Alcalde de la ciudad; Presidente de la Diputación Jefe del Sector Aéreo; Delegados de Ministerios y Junta Directiva de la Asociación de la Prensa.

A las doce, en el Gobierno Civil, recibió a las primeras autoridades de la provincia, y a continuación a la comisión de Información y Turismo y Educación Popular.

A la una asistió en la Iglesia del Patriarca a la misa organizada por los periodistas en honor de su Santo Patrono, San Francisco de Sales, a la que han asistido las primeras autoridades.

El Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, había salido a primera hora de la mañana del aeropuerto de Barajas, con destino a Valencia. El Ministro permanecerá en esta ciudad hasta el próximo lunes y tratará de la solución de asuntos relacionados con su departamento.

A las dos y media se celebró en el restaurante Los Viveros, la tradicional comida que los periodistas valencianos celebran en honor de su Santo Patrono San Francisco de Sales. Presidió el Ministro de Información y Turismo,

D. Alfredo Sánchez Bella, con las demás autoridades.

Al final del almuerzo, el Presidente de la Asociación de la Prensa, D. José Barberá Armelles, evocó la labor de equipo realizada por el oficial de la compañía de radiodifusión y propaganda en los frentes, señor Sánchez Bella, y leyó el primer mensaje escrito en las páginas del periódico «Avance» que a lo largo de 15 días cubrió con una tirada de 130.000 ejemplares la esperanza y la inquietud de los valencianos.

A continuación, el señor Barberá Armelles hizo entrega al Ministro de Información y Turismo de la insignia de oro de la Asociación de la Prensa Valenciana.

PALABRAS DEL MINISTRO

El Ministro pronunció unas elocuentes y emotivas palabras, en las que destacó lo que tuvo de aventurera y de ímpetu juvenil aquella empresa de «Avance». Luego analizó lo que para entonces y para ahora significaba el espíritu de aquellos hombres universitarios, de aquellos muchachos que pusieron en marcha un periódico, a la mo-

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

terna, con el mejor estilo pero a la vez con la más profunda sustancialidad a la hora de encuadrar todos los principios fundamentales sobre los que tenía que alzarse la convivencia y la reconstrucción, la paz y la prosperidad del país.

Analizó después los valores y energías que Valencia tiene y que deben servir de estímulo y cauce para llevar a efecto esa política de transformación que con arreglo a las técnicas y a las exigencias del mundo exige España.

Manifestó su amor a esta tierra en la que vivió su infancia, su ju-

Pasa a la pág. 6

ROMA, 24 (Del corresponsal italiano de PYRESA, Alejandro Pistolesi). — El avión de «Iberia» en que viajaba el Ministro de Asuntos Exteriores D. Gregorio López Bravo, acompañado de su esposa, tomó tierra puntualmente en el aeropuerto romano de «Leonardo da Vinci» a las seis de la tarde de hoy. Con el Ministro llegaron también, como componentes de la misión extraordinaria, el Subsecretario de Justicia, D. Alfredo López, el Subsecretario de Gobernación, D. Santiago Cruyilles y el Jefe de Obras Pías, dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores, D. Andrés Drake.

El señor López Bravo y la misión que preside, que viene a Roma para asistir a la canonización de la beata María Soledad Torres Acosta, fueron recibidos en el aeropuerto por los embajadores de España en Italia y en la Santa Sede, D. Juan Pablo de Lojendio Marqués de Vellisca y Don Antonio Garrigues, por todos los funcionarios de ambas Embajadas, por el Rector de la Iglesia Nacional Española de Montserrat en Roma, padre Justo Ferrer y por los corresponsales españoles en la capital italiana.

El Ministro fue recibido además por el Nuncio de Su Santidad en España, Mons. Dadaglio, por el padre Sotero Sanz, asesor de la Secretaría de Estado y por los representantes del protocolo de la Santa Sede y del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores.

También acudieron a recibir al señor López Bravo el Gobernador Civil de Madrid, señor López-Cancio y el Alcalde señor Arias Navarro, que habían llegado esta mañana con los tenientes alcaides, General D. Ricardo Villalba y D. Manuel del Moral, presidente de la numerosa representación que la villa de Madrid ha querido enviar a Roma para la solemne glorificación de la madriña María Soledad.

Antes de salir del aeropuerto el Ministro quiso saludar a todos los presentes, entreteniéndose un poco en charla amistosa con muchos de ellos. Seguidamente se trasladó, a Roma en el coche del Embajador cerca de la Santa Sede, señor Garrigues, en cuya residencia, enclavada en la típica e inimitable Plaza de España, se alojó, durante todo el tiempo de su estancia en la capital.

Mañana, a las diez en punto, el Ministro y la misión extraordinaria habrán tomado asiento en las tribunas montadas en la Basílica de San Pedro para asistir a la misa pontifical y al rito solemne de la canonización de la beata María Soledad Torres Acosta, fundadora de las Siervas de María, las dulces y solícitas enfermeras que acuden a la cabecera de los pobres y de cuantas no pueden ser hospitalizadas en clínicas o sanatorios.

También por lo que se refiere a otros aspectos eventuales de la presencia del señor López Bravo en Roma, la prensa italiana

Pasa a la pág. 6

Los sacerdotes españoles, apartados de la dirección del seminario de Cochabamba (Bolivia)

LA PAZ, 24 (Efe). — Los sacerdotes españoles que tenían a su cargo el seminario interdiocesano situado en Cochabamba, han sido relevados de sus cargos por disposición de la jerarquía boliviana. Según los indicios, la jerarquía boliviana estimó que el grupo de jóvenes sacerdotes españoles dirigían el seminario en forma que apareció excesivamente avanzada a la mayoría de los obispos.

La conferencia episcopal ha decidido cancelar el contrato con aquellos sacerdotes y comunicarlo así a los obispos españoles de cuyas diócesis provenían.

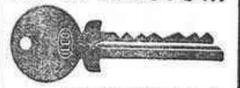
El episcopado boliviano ha emitido un comunicado en el que dice que los sacerdotes de la OCSA no dejan el seminario por motivos doctrinales, políticos o morales y en el que reconocen su inteligencia y desinteresada labor.

La Princesa doña Sofía llega a Roma

ROMA, 24. (Efe). — La Princesa doña Sofía, esposa del Príncipe de España, D. Carlos de Borbón, llegó este mediodía a Roma procedente de Madrid. Fue saludada, al descender del avión, por su cuñada la Reina Ana María de Grecia, por el Embajador de España ante el Quirinal D. Juan Pablo de Lojendio y por otras personalidades.

La Princesa doña Sofía ha llegado a Roma en visita privada y para asistir al bautizo del tercer hijo del Rey Constantino de Grecia.

EN UN MINUTO...



DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso

Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

FERRETERIA TRAVER
Córdoba, 43 - CASTELLÓN

Niños de Biafra



FORTHARCOURT (Nigeria). — Un grupo de voluntarios ofrece alimentos a algunos de los 500 niños acogidos en una casa de maternidad. El grupo se ha hecho cargo de estos niños que necesitan cuidados, al traerlos desde Biafra. — (Teletexto CIFRA)

La Iglesia después del Concilio

Sobre este tema se centraron las deliberaciones del Congreso Internacional sobre Derecho Canónico

ROMA, 24. (Efe). — «La Iglesia después del Concilio» ha sido el tema tratado en el Congreso Internacional sobre derecho canónico, celebrado esta semana en Roma.

Entre los apartados que con-

tenía este tema general, los expertos en estas materias que asistieron a dicho Congreso abordaron el problema de las relaciones entre la Iglesia y las comunidades políticas de hoy, tema intenso por sus implicaciones jurídico-políticas, y en el que se distinguió en su disertación el profesor Pietro Agostino D'Avack, por presentar libre de prejuicios y desde un ángulo marcadamente laico.

En su crítica a los concordatos el citado jurista añadió:

«Hoy en día, el núcleo del problema no es ya tanto el de tutelar la libertad de la Iglesia, a la que los modernos Estados están completamente decididos a respetar, sino más bien el de garantizar la autonomía del Estado en sus relaciones con una Iglesia que, por estar utilizando medios muy diferentes a los que tradicionalmente ha venido empleando en el pasado, tiende por dichos medios a extender los beneficios de sus propios principios, no sólo «in saltem animarum» (Por la salvación

de las almas), sino también en «Ratione boni proficendi» (En razón a un bien fin o provecho).

«Dicho esto de otro modo: Con relación a las actividades prácticas de una Iglesia concretamente empeñada también en la lucha por la promoción de un «certo bien común» político o social.

Esto, según el profesor D'Avack, catédrico católico de Derecho Canónico, representaría un peligro para los Estados modernos.

«Es ya en este terreno —prosiguió el profesor D'Avack— en donde podríamos medir las posibilidades efectivas de tutelar la libertad de las opciones temporales y el nuevo integracionismo católico. Y es también en este terreno en donde se debe analizar hasta sus límites más alejados el mero rastrear utilizando medios muy diferentes a los que tradicionalmente ha venido empleando en el pasado, tiende por dichos medios a extender los beneficios de sus propios principios, no sólo «in saltem animarum» (Por la salvación

MOQUETA

a 330 pesetas m/2 colocada

LA CASA DEL PLASTICO MADERAS CLEMENTE, S. L.

Navarra, 1 - Teléf. 21 69 55

CASTELLÓN

Ctra. Onda, s/n. - Teléfs. 378 y 719

VILLARREAL

RINCON de FIESTAS

Fernando Nadal y «Los Humildes» en la primera parte de la Imposición de Bandas

El siempre solemne y brillante acto de la proclamación de la Reina e Imposición de los atributos de su realeza, están al alcance de la mano.

El exquisito artista de tan fina sensibilidad, Sanz Barreda, tiene dispuestos los elementos para exornar el escenario con románticos perfiles.

En la primera parte actuará el cantante castellanense de fama internacional, Fernando Nadal, que interpretará las siguientes canciones: "Cuet y campana", "Este es mi campo", "La flor de la canela", "Pa todo el año", "Cuando vivas conmigo", "Mis noches sin ti" y "Alma llanera". Canciones hispano-americanas, unas y de aire castellanero otras.

Fernando Nadal ha retrasado un contrato para seis meses en Londres, para actuar el próximo jueves en el Teatro Principal. Nuestro paisano —terminado el servicio militar— vuelve a Inglaterra, donde de tantos éxitos alcanzó el año 1967 y parte de 1968, hasta que ingresó en filas. Quizás graba discos, y reaparezca en TV, antes de ese viaje artístico por Europa y Asia que comienza en la capital británica.

A Fernando Nadal le acompañará esa noche radiante —primer acto de nuestras fiestas— el magnífico conjunto de guitarras "Los Humildes".

MANANA, CON UN NUMERO FLEORICO DE ALICANTES, VUELVE "GAYATA" A RADIO CASTELLON

La ambientación, el "climax" radiofónico, alcanza uno de sus puntos culminantes desde hace veintiséis años, cuando las ondas lanzan el "trípode" de un indicativo familiar para todos los oyentes madaleneros: "Gayata", "Gayatal", "Gayatal". Y la revista semanal sonora de Radio Castellón (SER), comienza su alegre y multicolor romería sonora, cara al día feliz de la iniciación de las Fiestas Fundacionales, de las cuales, a través del tiempo, ha sido heraldo anunciador, incansable y dinámico. Veintiséis años de ininterrompido y fecundo diálogo con el oyente, así lo atestiguan.

UN INTERESANTISIMO "CARA AL PUBLICO"

Por ello, vuelve a la palestra etérea "Gayata" mañana lunes, D. m., a partir de las diez treinta de la noche, en las antenas y estudios de Moyano, 1, presentando una cuidada selección de páginas que se registrarán por el siguiente contenido y desarrollo:

1.º — Portada: Por Vicente Pablo Serra Fortuño, redactor-jefe de

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

INFORME SEMANAL SOBRE ABASTECIMIENTO Y PRECIOS DE ARTICULOS ALIMENTICIOS EN LA CAPITAL

CARNES. — El mercado se encuentra suficientemente abastecido de carnes frescas, refrigerada y congelada y los precios al público de las distintas clases se mantienen al nivel de la pasada semana, únicamente la carne de pollo, ha vuelto a experimentar una nueva baja del orden de las cinco pesetas en kilo.

PESCADOS FRESCOS. — Con un normal abastecimiento del mercado, tenemos que señalar una importante baja en la jibia o sepia de casi veinte pesetas en kilo y un alza en la sardina de cuatro pesetas en kilo.

PESCADOS SALADOS. — Abastecimiento normal y precios sostenidos.

PESCADOS EN CONSERVA. — Precios y mercado sostenido.

PESCADOS CONGELADOS. — Mercado abastecido, habiendo sufrido un alza de dos a tres pesetas en kilo la merluza, merluccia y pescadilla.

ARROZ Y LEGUMBRES. — Mercado abastecido, manteniéndose precios de la semana anterior.

FRUTAS. — Mercado normalmente abastecido, habiéndose acusado alza de 170 pesetas kilo los plátanos y de una peseta la manzana Starking y pera de agua.

HORTALIZAS Y VERDURAS. — Sigue la baja de la mayor parte de hortalizas y verduras, siendo estas importantes en las acelgas, espinacas, guisantes verdes y nabas verdes. Y ha experimentado el alza de una peseta en kilo las alcachofas.

ACEITES. — Precios estables en este artículo y abastecimiento normalizado.

HUEVOS, LECHE Y DERIVADOS. — Mercado abastecido, habiendo experimentado los huevos bajas que oscilan de una a cinco pesetas, según calidad.

OTROS ARTICULOS DEL COMERCIO DE ALIMENTACION. — No se han registrado variaciones.

CARTAS AL DIRECTOR

Nuevas y modernas iluminaciones

Con íntima satisfacción recogemos hoy la noticia y nota de la alcaldía aparecida en el día de hoy en ese periódico de su digna dirección en la que se da cuenta de la adjudicación a una empresa de la ciudad de la iluminación de la calle Enmedio y de su inmediata realización.

Este asunto de la renovación en la iluminación de la calle Enmedio había constituido últimamente una seria preocupación en todo el vecindario de esta céntrica calle y muy especialmente en el ramo del comercio. De ahí nuestra insistencia ante la alcaldía para que se procediese a su renovación, tan pronto fuese posible su realización.

Por ello al anunciarse hoy esta grata nueva para los vecinos y comerciantes de esta populosa calle Enmedio queremos hacer patente a nuestro querido Alcalde D. Francisco Grangel Mascarós y extensiva también a todo el Concejo Municipal, nuestras más expresivas gracias y muestras de gratitud por esta mejora de la mencionada calle, que si hoy llega a la calle de Enmedio es posible que un futuro próximo pueda ir llegando esta renovación a otras calles céntricas de Castellón para que este slogan de Fiestas de la Luz podamos contarlo y admirarlo todo el año, en todo Castellón.

Sólo nos resta replicar también a esa prestigiosa firma Electrovell de nuestra Ciudad empresa adjudicataria de la nueva iluminación, para que puedan quedar estos trabajos ultimados con anterioridad a nuestras Fiestas de la Magdalena.

Con nuestra gratitud a todos en nombre propio y de todos los vecinos y comerciantes de la calle Enmedio, le saludamos muy atentamente su afmo. y amigo,

Juan José Reverter Codes

Amena edición de la revista hablada «Gente» en el Círculo Medina

"Gente", revista hablada titular del Círculo Medina, nos ha ofrecido en la tarde de ayer una edición sumamente amena, variada y digna. Un ejemplar de "maga-cine" fugaz muy mercedor de conservarse.

Con la experta dirección y reutilización de Francisco Vicent Doménech, coadyuvado por todo el equipo técnico y artístico, destaca, en primer lugar, la simpatía, agudeza y buen sentido de Antonio J. Gascó Sidro, quien, junto a la serena y bella colaboración de María Julia Miguel, ha dado a la revista el ritmo y el encanto propio a cada página. Así pues, como en un volver quieto de páginas, vayamos al comentario breve de cada una de ellas.

"FELICES SENTENTA", suscriptor y dicho por Jaime José de la Torre Núñez, como página editorial, ha merecido la atención respetuosa del auditorio. Con suma brevedad y optimismo, como un canto a la esperanza y a la juventud, nos ha deseado unos años venideros óptimos y dichosos.

Vicente Francisco Gall, de tan buen hacer y decir, sincero siempre y sumamente concinente, en la sección titulada "Puntos de Vista", ha redactado un comentario certero y ágil sobre la actual problemática de la Juventud (con mayúsculas). Comentario atrevido y personalísimo de recia y valiente pronunciación. Fue muy aplaudido.

La página grande, algo así como la página central y a todo color de la revista, ha sido la que han llevado a cabo Pilar Pérez y Eugenio S. Pantoja. En "Teatro de siempre" han interpretado "Sangre gorda", de los Alvarez Quintero... ¡Extraordinarios! De esta página, visada a la altura de sus pretensiones, todo cuanto se diga es poco: mesura de gesto, grajeo sugerente y dichoso en el decir... en el decir tan difícil de

los Quintero para no caer en el dichocho impertinente y facilón... Composición de lugar, quietud desventolada... En fin, una actuación sobresaliente y deliciosa.

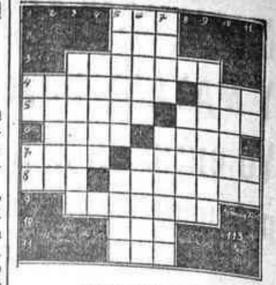
Miguel Dolz Boix, muy joven y muy eficiente, ha leído unas ensañaciones maravillosas de visión histórica y nuestra, muy nuestra. No obstante, lo más preciso y lo más precioso, tal vez hayan sido sus palabras, dichas en una lengua vernácula nuestra, sin estridencias de diccionario, cuestión que hoy tanto se lleva y se copia malamente. Miguel Dolz manifiesta una trayectoria en el arte digna de atención.

Camblando el ritmo, en la sección preponderante de la canción moderna, un nombre casi nuevo, "Vicente". Este joven castellanense, Vicente Monferrer", nos ha dejado constancia de su buen decir y de su maravilloso torrente de voz. Puede ser que interprete sus canciones con excesiva intemperiosidad en el gesto, no obstante, apreciamos en él unos matices muy gratos y, sobre todo, unos matices profundos y sugerentes. La selección de sus canciones fue deliciosa.

Con Vicente Pablo Serra Fortuño se cubre la página poética de este cuarto número de "Gente". Y con Vicente Pablo Serra Fortuño se llena de encanto la vida poética nuestra. Tras de un preambulo muy justo y mesurado, en su propia voz, queda y sonora, sus poemas. Ternura, expresión, cadencia, ritmo nuevo... Difícil será matizar en todos sus pormenores la poesía profunda y sincera de Vicente Serra. Tras breves poemas han sido los suyos. Y tres momentos deliciosos, magníficos, han sido los de su audiencia. ¡Maravillosos!

Por último, don José Angei Lopez Herreras, ha pronunciado con agilidad gesto y sobresaliente disposición la última página: "Tribuna libre". El tema de la educación ha sido la base de su brevísima conferencia. Con autoridad, justeza con panorámica de pretensión consciente ha ido desarrollando su artículo en postura de gran conocedor de vertientes. Una intervención muy interesante, la suya, en momentos de tanta inquietud y problemática educacional.

Cerrando este número de "Gente", Antonio J. Gascó Sidro, ha ofrecido unas gotas más, siempre simpáticas de su chispeo y de su buen hacer.



NUMERO: 4.064

HORIZONTALES: 1.—Oxido de calcio. 2.—Ave palmapeda. 3.—Molusco cotofalio. 4.— Toma parte de un examen con el fin de conseguir un empleo. Vocablo de americano. 5.— India compañera de Hernán Cortés. Nombre de varón. 6.—Mujer de Abraham. Caudillo árabe. 7.—Arma antigua de palo guarnecida de hierro. Caballo de pelo rojo. 8.—Bisonte del Cáucaso. Pon tirante la vela de un buque. 9.—Principiantes. 10.—Adverbio de lugar. 11.—Artículo.

VERTICALES: 1.—Símbolo de Brahma. 2.—Organo central de la circulación sanguínea. 3.—Agarrar. 4.—Colla. 5.—Acomete. 6.—Obediencia del Tibet. Membranas nataatorias. 8.—Método con agua la harina y la prepare para hacer pan. 9.—Punta de la caña de pescar (pl.). 10.—Arbol frutal. 11.—Contracción. Símbolo químico.

SOLUCION AL NUM: 4.063

HORIZONTALES: 1.—Aza. 2.—Ten. 3.—Asomara. 4.—Lucero. Las. 5.—Acodar. Paje. 6.—Alar. Lira. 7.—Asis. Lápida. 8.—Set. Rabadán. 9.—Oneroso. 10.—Ter. 11.—Osa.

VERTICALES: 1.—La. As. 2.—Ucase. 3.—Acófito. 4.—Sedas. 5.—Atoraz. Reto. 6.—Temor. Lares. 7.—Anís. Lajada. 8.—Pipas. 9.—Alarido. 10.—Ajora. 11.—Se. An.

El GANE 3.000 pts. diaria!!

Cualquiera que sea su edad, Señor, Señora, o su situación, se aquí el NUEVO MEDIO de ganar mucho dinero. Nuevo producto basado en una fórmula asombrosa norteamericana muy eficaz y adaptable a cualquier provincia o región. Podrá ganar hasta 3.000 pts. diarias. No necesita tener ningún tipo de conocimiento especial. Escríbala a la referencia: Departamento 251 apartado 3.337 de Madrid y recibirá una oferta verdaderamente asombrosa sin compromiso de su parte.

Notas de Sociedad

Enlace BENEDITO - CERVERA

En la Capilla de Cristo Rey del Hospital Provincial, contraieron ayer matrimonio, en ceremonia íntima, D. José Benedito Guillot con la encantadora señorita María del Carmen Cervera Notari.

La novia, que lucía las blancas galas nupciales, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial, magistralmente interpretada por el organista de la Santísima Trinidad, D. Eduardo Navarro, del brazo de su hermano y padrino D. Manuel Cervera Notari. El novio daba el brazo a su hermana y madrina doña Amparo Benedito Guillot.

Celebró la Misa y bendijo la unión el Rvdo. D. Salvador Bailester Canelles, Capellán de la Residencia de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.

Durante la misa interpretó varios motetes la comunidad religiosa del Hospital.

Terminada la ceremonia religiosa, en la Sacristía se extendió el acta matrimonial, siendo firmada como testigos por parte del novio, D. José Candel, Abogado; D. Francisco Fe-Castell, D. José Fe-Castell y D. Manuel Blanco Rodríguez; y por parte de la novia don Alfonso de Cachavera Morelló, D. Vicente Font Ramos, D. José Arzo Ambou, D. Rafael Albesa Artola y D. Vicente Eugenio Gutiérrez.

Reciban los nuevos Sres. de Benedito nuestra más cordial felicitación y los votos por su eterna luna de miel, y reciban también nuestra felicitación las estimadas familias de los contrayentes.

Por 1.000 pesetas le entregaremos su TRAJE

HECHO A SU MEDIDA, en las mejores fibras europeas: TERGAL, LEACRIL, LANA PURA VIRGEN y acabado INGLÉS y 6 MESES a 200 PTAS.

COTS

Calle SAN FRANCISCO, 4-PRAL.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. Tel. 22 28 02 y 22 28 90 - Sin recargo. D.A.M.A. Publicidad - Castellón

- VARIOS**
- (2) LA HERMANDAD de Salud Infirmorum, dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilios, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 6 a 7 de la tarde. Teléfono 220066.
 - (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-5º Teléfono 223303.
 - (6) DINERO: Tramitación préstamos del Estado, Construcción, Industrias y Agrícolas. Gestoría: GARCIA ARINO Mayor, 52-1.º, cinco a siete tarde.
 - (11) INDEPENDIENSE y GANE 20.000 Ptas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER-Muntaner, 81 - Barcelona
 - (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio T. CASTELLON
 - (8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante ME CANOGRAFICA LEVANTI NA. Mayor 11.
 - (9) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON, Tel. 221280, Castellón.
 - (10) PERSIANAS GRADULUX FILTROUX, Micolux, puestas plegables, todos Aluminados. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
 - (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON.
 - (12) PERSIANA veneciana giraduble LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD. Rielos americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.
 - (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e Industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Liansola. Rond. Mijares 48.
 - (14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LIANSOLA. R. Mijares 48, Castellón.
 - (16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Gran Ja Santa Sofía - Borriol 7, VILLARREAL.
 - (17) VENDO edificio 550 m2, propio industria Comercio. Con vivienda y fuerza motriz. Razón: Teléfono 21 48 61.
 - (20) MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA OBRAS PUBLICAS, Minas, Canteras, Construcciones, Fábricas Cerámica, Industrias terrazo y prensados. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUSTRIAS SEGUI. Lepanto, 33 Teléfono, 31 53 00. VALENCIA.
 - (21) VENDO CASA en Grupo Cardona Vives. Razón: Escultor Viciano, 1.
 - (22) VENDO pisos lujos, calefacción central Plaza Rey Jaime, reducida entrada, resto mensualidades, también cambiaría por solar. Información Tel. 22 26 70.
 - (23) VENDO PISOS lujos Plaza del Rey. Facilidades, 10 años y piso en Prim. Razón: Plaza del Rey 124-9-2º.
 - (24) VENDO PISO CENTRICO a estrenar 4 habitaciones, calor negro. Exento, facilidades. Ap. Telef. 214634.
 - (26) APARTAMENTOS EL CID, primera planta se vende, dos terrazas, amueblado con trifonico y cocina eléctrica. Llamar teléfono 22359 9 81612.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (89) VENDO PISOS llaves en mano económicos y con facilidades. Locales comerciales y para oficinas. Teodoro Llorente 1. Tel 21 20 13.
- (111) ANTONIO PEÑA, se brinda en nuevo, usado y reconstruido el mejor servicio y precios de máquinas-herramientas. Jacinto Benavente, 23. VALENCIA. Abrimos sábados tardes.
- (141) SE VENDE almacén céntrico de 430 m². Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 5.
- (177) EN LA AVDA. DEL REY vendo local comercial a estrenar, económico. Razón: Tosquella, 2.
- (207) VENDO CASA de dos plantas con vivienda y almacén, propio para pequeño comercio. Razón: El Mesón.
- (215) VENDO PLANTA BAJA en Pl. Padre Jofre, 9. Razón: Obispo Salinas, 11-2º. Teléfono, 22-11-66.
- (220) PLANTAS comerciales de 300 metros aptas para Gran des Oficinas. Organismo oficiales. Academias. Consultorios etc. Navarra 39. Portero.
- (121) ALQUILO CUARTO PISO en calle Ramón Lull, Razón: Teléfono, 221301.
- (204) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Zaragoza, 47.
- (217) PISO SOLEADO, AMUEBLADO, alquiler económico. Asarai, 7-2º Derecha. Frente cine Avenida.
- (222) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Librería Ferrocarriles Estación Norte.
- (223) SE ALQUILA piso 3º amueblado en P. Buenavista frente al Mar. Grao de Castellón. Razón: Teléfono 222212.
- (35) PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MEDICA REUS S. A. Calle Vilafaña, 2.
- (170) SE NECESITAN chicos P. General Sanjurjo, 34.
- (182) PRECISAMOS Sra. limpieza Razón: Langosta Verde, Herrera, 14.
- (184) SE NECESITAN aprendices de carpintería de 16 a 18 años. Llamar Tel. 216050.
- (183) SE BUSCA chica de servicio. Razón en Huerto Sogueiros núm. 7, porteria.
- (196) DELEGADO PROVINCIAL, interesa disponga despacho, teléfono, vehículo, máxima seriedad comercial. Graciop. Buen Orden 6. VALENCIA.
- (197) SE NECESITAN oficiales y aprendices de cerrajería. Razón: Benito Traver, 25. VILLARREAL.
- (206) PRECISAMOS CHICOS de 14 a 16 años para lavado de automóviles. Presentarse Sr. Molina en horas de trabajo, Avda. Pérez Galdós, 5. Condiciones a convenir.
- (212) PRECISO VIAJANTE con vehículo. Capital y provincia. dirigirse indicando informes a INSECTICIDAS ROYO. BOGGERO, 91. Tel. 225355. ZARAGOZA.
- (218) CHICA para servir matrimonio con nifa. Excelentes condiciones. Presentarse en APARTAMENTOS IBIZA (nº. 14). BENICASIM. (Castellón).
- (221) LOS NIÑOS EN EL COLEGIO. Si usted tiene horas libres puede ganar buenos ingresos distribuyendo los cosméticos AVON. Llame al teléfono 21-23-04 de Castellón o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.
- (225) REMALLADORAS, repasadoras, confeccionistas, necesita fábrica generos de punto. Buena retribución. Razón: MEBA, Enmedio, 35-1º.
- (226) NECESITO CHICOS sepan cerrajería y soldar. Razón: Luis Vives, 8.
- (228) PRECISO MUCHACHA servicio, todo estar. Buen sueldo. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (46) EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismo y furgonetas seminuevos, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 28. Tel. 22-48-05. Castellón.
- (47) AUTOMOVILES Sedre compra-venta de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21. Villarreal.
- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 35. Tel. 21-38-32.
- (49) EN GARAGE FERNANDEZ encontrará coches de calidad. Mercedes 220-S; 190-D el coias. 1.500 ranchera CS Simca 1.000 CS 2 cv. turismo. 600-D y otros varios. Tel. 215333 Pintor Rivera, 4. Castellón.
- (50) ¿VD. DESEA adquirir un automóvil? No pierda el tiempo. Visite Automóviles Ubeda Rda. Mijares núm. 45-A. Tel. 214210 Castellón. Encontrará el vehículo de su gusto, a precios de verdadera ocasión, y con todas las facilidades que Vd. necesita. Material en perfecto estado AUTOMOVILES UBEDA espera su visita.
- (51) CONCESIONARIO DKW y Mercedes-Benz. Vehículos de segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Eto. Sogueiros, 9. Tel. 21578-21549, Castellón.

- (63) CITROEN A R, Renault, R. y M. G., Renault 4-L, SIMCA 1.000 G. L., Seat 600-D, 1.400 C. Perkins, D.K.W., Diesel, LUCAN. Unión, 11 Teléfono 216088
- (54) AUTOMOTOR: Automóviles ocasión todas marcas. Revisados en taller propio, garantizados. Visitenos en Avenida Pérez Galdós, 5
- (55) TALLERES MOLINA vende automóviles todas marcas por perfectamente revisados en taller propio. Máximas facilidades. Unión 33.
- (187) TALLERES ESCUDER. Compra-venta automóviles usados, le ofrece: Magníficos lotes de 4-L y 4-F autorizadas cuatro plazas. GORDINIS 12 v. con extras, 600-D. Abarth con extras, buen precio. 1.500. SIMCA 1000, ONDINES, CITROEN, furgonetas y berlinas. Todos magnífico estado, bien revisados. Económicos. Facilidades pago. PLAZA PADRE JOFRE, 18. Teléfono 214417. Castellón.
- (195) PEGASOS 3-4 ejes Europas. Comets, volquetes, trailers, autobuses, dumpers- Pallas cargadoras, Rodillos retroexcavadoras Mercove. 251756. Buen Orden, 6. VALENCIA.
- (210) OCASION. 4-L Super CS-41. SIATA-Furgoneta 4 plazas muy buen estado. CS-35. Razón: Talleres Escuder. Padre Jofre, 18. Castellón.
- (211) OCASION. Motocarro ROA con motor BMW. Magnífico estado. CS-36. Buen precio. Razón: Quintana. Ribelles Comin, 3. Castellón.
- (219) VENDO 600 de particular a particular, a toda prueba. 26.000.- ptas. Razón: Teléfono 21-49-14.
- (224) AUTOMOVILES LA PLANA. A ESTRENAR. Todo los vehículos nacionales. Precios de fábrica. Recibimos el suyo a cambio. MAXIMA VALORACION. TODA CLASE de vehículos seminuevos y usados, completamente revisados. AMPLIAS FACILIDAD. DES DE PAGO. Jover, 16 (junto clínica 18 de julio). Teléfono. 22-35-66. Castellón.
- (186) CASA PARTICULAR deces huéspedes. Razón: Teléfono 22127.

COMPRA

- (58) COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corinte de sacos de cemento, piens, harina, de fábricas, de azules, barniz, de periódicos, revistas y archivos, y lotes tipos de botellas. Consultar precios a: Marcial Vicent Ede, Avenida de Barcelona nº 21 (frente calle Joaquín Costa) Teléfono 215132.
- (59) COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Paso a domicilio. L. L. cena 4.
- (200) COMPRARIA RETESTIAT en cantidad. Ofertas al Teléfono. 214260

ACADEMIAS

- (62) COLEGIO-ACADEMIA ACATIVA. Ambos sexos: Parvulario, Primera Enseñanza, graduada. Bachillerato Elemental y Superior. Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Secretariado, Comercio, Certificado, Cultura general.
- (227) PROFESORA francesa nativa se ofrece para dar clases particulares. Inglés y Francés. Obispo Climent, 24. Tel. 224316.

TRASPASOS

- (216) SE TRASPASA DROGUERIA-PERFUMERIA por no poder atender. Grandes beneficios. Ref. MEBA. Enmedio, 35-1º.

PERDIDAS

- (206) PERDIDA PERRO de raza blanco con manchas negras, obedece por el nombre de Trampas. Se ruego a quien pueda dar razón, lo comunique a Tapicieras Antón. Pizarra Castell, 30. Se gratifica.

NOTAS DE ARTE

Mañana se inaugurará en la Sala Derenzi una exposición de acuarelas de Pedro Vilarroig

Mañana a las siete de la tarde se inaugurará una exposición de acuarelas de nuestro paisano...

En total presenta Vilarroig 19 paisajes y seis bodegones. De los 19 paisajes 11 son de temas provinciales...

Pedro Vilarroig es uno de los más calificados acuarelistas españoles y siempre se le espera aquí con gran ilusión...

Una vez más Vilarroig polarizará el interés de los castellonenses interesados por las obras de arte.

Servicio de guardia de la leres mecánicas y eléctricas

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías...

TALLER MECANICO:

Talleres Trifal. C/ Santa Cruz Teijeiro, 25.

TALLER ELECTRICO:

Talleres Sanfer. C/ Paseo Morella, 22. Servicio Permanente de baterías: K.L.G. - Moncada, 2.

NOTA: Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Clausura del I Cursillo de Alfabetización y Promoción Cultural de Adultos organizado por la Inspección Provincial de Enseñanza Primaria



Ayer tuvo lugar el acto de clausura del I Cursillo de Alfabetización y Promoción Cultural de Adultos...

Director de la Escuela de Magisterio, D. Isidoro Andrés, y los Inspectores de Enseñanza Primaria.

En primer lugar pronunció unas palabras el maestro alfabetizador D. Rafael Barberá...

Cerró el acto el Inspector Jefe de Enseñanza Primaria, D. Arturo Rodríguez de la Torre...

Presidió el acto el Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, D. Eduardo Codina Armengot...

Seguidamente intervino la inspectora de Alfabetización, Doña Jacinta García Caselles...

NOTAS DE ACTUALIDAD



El Popular Programa que emite todos los días La Voz de Castellón bajo patrocinio de ELECTRODOMESTICOS Y TODOHOGAR CASTALIA...



¿Si la prometida es de Vall de Uxó y Vd. de Nules dónde van a fijar la residencia? ¿Satisfecho con el premio?...

Mediterráneo en la Provincia

Lucena del Cid

El Clavario de San Antonio Abad

El éxito resonante obtenido por D. Daniel Flor Ibáñez, Clavario de San Antonio Abad...

Nosotros -acérrimos admiradores de los que hacen algo por un pueblo- hemos querido plasmar en estas acogedoras páginas...

Ante nuestra insistencia, «Daniel de la Taberna», ha accedido a nuestra entrevista.

Le hemos preguntado: ¿Por qué solicitaste ser Clavario de San Antonio Abad?...

«Mejor todavía. Los vecinos y yo vecinos, se han comportado es tupidamente. No lo esperaba de ninguna de las maneras...»

«He oído comentarios de la gente y todos son favorables. Los tuyos hacia la gente, son iguales. ¿Qué quiere decir esto?»

«Yo creo que está claro: que ellos se han volcado para ayudarme y yo les he correspondido. Esto no quiere decir que todos lo hayan hecho. Muy pocos, desde luego.»

«Sabemos que para quien está al frente de un establecimiento, no es muy agradable dejárselo para atender a algo que no le da nada. Más bien, disgustos. ¿Por qué lo has hecho tú?»

«Ya te dije que por devoción al Santo ermitaño y porque sería una verdadera pena que desapareciera la fiesta. Después, porque he podido apreciar que nuestro alcalde, D. Gonzalo Puerto, rebozaba de satisfacción...»

«Pues que Dios haga que Gonzalo sea alcalde de Lucena por muchos años, porque así está asegurado el Clavario de San Antonio y otras cosas. ¿Alguna anécdota relativa a la fiesta?»

«Pues que se ha dado el caso paradójico de que, el Clavario de Villahermosa ha sido un lucenense y el de Lucena ha sido yo, nacido en Villahermosa.»

Muy buenas, por cierto. Ya sabes, amigo Daniel, que aquí estamos para ayudarte incondicionalmente. Mereces esta ayuda y mucha más. Lo mismo decimos a quienes, por Lucena, hagan algo. TITULO

CRÓNICA DE MADRID

No habrá terreno para golf en la Casa de Campo

El Alcalde acepta que su propósito no era adecuado

MADRID, 24. - (Crónica de Pyresa, por José Luis Fernández-Rúa). - La práctica de la rectificación...

una rueda de prensa, que su propósito de instalar un campo de golf...

Otros lugares pueden encontrarse en los alrededores de la capital para este deporte...

Véase, así, como una rectificación a tiempo, puede ser, a la vez, una actitud comprensiva y elegante...

Préstamos para compra de tierras

MADRID, 24. (Cifra). - Por una orden del Ministerio de Agricultura que será publicada en el Boletín Oficial del Estado...

Ayuntamiento de Peñíscola

Castellón de la Plana



CONCESION PARA LA INSTALACION DE BAR-RESTAURANTE, CAFETERIA-AGENCIA DE VIAJES Y OCUPACION DE ACERAS...

DURACION DE LA CONCESION: 20 AÑOS. CANON ANUAL MINIMO: 356.000 PESETAS. PROPOSICIONES HASTA EL 19 FEBRERO 1970.

El Cisne

Gral. Mola, 20

ANTE SU TRADICIONAL REBAJA POR ANIVERSARIO

Sigue este Establecimiento teniendo a la disposición del público lo mejor de sus artículos de Señora, Caballero y Cadete a precios sorprendentemente rebajados.

EL MEJOR ARTICULO EN LA MEJOR OPORTUNIDAD

EN "EL CISNE"

EL TIEMPO NUEVAS LLUVIAS

MADRID, 24. — (Prensa). — Esta semana, aunque en menor cuantía que en la anterior, han aumentado las precipitaciones en extensas zonas de la Península, destacando Galicia con 49 litros de promedio regional y Extremadura con 28. En segundo orden de valores queda la cuenca del Duero con 21 litros, Cantábrico, Centro y Andalucía Atlántica con 14 y La Mancha, Ebro y Cataluña con 7, no llegando a llover en las regiones levantina, murciana, balear y canaria. Sobre la cantidad de lluvia recibida esta semana el Observatorio de Vigo, que midió 105 litros de precipitación, seguido de Compostela y Pontevedra con 63. En segundo orden de valores quedan San Sebastián con 42 litros, Badajoz con 35, Zamora, Valladolid, Cáceres y Sevilla con 28 y La Coruña, Lugo, León, Segovia, Vitoria, Huelva y Cádiz con 21. Estas nuevas aportaciones de riegos atmosféricos han continuado incrementando las reservas de agua, que esta semana han aumentado en 252 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible sube a 20.510 millones, cantidad superior en 6.430 millones de metros cúbicos al normal existente en esta época del año. En cuanto a la reserva de energía hidroeléctrica, el incremento ha sido de 177 millones de kwh., y el total disponible de 6.122 millones.

Las temperaturas altas si tenemos en cuenta el mes en que nos encontramos, pues si por un lado apenas se registraron heladas en el más típico de los hielos, por otra las máximas en la Península llegaron a ser de hasta veintitrés grados en Valencia y Alicante, veintidós en Almería, veintiuno en Gijón, Tortosa, Murcia y la Costa del Mar Menor, y de veinte en Málaga, Avilés, Santander, Bilbao, San Sebastián, Cádiz y CASTELLÓN. En Canarias se registraron veinticuatro y veintitrés grados en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, respectivamente.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana, sitúan una intensificación de la corriente del oeste, con un frente frío que al mediodía estará aproximadamente sobre la divisoria de la Bérica.

Esto traerá consigo un empeoramiento general del tiempo, con chubascos de lluvia en todo el país, si bien el peor tiempo lo tendrán mañana en la vertiente atlántica y por la tarde en la mediterránea, mientras que en el Cantábrico tendrán lluvias durante todo el día, con vientos racheados del noroeste. Por la tarde se iniciará una mejoría en las comarcas occidentales, pero muy breves y poco duraderas, pues inmediatamente detrás viene otro frente frío que recrudescerá las precipitaciones y el mal tiempo.

Para mañana domingo, pues, el común denominador va a ser la abundancia de nubes y chubascos de lluvia, que serán de nubes en las cordilleras de la mitad norte de la Península y vientos en general racheados del oeste, que después girarán al noroeste algo más fríos. En Baleares, buen tiempo por la mañana, empeorando al mediodía con chubascos por la tarde. En Canarias, cielo nuboso, con riesgos de chubascos.

SE NECESITAN APRENDICES en Radiadores Ordóñez

terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: TVE

- MATINAL**
 - 10'15 Carta de ajuste
 - 10'30 Apertura y presentación
 - 10'32 La fiesta del Señor
 - 11'00 Concierto
 - 12'15 En directo (Cross Internacional)
- SOBREMESA**
 - 1'15 Avances
 - 1'17 Horizontes
 - 2'15 Club mediodía
 - 3'00 Noticias a las tres
 - 3'25 Avances
 - 3'30 Especial Pop
 - 4'00 Cimarrón
 - 5'30 Información deportiva
- FARDE**
 - 5'32 Avances
 - 5'35 Carrusel del domingo
 - 6'45 Información deportiva
 - 6'46 Fauna
 - 7'20 Información deportiva
 - 7'30 Fútbol (en directo Barcelona-Real Sociedad)
- NOCHE**
 - 9'29 Avances
 - 9'30 Telediario
 - 9'55 Avances
 - 10'00 TVE es noticia
 - 10'15 Sesión de noche (La televisión)
 - 11'25 24 horas y cierre.



ASKAR

con UHF incorporada
y ahora...
18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:
Radio Menca TEL. 359 VILLARREAL
Concesionario Castellón Capital:
Perpa Huerto Sogueros, 10 - Tel. 216806

El Ministro de Información y Turismo...

Viene de la primera

ventud escolar, su vida universitaria, su tarea de director de un periódico, sus consignas precisas sobre la labor que en este perfeccionamiento de la sociedad incumbe a la prensa, su colaboración y su estímulo para que se proyecten y afloren energías que no deben quedar soterradas e inéditas.

HOMENAJE DE "LEVANTE"

A las cinco de la tarde, después del almuerzo con motivo de la festividad de San Francisco de Sales, el señor Sánchez Bella se trasladó a los locales de la Asociación de la Prensa, en donde le esperaban periodistas, amigos y antiguos colaboradores del Ministro durante sus años de director de "Avance" y de Radio Valencia.

El Director de "Levante", don Adolfo Cámara Avila, le entregó una placa de plata en la que consta el recuerdo al director de "Avance", precursor del actual diario del Movimiento y en el que figuran las firmas de antiguos redactores de aquella publicación de campaña, así como las del Director y Redactor Jefe del diario. El señor Cámara destacó lo que ideológicamente tuvo de precursor aquel diario de la III Compañía de Propaganda de los Frentes, el espíritu que infundió, en una labor de equipo y lo que supone sobre unas mismas constantes ideológicas continuar un camino de perfección institucional que está basado en los grandes ideales del Movimiento.

El señor Sánchez Bella reiteró el significado de aquella publicación casi improvisada, del sentido moderno de su confección y del deseo de llevar a Valencia la clave de su reconstrucción, de su convivencia y de su desarrollo. Reiteró que Valencia tiene mucho todavía que hacer, que es un enclave turístico fundamental, que puede encuadrarse en la gran tarea del desarrollo industrial y que todos sus pueblos y medios de información deben contribuir a esta obra. La paz de Franco permite esta inmensa tarea en la que Valencia tiene tanto que hacer.

EN EL AYUNTAMIENTO

A las cinco y media de la tarde, el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, acompañado de D. Pedro Zaragoza y de D. Antonio Rueda, se trasladó al Ayuntamiento, donde presidió una importante reunión.

El señor Sánchez Bella fue recibido por el Alcalde de la ciudad, D. Vicente López Rosat, y concejales, con los que sostuvo un cambio de impresiones sobre los problemas, especialmente turísticos de la ciudad.

Después visitó la exposición de planos de urbanización de La Dehesa.

EN LA INSTALACION ALFONSO EL MAGNÁNIMO

VALENCIA, 24. — (Prensa). — Se ha celebrado la inauguración del curso en la Institución Alfonso el Magnánimo, de la Diputación Provincial.

Presidió el Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, acompañado del Capitán General de la II Región, del Director General Empresas y Actividades Turísticas Gobernador Civil, Alcalde, Presidente de la Diputación y Delegados de Ministerios.

En primer lugar, se dió lectura de la memoria de la Institución Alfonso el Magnánimo y, a continuación, se hizo entrega del premio "Cardá Reig 1968" al catedrático D. Juan Regla. A continuación, se celebró la imposición de medallas a miembros de la Institución. Seguidamente, D. Joaquín Catalá, director del Instituto de Física, pronunció la conferencia inaugural sobre el tema: "La Universidad y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas necesitan una política científica nacional". Después, habló el Presidente de la Diputación, D. Bernardo de Lassala, que se refirió a que la Institución quiere asociar a ella a todos los valencianos insignes en el campo y las ramas del saber, la política, de la ciencia y de la Iglesia.

En aquella ocasión fue designado consejero de honor el embajador D. Alfredo Sánchez Bella. Por tanto, señor Ministro, venis a recoger en este acto, con el emblema y distintivo que habéis recibido, un nombramiento que ya aceptasteis hace varios años". Comenzó el Sr. Sánchez Bella explicando que por motivos de trabajo no había podido venir a esta ciudad a recibir la condecoración otorgada.

Ratificó su amor a Valencia, señalando que no es de donde se nace, sino de donde se padece. Explicó que durante su permanencia en Roma como Embajador sentía pesadumbre y veía la proyección de Valencia dentro de quince o veinte años después, pero sintiendo ese futuro que su realidad presupone.

Habló de los dos puntos principales para la economía valenciana; la siderúrgica del Mediterráneo y la autopista Madrid-Valencia, cuyos estudios ya están hechos.

Destacó la labor científica de la Institución y agradeció el nombramiento de consejero de honor de la misma, señalando los méritos de los colaboradores de la mencionada Institución Alfonso el Magnánimo.

Terminó glosando su amor a Valencia que, como siempre, es ca paz de ofrendar nuevas glorias a España.

A las diez y media la Diputación Provincial le ha ofrecido una cena al señor Sánchez Bella, y a la que asisten las primeras autoridades militares y civiles.

EN MADRID

MADRID, 24. (Prensa). — Con motivo de la festividad de San Francisco de Sales, patrón de los periodistas, se han celebrado diversos actos, que comenzaron con una misa en la parroquia de San Martín. Asistieron a esta misa el Director General de Prensa, D. Alejandro Fernández Sordo, Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento D. Alberto Leiva, Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, D. Antonio Castro Villacañas, Presidente del Consejo Nacional de Prensa, D. Juan Beneyto, Embajador D. José María Alfaro y numerosos periodistas.

Terminada la misa, los asistentes se trasladaron al cementerio de La Almudena, donde depositaron ramos de flores en las tumbas de los compañeros fallecidos. A mediodía se celebró un almuerzo en un céntrico hotel, presidido

por el Ministro de Trabajo, D. Licio de La Fuente, al que acompañaban el Subsecretario del Departamento, D. José Utrera Molina, Director General de Prensa, D. Alejandro Fernández Sordo, Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Alberto Leiva, Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, D. Antonio Castro Villacañas, Presidente del Consejo Nacional de Prensa, D. Juan Beneyto, Presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, D. Licio del Alamo, pronunció unas palabras, en las que dio cuenta de una carta del Ministro de la Vivienda adhiriéndose al acto, y resaltó los méritos profesionales y humanos de los galardonados. Se refirió también a la próxima conmemoración del cuarenta aniversario de la creación del Palacio de la Prensa, y de los setenta y cinco años de la fundación de la Asociación. Terminó dando las gracias al Ministro de Trabajo por su presencia en el acto.

D. Licio de La Fuente pronunció seguidamente un discurso, en el que puso de relieve las cualidades de los condecorados, y destacó por las que se desenvuelve el trabajo en los medios periodísticos. El periodista, además de su trabajo, ofrece sus ideas, que forman la textura ideológica del periódico, y luego de la comunidad a quien sirve. Pasó a referirse a las relaciones del periodista con la empresa, y a las posibles cláusulas de conciencia del contrato laboral que les une, ya que un cambio ideológico del medio informativo puede justificar una ruptura laboral. El trabajo periodístico es una comunidad de ideas entre los empresarios y los productores. La empresa se nutre de capital y trabajo, y los que hacen el periódico tienen derecho a participar en la marcha del mismo. Hizo mención a las asociaciones de redactores que funcionan en algunos medios informativos del extranjero, y terminó ofreciéndose como Ministro de Trabajo a los periodistas.

Cerró el acto con unas palabras de agradecimiento, en nombre propio, y en el de los demás condecorados, D. Francisco Casares.

WASHINGTON, 24. — (EFE). — El Senado ha aprobado por 72 votos contra uno, un proyecto de ley encaminado a apartar a la mafia de los negocios aparentemente legítimos y de los sindicatos laborales que controla. "De las 113 figuras conocidas de la mafia en este país, 98 manipulan 159 negocios que pueden ser considerados como legítimos", dijo el senador John McClellan, patrocinador del proyecto de ley aprobado.

Entre otras cosas, el citado proyecto permitirá a los tribunales imponer una sentencia adicional de 30 años de cárcel a los delincuentes "habituales" o "profesionales". Ofrece, además, inmunidad a los testigos que en sus declaraciones pueden incriminarse y capacita a los tribunales a encarcelar hasta por tres años a los testigos que se nieguen a contestar a las preguntas que les sean formuladas ante un gran jurado.

Garantiza, por último el proyecto, protección contra posibles venganzas, a los informadores, testigos o confidentes y sus familias.

El proyecto pasará ahora a la Cámara de Representantes que deberá aprobarlo antes de pasar a la firma del presidente, para quedar convertido en ley.

El Ministro español de Asuntos Exteriores llega a Roma

Viene de la primera

Monsieur Guglielmo Zannoni, presidente de la Secretaría de Estado. Al final de la misa, cinco Siervas de María —una española, una colombiana y una de Puerto Rico— le ofrecieron al Pontífice los dones de la postulación. En cambio, el magnífico relicario de la Santa, será presentado a Pablo VI por el Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias, al que acompañarán los representantes del Ayuntamiento que llegaron con él esta mañana.

Se confirmadas las entrevistas que el Sr. López Bravo celebrará en la ciudad del Vaticano con el Cardenal Secretario de Estado, Villot, con Monsiñor Benelli, Substituto de la Secretaría de Estado y con Monsiñor Casaroli, Secretario del Sagrado Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, en los ambientes romanos se da por seguro que uno de los temas principales de las conversaciones será el de la revisión del actual Concordato entre España y la Santa Sede. Pero, como es natural, una vez recogidos estos rumores por deber de información, sería luego aventurado hacer conjeturas, siguiéndole la corriente a los órganos de prensa italianos que intentaron en los días pasados hilvanar algunas.

Se confirmadas las entrevistas que el Sr. López Bravo celebrará en la ciudad del Vaticano con el Cardenal Secretario de Estado, Villot, con Monsiñor Benelli, Substituto de la Secretaría de Estado y con Monsiñor Casaroli, Secretario del Sagrado Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, en los ambientes romanos se da por seguro que uno de los temas principales de las conversaciones será el de la revisión del actual Concordato entre España y la Santa Sede. Pero, como es natural, una vez recogidos estos rumores por deber de información, sería luego aventurado hacer conjeturas, siguiéndole la corriente a los órganos de prensa italianos que intentaron en los días pasados hilvanar algunas.

Se confirmadas las entrevistas que el Sr. López Bravo celebrará en la ciudad del Vaticano con el Cardenal Secretario de Estado, Villot, con Monsiñor Benelli, Substituto de la Secretaría de Estado y con Monsiñor Casaroli, Secretario del Sagrado Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, en los ambientes romanos se da por seguro que uno de los temas principales de las conversaciones será el de la revisión del actual Concordato entre España y la Santa Sede. Pero, como es natural, una vez recogidos estos rumores por deber de información, sería luego aventurado hacer conjeturas, siguiéndole la corriente a los órganos de prensa italianos que intentaron en los días pasados hilvanar algunas.

Cierre de un periódico de Messina

MESSINA (Italia), 24. — (Efe Up). — El diario de Messina "Tribuna del Mezzogiorno", dejará de publicarse a finales de este mes, según se ha comunicado hoy a su personal. Es el último de una serie de cierres y fusiones de periódicos italianos.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que hoy día 25 de enero, estarán abiertos los siguientes despachos:

- Miguel Bellés Llopis, Cra. Borriol, Grupo Rosers, 75.
- Juan Antonio Ibáñez Valls, Cra. Alcora, 51.
- Agustín Ballester Ribera, Ronda Mijares, 95.
- José Albert Ariño, Ramón y Cajal, 6.
- Juan Antonio Olucha Maser, Mayor, 130.
- Federico Castelló Gil, Gpo. S. Agustín, San Pedro, s/n.
- José Oliveras Ribes, Maestro Caballero, 31.
- Ramón Pérez Giner, Virgen del Carmen, 5 (Grao).

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Cartelera de Espectáculos

- REX.** - 4'30 y 7'30 tarde y 10'30 noche. - AMANTES, en Metacolor. Por Marcello Mastroianni y Faye Dunaway. Mayores 18 años. Mañana Lunes: LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. En Technicolor.
- TEATRO CINE SINDICAL.** - Hoy sesiones 3'30, 7'30 y 10'30 noche. NO-DO MAS ALLA DE LA LEY. Cinemascope y Color. Programa A. Mayores 16 años. Mañana lunes: El tatuado. Eastmancolor. Programa T. Menores.
- CINE SAN PABLO.** - Hoy sesiones 3'15 tarde y 6'45 continua NO-DO. MARIÑOS A LA FUERZA y Cantinflas en ENTREGA INMEDIATA. Mañana lunes: Los cuatros. Scope y Color y Rebelión en las aulas. Color. Programa T. Menores.
- SERRALAD (Grao).** - 1'15 7'15 y 10'15 LOS SUEDES. ARROLLADOS. Mayores 16 años.
- REAL CINEMA (Villa real).** - 3'30 tarde y 9'30 noche SALVESE QUIEN PUEDA y EL MERCENARIO. Mayores 18 años.
- INFANTA (Villarreal).** - 3'30 tarde y 9'30 noche MAS BONITA QUE SANGUNA y NO SOMOS ROMEO NI JULIETA. Mayores 18 años.
- CINE CONDAL (Villarreal).** - Hoy sesiones hasta 3'30 continua. NO-DO UN DOLAR AGUJEREA DO. Scope y Color y EL INSPECTOR JOOS. Próximo martes King Kong escapa y Coraza Negra Autorizado Mayores.
- VICIANA (Burrina).** - 4'30 tarde TORNEO A MUERTE. Tolerado Menores. 7'15 y 10'15 TORMENTA SOBRE SAN PETERSBURGO. Mayores 18 años.
- AVENIDA.** - 4'30, 7'30 y 10'30 - LA MUERTE NO TIENE SEXO. Mayores 18 años. Mañana lunes: La jungla humana.
- RIALTO.** - 3'30 y 6'45 HOLA... SEÑOR DIOS y EL GRAN JUSTICIERO. Tolerado menores. Mañana lunes TORNEO A MUERTE y EL APRENDIZ DE CLOWN.
- GOYA.** - Proyección ultraluminosa lámparas XENON. - Continua 3'30 tarde MADEMOISELLE MAUPIN y MISTER X. Mayores 18 años. Miércoles. Como lobos sedientos.
- AZUL.** - Continua 3'30 tarde MI MULA FRANCIS y LOS GUARDIAMARINOS. Tolerado Menores.

SI ES VD. BUEN VENDEDOR

Y desea labrarse un porvenir en importante Empresa del ramo alimentación, preséntese los próximos: martes, día 27 y miércoles 28 de 4 a 7 tarde en calle Garrigües, núm. 5-7. Despacho E, VALENCIA.

- REQUERIMOS:**
- Experiencia probada dentro del ramo y en la venta de productos de gran consumo.
 - Dotes de buen vendedor, dinámico, responsable y tenaz.
 - Capaz de adaptarse a moderna organización.
 - Edad, entre 22 y 30 años.
 - Servicio Militar cumplido.
 - Residente en Castellón o en Provincia.
 - Preferible coche propio.
- OFRECEMOS:**
- Puesto de gran porvenir en Empresa de gran expansión, con posibilidades de futuro.
 - Permación a cargo de la Empresa.
 - Interesante sueldo fijo.
 - Incentivos proporcionales sobre la venta.
 - Ingreso en nómina con sus correspondientes Seguros Sociales, Plus Familiar, etc.
 - Dietas y kilometrajes en desplazamientos.

SALA DERENZI

MAÑANA LUNES
INAUGURACION
VII EXPOSICION DE ACUARELAS
DE
PEDRO VILARROIG
Del 26 de enero al 5 de febrero

Avión holandés, secuestrado Ha tomado tierra en Cuba

SANTO DOMINGO, 24. (Efe-Reuters). — Un avión holandés con 31 pasajeros y seis tripulantes a bordo, ha sido secuestrado hoy mientras volaba sobre Haití, ha informado un portavoz de las líneas aéreas de la KLM en Santo Domingo. Dos jóvenes amenazaron al piloto y copiloto con una pistola obligándoles a poner rumbo a San Juan de los Ríos, debiendo aterrizar en Puerto Príncipe para repostar el combustible. El avión realizaba el vuelo desde Santo Domingo a Ciudad Trujillo.

El portavoz no ha identificado a los dos hombres, cuya nacionalidad se desconoce.

Entre los pasajeros se encuentran 19 dominicanos, siete holandeses, dos ciudadanos de Curaçao, dos cubanos y un norteamericano.

TOMA TIERRA EN CUBA

WILLEMSTAD (Curaçao), 24. (Efe-Upl). — El avión «Fokker Friendship» de las Líneas Aéreas Antillanas filial de la KLM; secuestrado hoy cuando se dirigía de Santo Domingo a Curaçao, ha aterrizado en perfectas condiciones en Cuba.

Un informe procedente de la torre de control del aeropuerto informa que los 24 pasajeros y 7 tripulantes se encuentran en buen estado.

Cuatro pescadores cubanos solicitan asilo político en México

MÉJICO, 24. (Efe). — Cuatro marineros cubanos pidieron asilo político ayer a las autoridades mejicanas del puerto de Progreso (Yucatán) al que llegaron a bordo del pesquero «Sergio Jerez», después de reducir a otros cuatro tripulantes.

Según informa hoy la segunda edición vespertina del diario «Excelsior», en nota fechada en Progreso, el «Sergio Jerez», continúa fundeado en aquel puerto de las Antillas con los cuatro marineros que no desertaron a bordo, en espera de que las autoridades cubanas soliciten la devolución.

El marinero Abraham Almeida desató de su pesquero el «Lamba 91», en una lancha en la que se dirigió al «Sergio Jerez», en el que se encontraban sus dos hermanos Julio y José y el patrón Antonio Castelleiro, que tenían también el propósito de huir, después de reducir a otros cuatro miembros de la tripulación y atarlos la embarcación puso proa hasta el próximo puerto de Progreso.

Tres personas más ejecutadas en Irak

Estalla un camión cargado de municiones en el puerto israelí de Eilat, ocasionando la muerte a diecisiete personas

BEIRUT, 24. (Efe-Upl). — Se han reanudado hoy en el Irak las ejecuciones de aquellas personas declaradas culpables de haber intentado derrocar al Gobierno.

Radio Bagdad informa esta mañana que han sido ejecutados antes del amanecer de hoy un oficial del Ejército y dos civiles por haber participado en el fracasado golpe de Estado del martes por la noche.

Con estas tres nuevas ejecuciones, son ya 44 el número total de personas ajusticiadas desde que se descubrió la conjura, y noventa y ocho desde que subió al poder, hace ya dieciocho meses, el partido «Baath».

ESTALLA UN CAMIÓN CARGADO DE MUNICIONES

TEL AVIV, 24. (Efe-Reuters). — Quince personas resultaron muertas y otras 35 heridas al estallar hoy un camión cargado de municiones en el puerto israelí de Eilat, según reveló un portavoz militar en esta ciudad.

Los primeros informes indican que no se trata de un sabotaje, añadió el portavoz, el cual especificó que el incidente ocurrió a las 15:30 (hora española), en el muelle militar del citado puerto. Agregó el portavoz que los quince muertos fallecieron en el acto. No se han divulgado más detalles.

DEICISIETE MUERTOS

TEL AVIV, 24. (Efe-Reuters). — Son diecisiete los muertos ocasionados por la explosión de un camión cargado de municiones en el puerto de Eilat, según se indica en las últimas noticias recibidas en torno al incidente.

Una gran multitud se agolpó en las puertas del muelle militar poco después de producirse la explosión que fue escuchada en toda la zona. Una gran «nube de polvo» surgió poco después de estallar el camión pero, según los testigos presenciales no se originó incendio alguno.

Numerosas ambulancias acudieron al puerto haciendo sonar sus sirenas y varios helicópteros retiraron a los heridos. Se han formado largas colas ante los hospitales de gentes que se presentan voluntariamente para hacer donaciones de sangre. Se tiene la impresión de que todas las víctimas son personal militar.

PRETENDEN APUNTARSE EL HECHO

AMMAN, 24. (Efe-Reuters). — Dos organizaciones de comandos palestinos reclaman para sí la

responsabilidad de la explosión ocurrida hoy en la zona militar del puerto israelí de Eilat.

Un portavoz de «Al Fatan» indica que sus hombres colocaron una bomba de relojería en el puerto y el frente de liberación de Palestina precisa que sus hombres colocaron una bomba de relojería en un automóvil aparcado en el puerto.

LA TENSION ENTRE IRAK E IRAN

TEHERAN, 24. (Efe-Reuters). — Aumenta la tensión entre Irak e Irán. Este último ha presentado esta noche una nota de protesta por los malos tratos sufridos por su Encargado de Negocios en Bagdad, mientras se observan movimientos de tropas iraquíes a lo largo de la frontera entre ambos países.

El Ministro de Asuntos Exteriores, de Irán, Ardeshir Y. Zabeti, ha dicho que la policía de seguridad iraquí, armada con fusiles ametralladores registró al Encargado de Negocios y su automóvil.

El Encargado de Negocios Majid Mehran, regresaba del aeropuerto de despedir al Embajador de su país, expulsado por el gobierno iraquí.

LA «CUMBRE» DE JARTUM

JARTUM, 24. (Efe-Upl). — Las delegaciones de los seis países de África Central que tomarán parte en la cumbre que comenzará el lunes en Jartum, han comenzado hoy a llegar.

La primera en hacerlo ha sido la delegación de Kenia, presidida por el Ministro doctor Njoroge Mungai y a continuación la de Malawi presidida por el Ministro de Sanidad y Desarrollo Rural, Elec M. Myasulu.

El discurso de apertura correrá a cargo del Presidente de Zambia Kenneth Kaunda, presidente de la conferencia y en la apertura tomará la palabra también el Presidente General Gaafar Mohamed el Numéri.

La conferencia que durará tres días estudiará, entre otros temas: comunicaciones, industria, comercio y ganadería.

López Bravo realizará una visita oficial a París el 9 de febrero

Comunicado conjunto de los Gobiernos francés y español

MADRID, 24. (Prensa). — Se acaba de anunciar oficialmente la próxima visita a París del Ministro español de Asuntos Exteriores mediante un comunicado conjunto de ambos gobiernos, cuyo texto dice así:

«El Ministro de Asuntos Exteriores de España, señor López Bravo, hará una visita oficial a París invitado por el Gobierno francés del 9 al 11 de febrero de 1970. Será recibido en audiencia por el Presidente de la República Francesa y se entrevistará con varios miembros del gobierno francés. Las conversaciones con Mr. Schumann versarán principalmente sobre el desarrollo de la cooperación franco-española y los problemas internacionales que interesan a los dos países».

Por otra parte, de fuentes allegadas al palacio de Santa Cruz se sabe que además de ser recibido por el Presidente de la república francesa y de mantener conversaciones con su colega el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Maurice Schumann, el señor López Bravo visitará al Primer Ministro francés, señor Chaban-Delmas, y celebrará entrevistas con el Sr. Michel Debré, Ministro de Estado encargado de la defensa nacional, y con los señores Marcellin, Ministro del Interior y Bettencourt, Ministro Delegado cerca del Primer Ministro y encargado del Plan y del acondicionamiento del territorio.

«Estamos indefensos...»

Viene de la primera

no comprometerse en actividades políticas.

Según informes, Ojukwu salió de Biafra la noche del miércoles a jueves, en una fortaleza volante de la segunda guerra mundial y fue conducido a Buake, antigua capital de la tribu beule, a unos 388 kilómetros al oeste de Abiyán.

SOLICITAN LA ACELERACION DE LOS SOCORROS

PARIS, 24. — (EFE). — Esta noche se han reunido en París delegaciones de comités de apoyo por la paz en Nigeria-Biafra, de diez países, y han dirigido un llamamiento al Gobierno del Reino Unido para que «use todo su crédito cerca del Gobierno del General Gowon, a fin de que cese una situación que si perdura, sería el descrédito y el deshonor de los africanos y aislara al mundo de una masa de muchos millones de hombres cuyo principal derecho es el de vivir».

Los representantes del citado movimiento de Francia, Inglaterra, Holanda, Bélgica, Suiza, Alemania, Italia, Yugoslavia, Norteamérica y Canadá, piden que sean abiertos de nuevo los aeropuertos nigerianos de Uli y Uga y declararon que su movimiento no responde a posiciones de favor ni en contra de ninguna de las partes, sino tan sólo al intento de la paz.

Demoras en el tráfico a Berlín oeste

PANKOW ha continuado con sus tácticas de «trámite lento» en los puntos fronterizos

BERLIN OCCIDENTAL, 24. — (EFE-REUTERS). — El tráfico en las principales carreteras que conducen desde la República Federal al Berlín Oeste, ha sufrido hoy importantes retrasos por cuarto día consecutivo debido a que los funcionarios de Alemania Oriental han continuado con sus tácticas «de lentitud» en los puntos fronterizos.

Todos los semáforos en Drewitz, punto de entrada en la pista de Alemania Oriental para los berlinenses occidentales que se trasladarán a la República Federal, se han mantenido en luz roja toda la mañana, a excepción de breves fases de un minuto en que se encendía la verde.

Camiones autobuses y automóviles privados han tenido que esperar durante horas antes de que se les permitiera el paso hacia territorio de Alemania Oriental, con lo que un viaje que normalmente lleva cuatro horas se ha tenido que emplear todo un día.

Las dificultades continúan a pesar de que el aparente pretexto de ellas era la reunión parlamentaria de Alemania Occidental en el Berlín oeste, la cual quedó interrumpida este fin de semana.

AUSENCIA DE HEINEMANN EN LA «SEMANA VERDE»

BONN, 14. — (EFE). — Durante la jornada del sábado continuaron, con alternativas, las demoras del tráfico de camiones por las autopistas interzonales que cruzan hacia Berlín Occidental, el territorio de la República Democrática Alemana.

Las autoridades de Berlín-Este han aplicado también hoy el sistema del «trámite lento» en la regulación del paso de vehículos mediante uso injustificado de la luz roja en los semáforos de carretera. Ninguna clase de retrasos

ni entorpecimientos se han registrado en cambio, por ferrocarril, ni por vía fluvial o aérea. El Gobierno de Berlín Oriental considera sus medidas de interferencia como una réplica a la «política de presencia federal en Berlín Oeste».

Según el Gobierno de Willy Stoph, las sesiones actuales de las comisiones parlamentarias de Bonn, reunidas en Berlín Occidental, constituyen una «acción perturbadora y una provocación». El diez de enero el Gobierno oriental cortó el tráfico de Bonn en contra de tales sesiones y el Ministro del Interior, General Friedrich Dickel, advirtió en misiva dirigida al Alcalde gobernante de Berlín Oeste, Klaus Schütz, que de celebrarse las sesiones habría que contar con algunas «consecuencias».

Al aproximarse la fecha del regreso a Bonn, la semana que viene de los diputados de la Cámara Federal, se inicia la correspondiente normalización del ritmo de las comunicaciones interalemanas entre el occidente del país y Berlín.

Los dirigentes de Berlín-Pankow han insistido estos días en que el «presencialismo» federal en Berlín Oeste, la parte de la ciudad que los comunistas contemplan como «unidad política independiente de Bonn». Se compaginará mal con la posible negociación interalemana propuesta por Brandt a los gobernantes de Alemania Oriental. A este respecto pudiera asumir algún valor indicativo la ausencia este año del Presidente federal en la Exposición Internacional de Agricultura de Berlín Occidental, («semana verde») bien que, como confirman fuentes competentes, Gustav Heinemann haya desistido de su estancia oficial en Berlín por razones de salud, retenido en Bonn para convalecer de una otitis.

Imágenes del tiempo

Un galeón español hundido será rescatado

Un joven descubrió en la tranquila bahía de Adicora (en el Caribe), un galeón español hundido hace probablemente tres siglos del que se han sacado ya mosquetes y varios cuchillos con empuñaduras de madera. Freddy Hurtado, pescador de 17 años, buscaba langosta cuando encontró, a poca profundidad y en aguas claras, en la costa de Falcón, a 500 kms. al oeste de Caracas, el galeón español tenido hasta ahora por una roca peligrosa.

Se desconoce el nombre del galeón y la guardia nacional custodia el lugar para evitar el desmantelamiento del barco que probablemente sea rescatado y sacado a flote.

«Pluriempleo»

Para conseguir un sobresueldo, Ernesto Pantoja (veinte años), de Miami, Florida, puso una luz roja como la que llevan los coches patrulleros en la capota de su «Volkswagen» y se paseaba por la ciudad arrestando a conductores que violaban el Código de Tráfico, «perdonándoles» después la multa por unos cuantos dólares de soborno.

Pantoja, mensajero de la Western Union, cuando no hacía de protector de la ley, fue arrestado y será sometido a juicio por suplantación de un oficial de Policía. Dar información falsa a los representantes de la ley, robo frustrado y posesión de artículos robados.

De película

Cuando una señora de mediana edad escuchó gritos de una persona al parecer atemorizada en un apartamento contiguo al suyo, decidió llamar por teléfono a la policía de Arcadia (California) e inmediatamente después, armando-

GALLETAS RIO

precisa

VENDEDOR

para distintas zonas de la provincia de CASTELLON que disponga de VEHICULO.

Escribir, puño y letra, a Galletas Río, Ramiro Ledesma, 6, VALENCIA-9.

Una película de evasión con el mejor humorismo del cine

Un anciano de 93 años, décimo presidente de la iglesia mormónica

Es nieto del hermano del fundador e hijo del sexto jefe de la secta

TIENE 59 NIETOS Y 45 BIZNIETOS

NUEVA YORK, 24. — (Del correspondiente de PYRESA, ALBERTO CRESPO). — Una de las iglesias más jóvenes de los Estados Unidos ha decidido confiar ahora su destino a un hombre inmensamente viejo. A los 93 años de edad, Joseph Fielding Smith Jr. ha sido elegido por la iglesia mormónica, fundada en 1827 por su tío abuelo, Joseph Smith, para suceder, al frente de la secta, a David D. McKay, fallecido hace tres días. El décimo presidente de esta iglesia es nieto del hermano del fundador, el profeta Hyrum Smith, e hijo del sexto presidente de la secta. Fue concebida a principios del siglo pasado por el profeta Joseph Smith, tras haber tenido una serie de visiones que le indujeron a reírse y a decir —sin previos conocimientos teológicos o lingüísticos— el texto del viejo testamento. Descubrió en él nuevas directrices y órdenes del Todopoderoso, entre ellas, en fases sucesivas, la de contraer los matrimonios polígamos que iban a dar fama universal a los mormones y proveer, en su persecución, hasta que una ley de 1887 les puso finalmente término.

Su medio hermano Hyrum Wack Smith, fue uno de los apóstoles de la iglesia mormónica; y el propio Fielding Smith Jr. ha servido en ella como apóstol durante los últimos sesenta años. La iglesia mormónica no constituye sólo su legítima herencia, sino también, prácticamente, toda su vida. Así lo han comprendido sus padres al confiarle ahora la dirección de la secta en el tabernáculo del templo, alzado en la ciudad del Lago Salado, en Utah, el Estado creado en el desierto y transformado en vergel por los mormones, cuando la persecución religiosa, especialmente producida por su adopción de la poligamia, les impuso el terrible exodo hacia una de las regiones más inhóspitas de los Estados Unidos.

UN DIOS, RASCISTA

Joseph Fielding Smith asume la presidencia cuando la secta se halla nuevamente agotada por temporales, desencadenados esta vez por nuevos conceptos de convivencia entre los hombres, que exigen la hermandad e igualdad, cualquiera sea el color de la piel. Los mormones no aceptan que un hombre negro puede ser un sacerdote en la secta. Frente a este problema, el nuevo líder espiritual de los mormones fijó hace seis años su postura de la siguiente manera: "No fue Joseph Smith quien decidió que un hombre negro no debe ser llevado al sacerdocio, ni Brigham Young, ni David O. McKay. Tampoco lo he decidido yo". Mas, tras una breve pausa, Joseph Fielding, Smith añadió: "Fue Dios quien lo decidió". Es interesante confrontar esta actitud con la que acaba de adoptar en Massachusetts la "comisión para la unidad cristiana", compuesta por nueve organizaciones —cuatro diócesis católicas, la diócesis episcopal y

las organizaciones correspondientes de las iglesias baptista, metodista y cristiana unida— y que, al favorecer el matrimonio entre personas de diversas confesiones, no ha dudado en proclamar por boca del reverendo Thomas Howard, Presidente de la Comisión, que semejantes matrimonios no deberían ser llamados ya "mixtos" sino "ecuménicos", pues "encierran la posibilidad de convertirse en un signo profético del triunfo del Señor sobre la división de nuestras iglesias". El reverendo Howard ha añadido: "No debemos actuar de modo que las parejas se sientan culpables de haberse enamorado, cuando de hecho son las iglesias las que son culpables del pecado de la separación".

Joseph Fielding Smith era aún niño cuando la poligamia de la secta fue objeto del ataque de las demás iglesias de los Estados Unidos y de sus autoridades. El primer hijo (pero cuarto vástago) de la segunda mujer de su padre (su primera esposa, polígama) nació en la ciudad de Lago Salado el 19 de julio de 1876, cuando el General Grant era Presidente de los Estados Unidos y Brigham Young dirigía los destinos de la secta. Su padre tuvo seis mujeres; el propio Joseph Fielding Smith ha tenido diez hijos, tres de los cuales, 29 nietos, 29 biznietos y 16 biznietas, según informa su mujer, quien también explica que, aun cuando doctrinario y severo

en su vida pública, el nuevo presidente de los mormones es un hombre alegre en la vida particular, que se levanta a las cinco de la madrugada, no come carne, ni pescado y se alimenta únicamente de cereales y de queso. Si semejante dieta tal vez encierra el secreto de la longevidad, no parece, en cambio, que la dieta espiritual de Joseph Fielding Smith Jr. también logra asegurar la supervivencia de esta secta, que no ha logrado aceptar todavía el espíritu ecuménico ni entre hombres cuyo denominador común es el cristianismo, ni entre hombres que nacen con diferente pigmentación

El televisor, tercer padre del niño británico de hoy

Está a su disposición desde que salen de la Escuela hasta que son enviados a la cama

LONDRES, 24. (Del correspondiente de PYRESA, Antonio Castro). — Hasta ahora, lo normal era que cada niño tuviese dos padres. Específicamente: padre y madre. Los psicólogos afirman sin embargo que la civilización moderna ha traído un tercer padre: el televisor.

A la hora de crear hábitos —dicen— el televisor tiene tanta importancia como los padres del niño.

Además, el televisor es un padre fiel: está a disposición del niño desde que éste regresa de la escuela hasta que es enviado a la cama.

NIÑOS FORZADOS

Es curioso que, según los psicólogos, los niños no necesitan el televisor; prefieren hacer otras cosas y, como no se les ocurren o no pueden hacerlas, se sientan delante de la pequeña pantalla para matar el tiempo.

La profesora H. I. de Himmler, de la London School of Economics, que ha dedicado a este tema varios años de estudios, concluye que cuando los padres procuran distraer a sus hijos, la televisión no interesa a los pequeños.

Pero como los padres, por ocupaciones o cansancio, no ponen en funciones su imaginación colaboradora con los hijos, éstos recurren a la tele.

En los hospitales británicos, donde las enfermeras realizan esa tarea de entrenar a los niños, el televisor es un aparato solitario.

NIÑOS ADICTOS

Sucede entonces que los niños miran al televisor para matar el tiempo, y acaban por convertirse en "adictos" de la pequeña pantalla.

En 1955, cuando comenzó el segundo canal —comercial— de TV en Inglaterra los niños solían dedicar a la tele de 11 a 13 horas semanales. La media semanal es ahora de 17 a 20 horas.

Y uno de cada diez niños dedica 30 horas por semana al televisor; es decir, más tiempo que a la escuela.

La profesora Himmler no se anda por las ramas en cuanto a las consecuencias de semejante "telemanía" infantil.

"Es imposible exagerar los efectos de la TV en los niños", afirma.

NIÑOS SALVADOS

Si la polémica en torno a los efectos de la tele sobre los niños es grande — aunque parecen mayoría los que denuncian las dosis masivas de violencia que suele

ofrecer la pequeña pantalla— el acuerdo es absoluto en cuanto a la necesidad de que los niños no permanezcan mucho tiempo ante el televisor.

Se pide a los padres que colaboren con sus hijos en los juegos; que no mantengan, por sistema, la televisión encendida —cosa que suelen hacer dos de cada tres familias inglesas— y, sobre todo, que no fueren a sus hijos a ver la tele para "liberarse" de ellos.

Cuando la casa sólo dispone de una habitación con calefacción, o confortable, y el televisor que hay en esa sala permanece encendido a todas horas, el niño tiene que hacer un acto consciente y deliberado para no ver la tele. Excesivo, incluso para un niño. "Si sus hijos ven menos televisión ganarán en salud", arguyen además los médicos.

También iba a salir ganando... el bolsillo del padre de familia, si esto sucediera: está demostrado que un camino óptimo para la propaganda televisiva es el que cruza a través de los niños.

Nuevas interminables colas en los puestos fronterizos de Pankow

La prensa de Alemania oriental no ha publicado el texto de la carta de Willy Brandt al Presidente Stoph

BONN, 24. — (Del correspondiente de PYRESA, ALBERTO CRESPO). — Hay todavía colas interminables de camiones y coches en los puestos fronterizos de Pankow que controlan el tráfico entre Berlín y la República Federal, pero ahora —pobre consuelo, los viajeros helados, hambrientos y desesperados conocen al menos por que les ha sido impuesto el castigo de la espera y la incertidumbre. Efectivamente, los "vopos" han puesto bien a la vista de todos, en los barracones de los puestos fronterizos, las notas de protesta dirigidas por el Ministro de Asuntos Exteriores de la Alemania oriental al de Bonn y por el Ministro del Interior al Burgomaestre de Berlín, señor Schuetz, contra las reuniones del Bundestag en Berlín occidental, "entidad política independiente situada en territorio de la república democrática". Los viajeros pueden leer en estas notas que si el Gobierno federal no pone fin a tales "ilegalidades", así como a sus intentos de "integrar Berlín occidental en la República Federal", el Gobierno de la República Democrática Alemana tendrá que to-

mar medidas rigurosas. Supongo que con esta advertencia se les quiere invitar a los viajeros helados, hambrientos y desesperados, a que se alcen contra la reunión de parlamentarios de Bonn en Berlín, causa de sus desdichas presentes y de otras facturas, quizá mayores.

NO PUBLICAN EL MENSAJE

En tanto los viajeros toman buena nota de todo esto, cabe señalar que los periódicos de la Alemania comunista no publican el sábado el texto de la carta de Willy Brandt al Presidente Stoph, hecha pública el viernes a mediodía, limitándose a recoger disciplinadamente el comentario oficial difundido por la agencia del régimen. Destacar el comentario y ocultar el texto comentado, no parece la mejor manera de informar imparcialmente a la opinión pública. Pero así sucede con harta frecuencia en las dictaduras. Gracias a ello, los lectores de periódicos de la Alemania comunista no conocen del mensaje del Canciller Willy Brandt, que ofrece con cisiones importantes a Pankow, sino solo la reacción oficial al documento. Por lo tanto, no pueden hacerse una idea de los términos en que está planteado ahora el problema de las relaciones entre los dos estados alemanes.

Todo lo contrario sucede, por supuesto, en la Alemania occidental. La prensa del sábado no sólo publica el texto de la carta de Brandt, sino que lo comenta libremente. Es decir, con entera libertad de juicio. Queda, pues, excluida la unanimidad.

Señala un periódico que "la oferta de relaciones basadas en la igualdad de derechos" del Canciller Brandt, es como el centavo de primera clase del principio aceptado por todos los partidos políticos de la República Federal, e inscrito incluso en la constitución, según el cual la Alemania occidental ha de promover la reunificación por ser el único estado alemán libre y legítimo. Sin embargo, el periódico dice no la crítica, por creer que la propuesta de Brandt no tiene otra finalidad que la de hacer lo más difícil posible la negativa de Pankow a la apertura del diálogo interalemán.

Otros periódicos censuran la designación del Ministro Egon Franke como plenipotenciario. "No es competente" —dicen— para negociar un acuerdo de reconciliación a la violencia. "Habría sido mejor —escribe un diario de Múnich— que el Canciller hubiera mandado la carta a principios de diciembre, a fin de nadar la impresión a los observadores maliciosos de que va a remolque de la iniciativa de Walter Ulbricht. En fin: en la prensa alemana occidental hay de todo. No plato único y obligatorio, como en la oriental.

La opinión más generalizada en la República Federal puede expresarse así: "Estamos al principio de una larga marcha". Un largo caminar en el tiempo venidero, en el que sin duda habrá más viajeros helados, hambrientos y desesperados ante los puestos fronterizos de Pankow y nuevas perturbaciones del tráfico y toda clase de amenazas".

Disolución de la Fundación «Lucrecia Bori»

NUEVA YORK, 24 (Efe). Con diversas donaciones que totalizan 415.000 dólares, se ha disuelto la Fundación Lucrecia Bori, creada en 1960 tras la muerte de la famosa cantante española de ópera, que llegó a ser figura del Metropolitan Opera neoyorquino.

George Moore, presidente de la Fundación "Lucrecia Bori" y presidente al mismo tiempo del Metropolitan Opera House, ha dicho que la decisión de disolverla se había tomado en vista del enorme crecimiento de los gastos.

Lucrecia Bori, nacida en Valencia en 1888 y fallecida en Nueva York en 1960, dejó escrito en su testamento que legaba sus bienes para la creación de una fundación que cuidara "del bienestar de los niños huérfanos de España y asistiera a los jóvenes artistas necesitados".

El futuro político Méjico - España

Manifestaciones del candidato del P. R. I., Luis Echevarría

MEJICO, 24. (Efe). — En una conferencia de prensa con los corresponsales extranjeros, el candidato del futuro político Méjico-España fue uno de los más importantes, el candidato del partido en el poder (PRI), Luis Echevarría, estudió una respuesta a la posible modificación del status diplomático con España.

Luis Echevarría, que gobernará al país una vez que gane las elecciones de julio próximo, manifestó nuevamente su fe revolucionaria, al ser interrogado sobre si seguiría manteniendo relaciones diplomáticas con la república española en el exilio o si introduciría un cambio para establecer este tipo de vínculos con el actual gobierno español o con la monarquía, el día que se produzca.

Tras de reiterar los lazos de todo tipo que unen a Méjico y a España, a la que llamó madre patria, realizó un breve examen de la reciente historia política española en la que se mostró contrario al régimen surgido de la guerra, del mismo modo que atribuyó a la república surgida en 1931 responsabilidad en los acontecimientos que culminaron con el alzamiento del 18 de julio. "Si una parte de España saludó al estilo fascista, la otra lo hizo con el puño cerrado", dijo.

Por su diplomacia tradicional, Méjico apoyó y sigue reconociendo a la república en el exilio, si bien admitió que las circunstancias habían cambiado y que muchas asperezas se habían limado a través de los viajes que ahora hacen a España antiguos republicanos. En lo que se refiere a la institucionalización de la monarquía, la figura del Príncipe Juan Carlos, declaró: "No podemos ni quitamos rey", aludiendo a la no ingerencia de Méjico en los asuntos internos de España.

"No intervenimos en política ajena. Ignoramos lo que vaya a pasar en un futuro inmediato o mediano. En ese sentido, nosotros no podemos hacer planes".

Al margen del aspecto político, se pronunció por el máximo estrechamiento de las relaciones culturales y espirituales entre los dos pueblos, a través del intercambio de intelectuales, libros, películas, etc. De igual manera aseguró que bajo su mandato tratará de incrementar las relaciones económicas.

Tras de reiterar los lazos de todo tipo que unen a Méjico y a España, a la que llamó madre patria, realizó un breve examen de la reciente historia política española en la que se mostró contrario al régimen surgido de la guerra, del mismo modo que atribuyó a la república surgida en 1931 responsabilidad en los acontecimientos que culminaron con el alzamiento del 18 de julio. "Si una parte de España saludó al estilo fascista, la otra lo hizo con el puño cerrado", dijo.

Por su diplomacia tradicional, Méjico apoyó y sigue reconociendo a la república en el exilio, si bien admitió que las circunstancias habían cambiado y que muchas asperezas se habían limado a través de los viajes que ahora hacen a España antiguos republicanos. En lo que se refiere a la institucionalización de la monarquía, la figura del Príncipe Juan Carlos, declaró: "No podemos ni quitamos rey", aludiendo a la no ingerencia de Méjico en los asuntos internos de España.

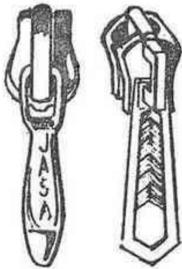
"No intervenimos en política ajena. Ignoramos lo que vaya a pasar en un futuro inmediato o mediano. En ese sentido, nosotros no podemos hacer planes".

Al margen del aspecto político, se pronunció por el máximo estrechamiento de las relaciones culturales y espirituales entre los dos pueblos, a través del intercambio de intelectuales, libros, películas, etc. De igual manera aseguró que bajo su mandato tratará de incrementar las relaciones económicas.

El motivo de los desórdenes fue la reacción de los grupos de extrema izquierda contra una asamblea que los contrarios iban a celebrar "contra la presencia comunista en la universidad".

ahora!

Ahora es el momento de utilizar el nuevo DEPOSITO DE DISTRIBUCION de las CREMALLERAS que JASA fabrica para usted. Un servicio RAPIDO Y SEGURO. Llámenos, y AL INSTANTE, resolveremos su problema de abastecimiento de cremalleras.



Jasa

Embajador Vich, 11
Teléfono 22 32 42
VALENCIA



JASA: la marca de cremalleras que ofrece la más completa gama de cursores.

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA EDIFICIO FLEX Ronda Mijares, 116



- * CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS.
- * GRAN LIVING-COMEDOR.
- * DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA.
- * ARMARIOS EMPOTRADOS.
- * SANEAMIENTO ROCA.
- * TERMO ELECTRICO EN CADA VIVIENDA.
- * TELEFONO INTERIOR.
- * ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION.
- * ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.

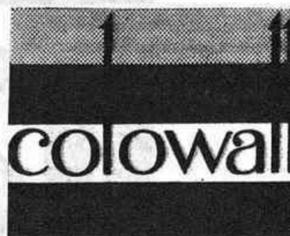
FACILIDADES DE PAGO

Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7.



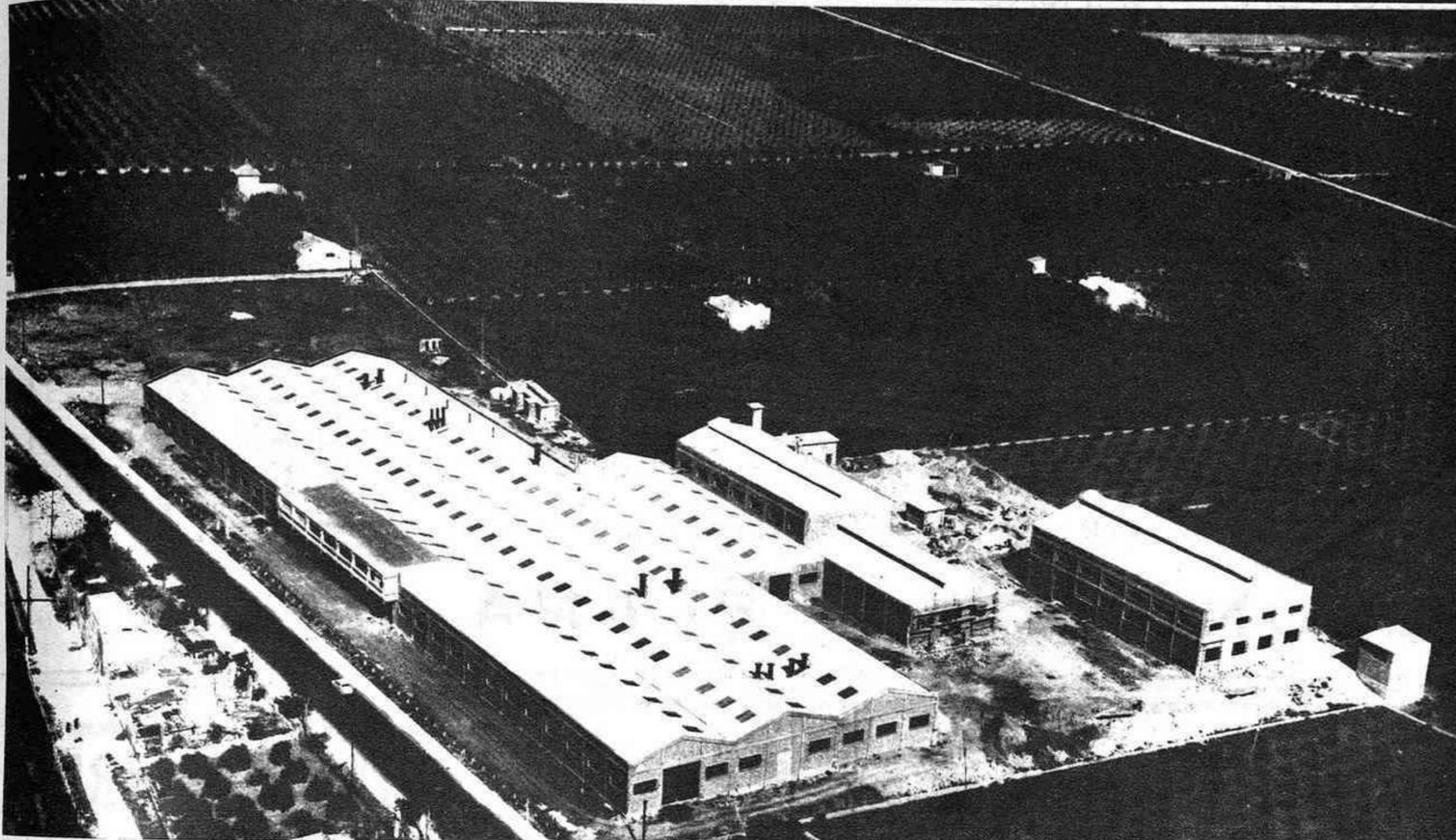
Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 25 DE ENERO DE 1970



se coloca de cara al futuro
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
MADERAS CLEMENTE, S. L.
ONDA, 49 - TELS. 378 y 719 VILLARREAL NAVARRA, 1 - TEL. 6955 CASTELLÓN

Intensa actividad de la industria castellonense en 1969 y ambiciosos proyectos en el año que comienza

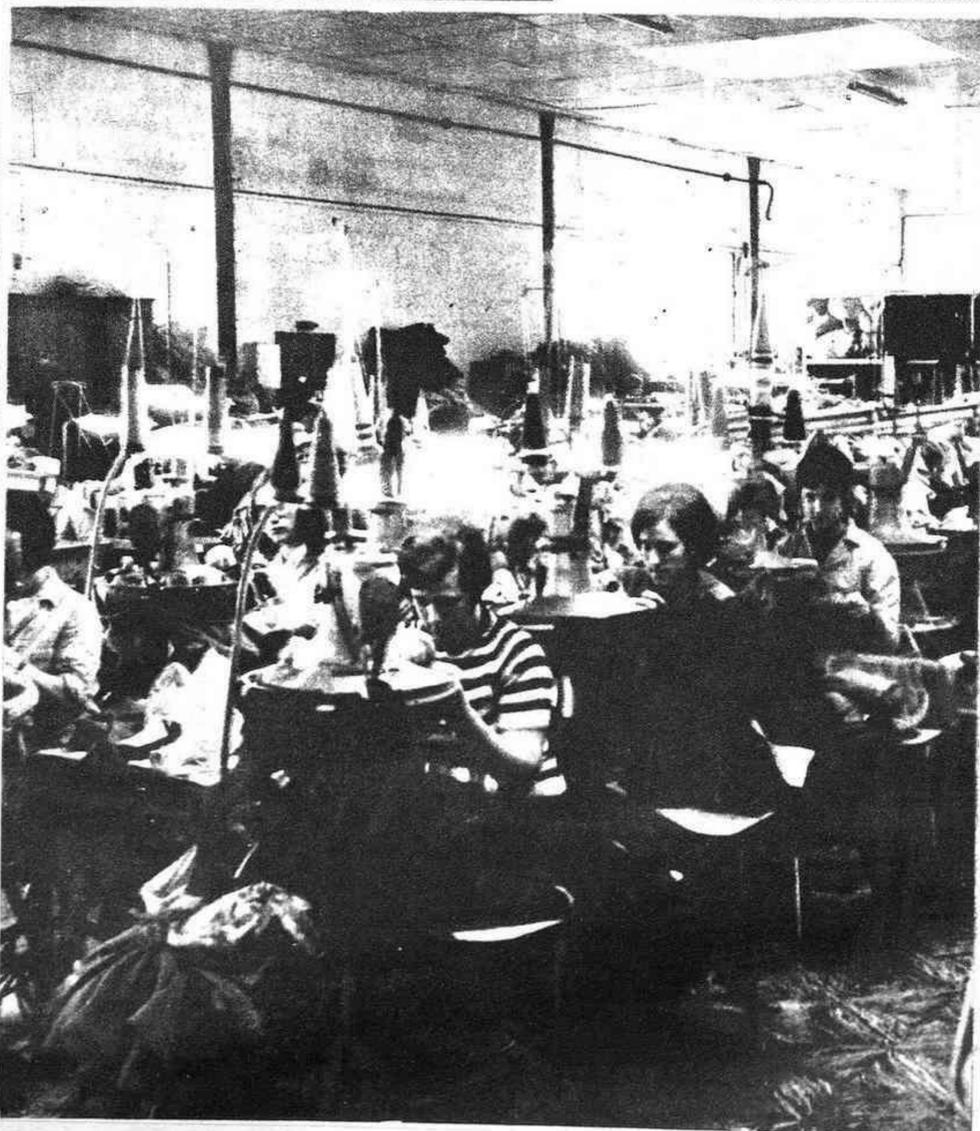
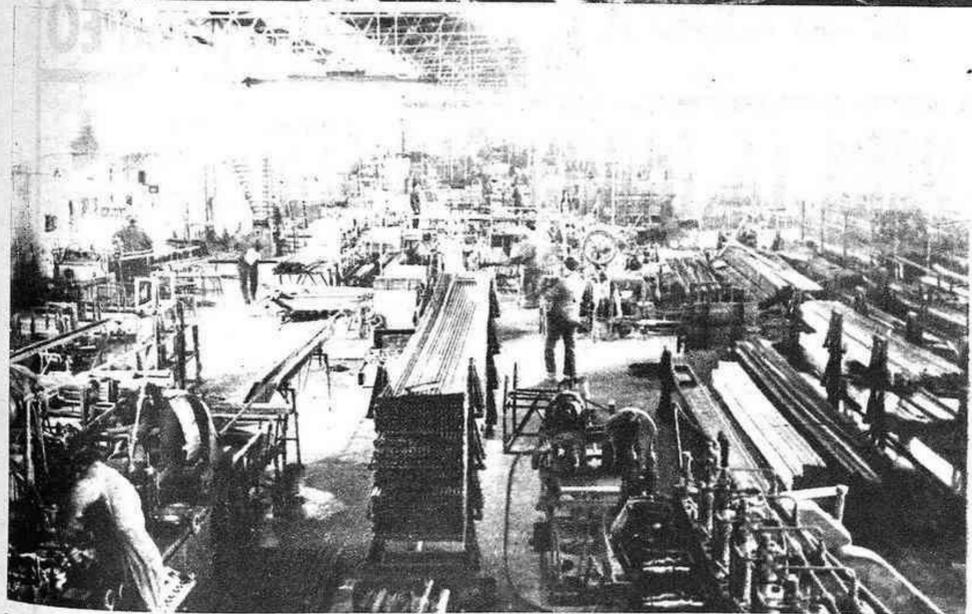


En el sector industrial, Castellón ha dado un notable impulso en los últimos años, aunque todavía quedan muchos esfuerzos por hacer y no pocas posibilidades por realizar a fondo. Lo cual no quita valor, sino, al contrario, lo añade.

Según las cifras de un reciente informe sobre las cotizaciones de la Seguridad Social en nuestra provincia, de 119.500 trabajadores asegurados, 71.000 corresponden a la industria. Estas cifras dan ya testimonio de la importancia que el desarrollo industrial provincial ha alcanzado. Pero junto a ello y también junto a esas grandes, internacionales industrias que tanto han representado en los años 60, hay que señalar la realidad trascendental de la creación de grandes, importantes y ambiciosas industrias nacidas de nuestra propia entraña, por el crecimiento y ampliación de industrias castellonenses con tradición o por el empeño y el esfuerzo de empresarios ligados por una u otra razón a nuestros sectores industriales.

En todos ellos, durante 1969 se ha seguido haciendo frente al reto del tiempo que exige modernización, mecanización, productividad, calidad e ingenio comercializador. Los castellonenses pasamos con frecuencia junto a esas grandes naves industriales que ya nos son familiares, sin darnos cuenta de la cantidad de iniciativas, de sacrificios y de tareas que se han invertido hasta lograr, por ejemplo, que los radiadores de una empresa castellonense sean utilizados por la casa Simca francesa, que las balistas fabricadas en Villarreal se empleen en los camiones alemanes, que el calzado producido en Vall de Uixó se venda en cantidades considerables en las grandes tiendas neoyorkinas, que artículos textiles lleguen a todas partes o que la variedad infinita de los amulejos cada día salidos de nuestras factorías vuelvan a imponerse en los mercados exteriores, aparte haber conquistado la demanda nacional en muchos artículos y productos que no hace muchos años, antes de la creación de algunas de las industrias que hoy tienen importancia, parecía un sueño pensar pudieran crearse entre nosotros.

Hemos querido ofrecer al lector el eco de la actividad en el pasado año de algunas industrias castellonenses en este orden de cosas a que nos referimos; y recoger impresiones de algunos empresarios y técnicos sobre los objetivos que se disponen a enfrentar en el año en que hemos entrado y en los años sucesivos de una etapa que seguirá exigiendo de la industria, como de todo, ingenio, esfuerzo, ductilidad y ambición.



BAGANT

ENCOFRADOS - ENCOFRADOS OBRAS PUBLICAS
 CABALLETES - GRUAS TELESCOPICAS - ANDAMIOS
 MIRAS TELESCOPICAS - AMASADORAS - PERFIPANELES
 GRADUABLES - GATOS ENCOFRADO - ESCALERAS
 CARROS LADRILLEROS - PUNTALES - CRIBAS - CODALES
 MONTACARGAS - VIGUETAS METALICAS PARA FORJADOS

PERFILES

CARRETERA NACIONAL VALENCIA-BARCELONA Km. 63'8

TELEFONOS * 21 65 76 (5 líneas) - 2168 00 - 2169 09

APARTADO 166 - DIR. TELEG. COMEBA

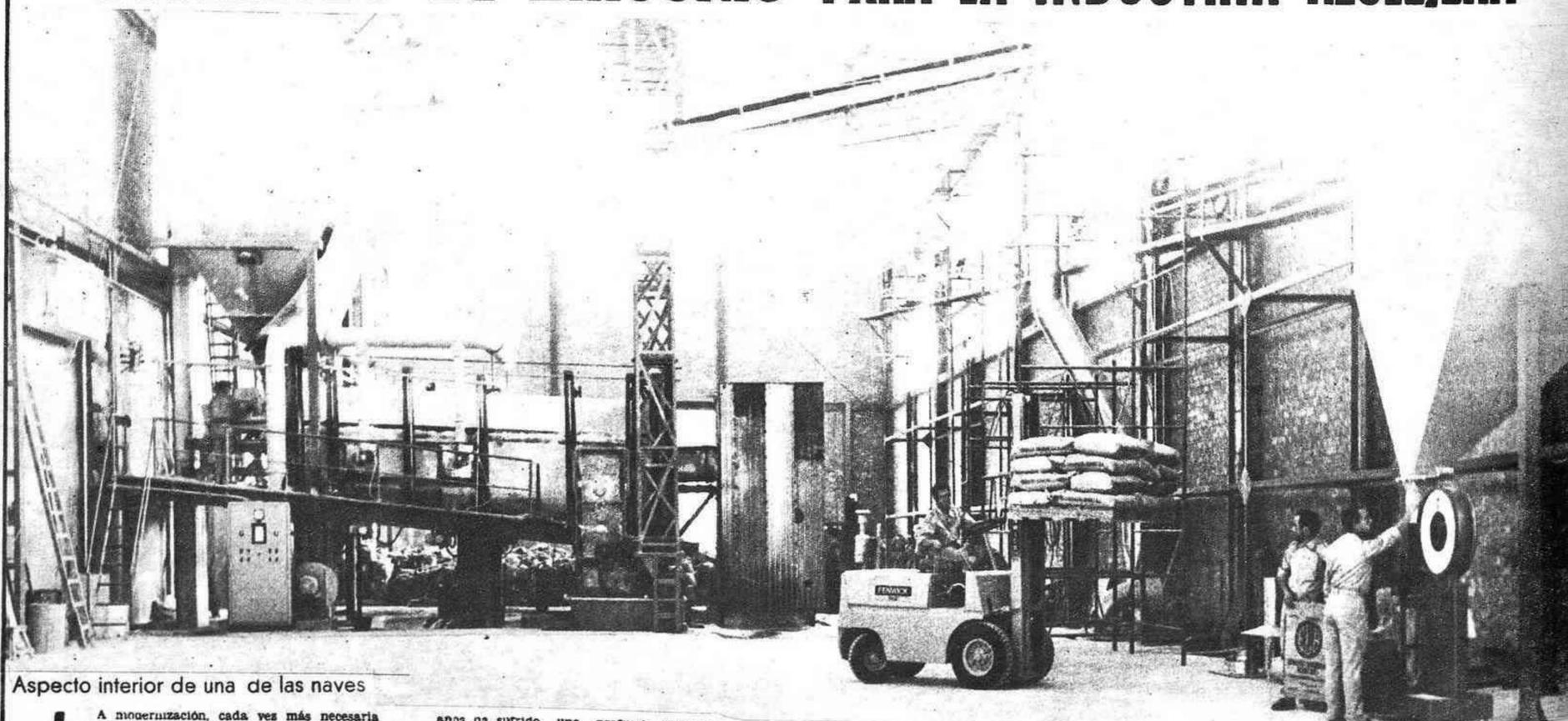
CASTELLON DE LA PLANA



Esmaltes cerámicos BONET,

UNA INDUSTRIA
 A NIVEL EUROPEO

ESMALTES DE ZIRCONIO PARA LA INDUSTRIA AZULEJERA



Aspecto interior de una de las naves

La modernización, cada vez más necesaria en la industria azulejera y en la fabricación de productos para ella, como son los esmaltes, ha sido lo que ha transformado las factorías más importantes a un nivel técnico superior en igualdad con los avances que, en este terreno, se han impuesto en Europa. Este es el caso de Esmaltes Cerámicas Bonet, de Ribesalbes, que en el tiempo record de dos

años ha sufrido una profunda evolución hasta conseguir unas instalaciones modernas y eficaces; en una palabra, a la altura que pide Europa.

En estos dos años Esmaltes Cerámicas Bonet ha pasado de la producción del esmalte normal de plomo a la fabricación, a gran escala, del esmalte de circonio; del horno de cámara al horno

rotatorio, y lo que es más importante, al horno bachelino. Con un personal altamente especializado, es preocupación y norma constante de la industria el lograr una calidad superior de su producción, y para ello se lleva a efecto un riguroso control de calidad, a través de unos espléndidos laboratorios, de todos los productos que se lanzan al mercado.

Y todo ello, guardando esa norma de seriedad comercial y mejor servicio de los clientes, de esa industria azulejera siempre importante, que comprende mejor que nadie el esfuerzo que significa una modernización tan a fondo y en la forma de la que se ha producido en la industria de Esmaltes Cerámicas Bonet, un modelo entre las instalaciones de su género y que, como antes señalábamos, se encuentran a nivel europeo.

En 1969 se han puesto en marcha en nuestra provincia 289 nuevas industrias con una inversión de 2.533 millones de pesetas

Y con una potencia instalada de casi diez mil kilowatios, habiéndose creado 1.440 nuevos puestos de trabajo

Otras 214 industrias ya existentes han ampliado o modificado sus instalaciones con la inversión de 339 millones de pesetas, la creación de casi mil nuevos puestos de trabajo y el aumento de potencia instalada en 5.841 kilowatios

Interesantes manifestaciones del Delegado Provincial de Industria, D. CASIMIRO MELIA TENA

EN un número especial de **MEDITERRANEO** dedicado a la industria no podía faltar la opinión de la persona que más directamente está relacionada con la actividad industrial en nuestra provincia: D. Casimiro Meliá, Ingeniero-Jefe de la Delegación de Industria en nuestra provincia, desde hace muchos años. No vamos a extendernos en presentar a nuestro entrevistado; es sobradamente conocido, y muchas veces su pluma ha asomado en nuestras páginas, para subrayar con acertados comentarios o con estadísticas de interés lo que la industria, en general, ha representado para el desarrollo de Castellón.

Hoy, hemos querido que su opinión llegue a los lectores a través de una entrevista. En definitiva el valor de la misma queda constreñido a las respuestas de D. Casimiro Meliá. Ningún mérito por nuestra parte podemos atribuirnos, porque lo que realmente tiene interés es lo que de la industria castellonense, de su expansión, de sus vicisitudes, nos ha dicho el Delegado en Castellón del Ministerio de Industria.

Nos recibe, con su ya proverbial amabilidad, en su despacho oficial, y tras cambiar unas primeras impresiones sobre el objeto de nuestra visita, abordamos pronto el tema que nos interesa, que se refiere a la actividad de la industria castellonense en el año que ha terminado y los proyectos en el que comienza. Dentro del tema general, nos interesa conocer lo que ha representado este año por sectores industriales. Por ello, le formulamos nuestra pregunta en este aspecto:

—Uno de los indicadores que mejor señalan el nivel de vida de los pueblos y su desarrollo económico —nos dice el Sr. Meliá Tena—, es el consumo por habitante y año de energía eléctrica. Pues bien: la provincia de Castellón está muy próxima a alcanzar los 1.500 Kwh. por persona al año, que en Castellón del Ministerio de la media nacional. Este consumo se logrará a mediados de 1970. De 1966 a 1968 el consumo de energía eléctrica pasó de 263 millones de Kwh. a 397. La totalización de la producción y consumo en la provincia en 1969 no está hecha todavía; empero se cifra entre 460 y 480 millones de kwh. No están muy lejos los años en que el consumo provincial no rebasaba los cien millones. El incremento de consumo doméstico y los masivos consumos de las grandes plantas industriales que han surgido en Castellón, han promovido estos fuertes incrementos.

—Podríamos hacer un pequeño repaso de los sectores más importantes de este desarrollo y crecimiento? —La motorización del campo,

la mejor técnica de las industrias y el incremento extraordinario que ha experimentado en muy pocos años nuestro parque de camiones y turismos ha creado la necesidad de más y más talleres de reparaciones de vehículos y de maquinaria en general.

El auge de la construcción claramente expuesto en las mismas columnas de **MEDITERRANEO** en un extraordinario dominical anterior, ha impulsado todas las industrias y talleres que le son auxiliares. Todos los sectores y subsectores industriales se expanden sin cesar, año tras año. Son industrias de servicios cuyo desarrollo es paralelo al de los demás sectores y consecuentemente al incremento del standard de vida.

IMPORTANCIA DE LA INDUSTRIA AZULEJERA

—¿Qué representa la industria azulejera en nuestra provincia? preguntamos a D. Casimiro Meliá.

—La industria de fabricación de azulejos en España, aproximadamente en sus dos tercios, está concentrada en la provincia de Castellón. Es la industria que en los medios económicos y en la esfera administrativa imprime el sello característico a todo nuestro sector industrial. Nuestras fábricas de azulejos no van a verse desahuciadas de sus similares extranjeras, se han visto obligadas a realizar una nueva estructuración. En la modernización de nuestras antiguas fábricas aún queda mucho por hacer; pero con la aparición de plantas totalmente nuevas, el sector azulejero de Castellón ha dado, en conjunto, un gran salto que le ha situado en condiciones competitivas con la producción de otros países. Como nuestra producción de azulejos va en aumento incesante, el mercado nacional, cuya capacidad de absorción también ha aumentado, va dejando a las industrias con un exceso de oferta que no tienen más remedio que pasarla al exterior. Esta necesidad de exportar se hará más patente en el curso de los años setenta de lo que ha sido en la década que ha finalizado.

GRANDES INVERSIONES EN ESTE SECTOR

Las inversiones que tienen que efectuarse para montar una nueva línea de fabricación con hornos continuos y prensas automáticas, no baja de cuarenta millones. El esfuerzo económico que ha realizado este sector en los últimos años y que tiene que mantenerlo en el presente y en los sucesivos es considerable. En honor de los viejos azulejeros y de los nuevos que han surgido cabe reconocerles que han respondido a la llamada de los nuevos tiempos.



LA FABRICACION DE CALZADOS

—¿Qué sector de la industria sigue en importancia al anterior?

—A corta distancia, sigue en importancia social y económica la fabricación de calzados. Si es la primera partida de exportación nacional de productos industriales con 7.000 millones de pesetas en 1969, la provincia de Castellón participa en este comercio exterior en cuantía del tres al cuatro por ciento.

PRESENTE Y PORVENIR DE LA INDUSTRIA TEXTIL

—No siendo uno de los sectores más importantes de la industria, la textil ha tenido en Castellón y su provincia profundo arraigo: ¿Cuál es el presente y el futuro de este importante sector industrial?

—La industria textil es el sector más afectado de crisis en esta como en otras provincias. Especialmente en el subsector del algodón en el que la Administración va a proceder en 1970 a una profunda reestructuración del mismo. En la provincia de Castellón son muchas las industrias que han desaparecido o han tenido que reducir el ritmo de trabajo. En 1969 estas crisis se han producido menos que en los años inmediatos anteriores. La crisis de la industria textil algodonnera es de amplitud geográfica mundial. Obedece entre otras causas, a un exceso de capacidad de fabricación frente a un mercado

consumidor que tiene un tope que apenas se eleva.

PANORAMA INDUSTRIAL Y SUS PROBLEMAS EN EL MOMENTO ACTUAL

—En este año que comienza, ¿cuál es el panorama industrial de la provincia?

—Al arrimo de fuentes de energía o de materias primas han surgido muchas industrias. Por eso la localización geográfica tiene sus preferencias. Castellón en ese aspecto tiene en desfavor la inexistencia de carbones fósiles y minerales. En consecuencia la industria metalúrgica ha tenido poca raigambre. La vemos desarrollarse, en España, principalmente por el norte. Sin embargo, de ahora en adelante, contará Castellón con fuertes manantiales de energía. La existencia de una refinería de petróleo ha motivado que Hidroeléctrica Española pensara en ubicar una gran central termoeléctrica para consumir el fuel-oil que produce Esso Petróleos Españoles. Esta enorme central que será la más grande de España, con su millón de kilowatios de potencia, puede producir energía eléctrica en cantidad de un millón de Kwh, en cada hora de funcionamiento. En el año 1970 se dará un gran impulso a las obras de infraestructura de esta gigantesca central cuyo coste se elevará a 5.000 millones de pesetas y que por sus dos chimeneas, altas de 120 metros, evacuarán los humos de la combustión

de 120 a 160 toneladas de fuel-oil a la hora.

La existencia de energía petrolífera ha decidido a Butano S. A. el montaje de una planta, en el Polígono del Serrallo, para el almacenamiento en esferas propias de gases licuados de petróleo (G. L. P.) y envasado en botellas para el suministro normal a los usuarios de butano y propano. La planta tendrá capacidad para el movimiento anual de millón y medio de botellas de tamaño corriente y 18.000 de tamaños grandes.

La destilación del petróleo produce gases, como el metano y el etano, que no se pueden licuar en condiciones normales y cuyo transporte para el empleo fuera de las factorías petrolíferas se hace antieconómico. Estos gases se pierden en casi su totalidad quemados en la antorchas de las refinerías. Se ha pensado llevarlos a una instalación de bombeo para ser transportados en una red de tuberías a las poblaciones de posible uso industrial de la provincia. De momento las localidades de Castellón, Almazora, Villarreal, Bechl, Onda, Ribesalbes y Alcora, donde existen industrias cerámicas y serían las que se beneficiarían de este gasoducto para la economía de Castellón es inmensa. Es tal vez el factor más decisivo de promoción industrial que hoy se le ofrece a nuestra provincia. La industria cerámica fina necesita un combustible limpio de impurezas perjudiciales, como es el azufre que

contiene corrientemente el fuel-oil. Salvada esta circunstancia con el aporte de gas de refinería a nuestras industrias cerámicas, sería un motivo de localización en nuestra geografía provincial de industrias nacionales que necesitaran igualmente un combustible gaseoso de calidad como el que nosotros podríamos ofrecer.

TRASCENDENCIA DE LA INDUSTRIA QUIMICA

—¿Puede llegar a tener arraigo en Castellón la industria química?

—La industria química en el año 1969 ha contemplado en el primer trimestre, el arranque de la primera planta que en España fabrica caprolactama, y en los meses sucesivos el normal funcionamiento de esta nueva producción química. La caprolactama es la materia prima fundamental para la fabricación de unos tipos de nylon. La industria está empezada, como se sabe, en el Polígono del Serrallo, y produce, anualmente, 20.000 toneladas de caprolactama y como subproducto que aparece en el proceso de fabricación la cantidad muy respetable, de 80.000 toneladas/año de sulfato amónico para la agricultura. También se fabrica ciclohexanona. La fabricación de caprolactama requiere una técnica muy refinada en cuanto a los complicados procesos químicos que siguen a su fabricación. Las instalaciones son costosísimas por su complejidad, y por la calidad de los materiales de su construcción.

LA INDUSTRIA CASTELLONENSE EN CIFRAS

—¿Podría facilitarnos —decimos al Ingeniero Sr. Meliá Tena—, datos que reflejaran el momento de la industria castellonense?

—En un aspecto panorámico y general del sector industrial, en la provincia de Castellón, en alcanzado, en el año 1969, los siguientes resultados: Se han puesto en marcha 289 nuevas industrias, con una inversión de 2.533 millones de pesetas, una potencia instalada de 9.996 Kw. y creación de 1.440 nuevos puestos de trabajo. De ellas, seis industrias tienen una potencia superior a 50 Kw. y ocupan a 100 o más obreros; estas seis industrias, ellas solas, han invertido 2.458 millones de pesetas, han instalado 8.651 Kw. y han ocupado 243 personas.

De las industrias existentes han ampliado o modificado sus plantas, 214 establecimientos, habiendo invertido 339 millones de pesetas, instalados 5.841 Kw. y dado ocupación a 937 obreros. De ellas, 31 industrias tienen una potencia superior a 50 Kw. y ocupan 100 o más obreros; estas treinta y una industrias han invertido 228 millones de pesetas, han instalado 4.232

Kw. y han creado 585 nuevos puestos de trabajo.

Los cierres de industrias han sido menos que en 1968. En total 37 establecimientos que tenían registradas unas inversiones de 13 millones de pesetas, una potencia suma de 314 Kw. y ocupaban 363 trabajadores.

Sumando nuevas y ampliaciones industriales, el sector industrial en 1969 ha invertido 2.872 millones de pesetas, ha instalado 15.837 Kw. de nueva potencia y ha creado 2.377 puestos de trabajo.

Si descontamos las aportaciones de capitales extraños a la provincia nos encontramos que el movimiento endógeno de inversiones industriales ha sido similar al año anterior. Se quedaría con 672 millones de pesetas, algo superior a los 556 millones de 1968.

LOS PROBLEMAS ACTUALES

A los industriales se les presentan hoy los problemas derivados de nuevas técnicas y de los que provocan los mercados. Estos últimos deben cuidarse mucho en vista al exterior. La adquisición de nuevas técnicas, y la capacidad de financiación son factores decisivos para nuestro desarrollo. El empresario es el director del complejo industrial, pero debe estar asistido de buenos técnicos.

Termina nuestra conversación, siempre amable e interesante con D. Casimiro Meliá, Ingeniero-Jefe de la Delegación de Industria de Castellón. A través de sus palabras podemos colegir la importancia que el sector industrial castellonense está adquiriendo. Pero quizá con mayor ímpetu, con estas nuevas aportaciones de grandes industrias que, como nos decía el señor Meliá Tena, amparan o fomentan —por decirlo de otra forma—, toda una serie de industrias de otro tipo, alguna de las cuales como la central termoeléctrica, que será la mayor de España, y esas otras no menos importantes que también como sub-derivadas de sus productos, se agrupan en torno a la gran industria castellonense que es la refinería de petróleo. Ya hemos dicho en innumerables ocasiones que la instalación de la refinería podía ser el paso decisivo que situara a nuestra provincia, entre las de mayor interés en el concierto nacional. Las palabras de D. Casimiro Meliá, así nos lo confirman.

Hemos de agradecer, sinceramente, estas manifestaciones del Ingeniero-Jefe de la Delegación de Industria, que nos han proporcionado datos de gran interés, y a la vez comprobar cómo destaca, a través del diálogo, su satisfacción por la importancia que día a día va adquiriendo Castellón en el aspecto industrial.

Es este el auténtico porvenir de nuestra provincia.

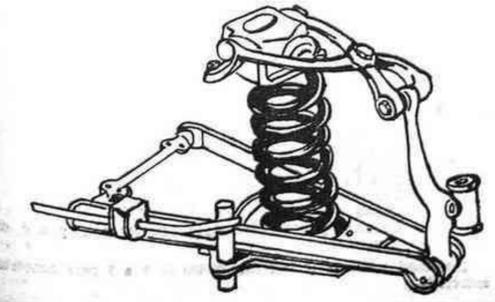
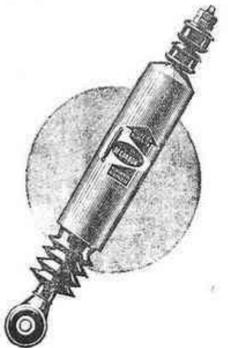
MANUEL VELLON

BALLESTAS JULTON

TRANSPORTISTAS

LA NOVEDAD DE JULTON 1970 ELEVAR HIDRAULICO PARA PLATAFORMAS TRAILER

ENDEREZAMIENTO DE CHASIS EN FRIO Y SIN LA NECESIDAD DE DESGUAZARLO



COMPROBACION Y ALINEACION DE EJES EN FRIO

AMORTIGUADORES REFORZADOS PARA FURGONETA RENAULT (SISTEMAS PROPIOS Y PATENTADOS)

TRABAJOS GARANTIZADOS
18 AÑOS DE EXPERIENCIA

PINTOR OLIET, 15 - TEL. 21 37 12 - CASTELLON

DESVIO CARRETERA GENERAL VALENCIA BARCELONA

1969, año de modernización en instalaciones y esfuerzos industriales

Tres hombres de empresa en el sector azulejero, el siderometalúrgico y el textil nos hablan del pasado año, de las perspectivas del presente y de las posibilidades de Castellón

¿Cuál es la verdadera situación de la industria castellonense? He aquí una pregunta que nos interesa a todos. Porque no hay que olvidar, y esto es de suma importancia, que el porvenir de los pueblos está cifrado, salvo alguna excepción, en la industria. ¿Qué ha hecho la industria castellonense en estos últimos años, y más concretamente en el pasado? ¿Qué piensa que va a ser el año que acaba de comenzar?

Todas estas preguntas precisan una respuesta autorizada, y nada mejor que los mismos interesados para que nos den cumplida cuenta de la que su concreta actividad representa.

Hemos elegido para que respondan a estas preguntas a tres calificadas industrias castellonenses, que darán la tónica general del resto, que por no ser posible auscultar a todas y cada una de las industrias que por su importancia merecen ser oídas, hemos tenido que centrarnos a tres importantes sectores: el azulejero, el siderometalúrgico y el género de punto. A nuestras preguntas han respondido con objetividad, sin caer en lógicos mandos, que a nada conducirían. Queremos poner de relieve que estas tres industrias no han sido elegidas al azar; el personal directivo que se halla al frente de las mismas, saben de inquietudes, saben de renovación, de esfuerzos, de sacrificios, para que un día la industria castellonense, ya situada en un lugar importante, alcance metas mucho más ambiciosas.

INDUSTRIA AZULEJERA

Esta industria, como nos indicaba el Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria ocupa un lugar muy destacado de primerísima importancia en nuestra provincia.

Seguendo las directrices del Plan de Desarrollo, la industria azulejera ha llevado a cabo un auténtico alarde de inversiones, teniendo todas ellas a la más avanzada modernización y consecución de un aumento de producción de tal magnitud, que los efectos de abundancia de productos son tan bien conocidos de quienes navegan en el ambiente de gran competencia y lucha de precios, provocado por el exceso de oferta. El desarrollo de esta industria puede decirse que está ya llegando a mitad de su camino, y aún reconociendo el gran ritmo de construcción que lleva el país, es quizá mayor el ritmo de la industria azulejera. Hay que pensar en que el porvenir de la industria está, una vez abastecido el mercado nacional, más allá de nuestras fronteras: para ello la industria azulejera está llevando siguiendo a paso seguro una política de exportación, hasta el extremo que los azulejos españoles traspasan a pie firme países de más allá del telón de acero. Esta actividad, indudablemente, debe incrementarse, porque aún mirando objetivamente para que esta política pueda nivelar nuestra particular balanza, con el fin de que nuestro exceso de precios de coste y poniendo en grave peligro la subsistencia de industrias poco desarrolladas o en modernizaciones parciales.

Es necesario tener un conocimiento exacto de lo que hoy es y representa la industria azulejera y también es necesario potenciar al extranjero los productos españoles. Sin esa a través de tratados comerciales u otro medio, al igual que se hace con otros productos.

La industria azulejera siempre se ha tenido como artesana o de tipo o carácter familiar, y realmente son pocos los que conocen la complejidad de la industria azulejera. Una fábrica de azulejos a nivel actual, es una de las industrias de mayor costo de instalación y más difícil de mantener. Hasta ahora la industria no ha obtenido ninguna ayuda, ni dispone de personal suficientemente preparado oficialmente. El personal especializado —a éste nos referíamos— se forma en la misma fábrica cargándose de buena voluntad y de paciencia. En cuanto a subvenciones y ayudas no se puede hablar de cantidades importantes, puesto que todo el esfuerzo puede atribuirse a la iniciativa privada exclusivamente. Con todo y ello, el slogan de la agrupación de fabricantes de azulejos, proclama bien alto aquello de "España exporta y produce el mejor azulejo del mundo".

A todas estas conclusiones y observaciones hemos llegado tras el diálogo que hemos mantenido en otras ocasiones con personas directamente relacionadas con la industria azulejera, y ahora más concretamente con el Gerente de una de las entidades de mayor prestigio de nuestra provincia; la entidad "Gaya-Marazzi, S.A.", D. Francisco Gaya, que además, sigue diciéndonos y aportando datos de interés por lo que se refiere a lo que el año 1969 fue para la industria y lo que se espera para el recién estrenado año.

—El año 1969, nos dice el señor Gaya, ha sido un año de in-

versión, de desarrollo extraordinario. Ha sido el año de cambio y montaje de nuevos sistemas de producción; ha sido el año de la introducción definitiva del azulejo serigrafado, que está cambiando el signo de la industria. El azulejo serigrafado causó un fuerte impacto en el mercado. Es un azulejo perfecto. Puede decirse que no hay construcción que a la vista del mismo, no lo haya adoptado".

—¿Qué perspectivas ve Vd. para el año 1970?

—"Creo firmemente que es un año de alentadoras perspectivas. La exportación, que ya se ha reanudado, va ganando terreno, lenta, pero segura. Concretamente, y por lo que se refiere a esta industria es el año del Plan de Desarrollo.

Con carácter general, creo que se continuará con la modernización, se seguirá el ritmo acelerado de instalaciones, y se intensificará la exportación. Para ello se han llevado a cabo sondeos en los mercados internacionales, a fin de recuperar la antigua clientela. No cabe duda que con el tiempo se logrará que la exportación ocupe un lugar importante en esta industria. Hoy, resulta difícil vencer al cliente del exterior, al que hay que ofrecerle calidad, seriedad, y por encima de todo continuidad.

En cuanto al mercado interior, se está inundando, lo que indudablemente perjudica, porque los precios no pueden mantenerse.

Entretanto la industria no alcanza un nivel similar en capacidad técnica de sus instalaciones, no está modernizada la diversidad de calidades, producciones y mentalidades, no se logrará un conjunto potencial que afiance la situación en el mercado interior y exterior. A ello vamos, y es necesario que en el año que acaba de comenzar se logren todas estas metas, que, indudablemente, van en beneficio del auge y prosperidad de la industria azulejera castellonense".

Creemos que tras estas acertadas opiniones del Sr. Gaya, no nos queda más que agradecerle la atención que ha prestado a nuestra información, así como al interés de la conversación que hemos mantenido con tan prestigioso industrial.

INDUSTRIA SIDEROMETALURGICA

Ya ha aparecido algunas veces en nuestras páginas la acertada opinión de D. José Bagant, industrial con experiencia, con auténtica y verdadera vocación, que dedica una atención especial a esta industria que él creó y a la que sigue paso a paso, día a día, creando nuevos mercados, nuevos sistemas de producción, nuevas facetas. Así se lo decimos en nuestra visita, que siempre encuentra un eco favorable en el Sr. Bagant, y que siempre tiene tema para conversación. Precisamente lo primero que le hemos preguntado, es sobre la noticia que nos llegó por cauce indiscreto, de si es cierto que va a fabricar "containers".

"Efectivamente, nos responde; aunque no sé cómo habrán podido Vds. conocer la noticia. Voy a dedicarme de lleno a la fabricación de "containers"; para ello afrontaremos el problema en toda su dimensión. Yo creo, nos dice el Sr. Bagant, que siguiendo en nuestra política de mercados, pronto podremos llegar con este fabricado a todas partes".

—¿Qué fue el año 1969 para Industrias Bagant?

—"Ha sido un año parecido, en cuanto a actividad en nuestra industria, a los ejercicios anteriores. Hemos constatado claramente dos problemas: falta de acero, de hierro en algunas calidades y subvenciones endurecimiento del mercado de compra. Quizá éste haya sido el signo que ha caracterizado el año que terminó".

—¿Cómo ve Vd. el año que acaba de comenzar?

—"Indudablemente va a ser en nuestra actividad un año difícil, pues aparte de que los problemas de material continuarán en una tónica parecida, corregida, claro está, moderadamente por las importaciones, el aumento de precios en las materias primas ha de repercutir forzosamente en los precios finales. Personalmente no creo que el cliente acepte con alegría todos estos incrementos de precios. Este año, como he dicho al principio de nuestra conversación, y por lo que a esta industria se refiere, vamos a afrontar lo de los "containers", que son necesarios en España para el ahorro completo de su economía. He visto por aquí buen camino y vamos a dedicarnos plenamente a afrontar el problema. ¡Imagínese lo que será cargar —por ejemplo— en el campo los productos y sin manipulación de ninguna clase transportarlos al más apartado rincón de nuestra geografía".

—¿Qué cree Vd. que puede hacerse en Castellón en el orden industrial para su más activo desarrollo?

—"Se nos habla, en esto se ha

escrito mucho ya, sobre la instalación en Sagunto de la IV Siderúrgica. A Castellón se le pueden y deben plantear una serie inmensa de posibilidades, si la instalación mencionada se produce; las preguntas que surgen son las siguientes. ¿Qué debemos hacer para prepararnos? En primer lugar; cabe proponer por quien correspondiera: ¿Una escuela de capacitación de empresarios jóvenes y decididos? ¿Cabe promocionar también un grupo reducido de técnicos y hombres de empresa con posibilidades para viajar por toda Europa y obtener las informaciones necesarias para una planificación adecuada a nivel provincial? ¿Es posible, asimismo, fomentar intensivamente la preparación masiva y muy completa de especialistas en soldadura, ajuste, tornos, hidráulica, matricería y otras variantes de orden mecánico y eléctrico?.

He aquí un grupo de metas para Castellón y para su provincia que inmediatamente, sin pérdida de un solo día, deberíamos considerar.

Con todo esto y un buen espíritu de trabajo podríamos construir unos cimientos buenos y firmes para una mañana inmediata. Creo que es importante que todos meditemos estas cuestiones.

No hay que olvidar que la población de Castellón es privilegiada en cuanto a la agricultura y por otra parte está perfectamente comunicada, siendo una base para la instalación y desarrollo de industria encaminada hacia el mercado exterior.

Vamos a ver si conseguimos que suene también esta provincia por su industria".

A esta visión de lo que Castellón puede ser en el futuro, creemos que todos cuantos tenemos inquietudes y afán por ver crecer y desarrollarse nuestra provincia, nos complace enormemente encontrar un hombre de empresa, como indudablemente lo es D. José Bagant, a quien agradeceremos sus interesantes manifestaciones.

que fuera la empresa "Dusen S.A." la que nos aclare algunos puntos relacionados con el movimiento del pasado año y las perspectivas para el actual.

No extrañe al lector que hayamos fijado nuestra atención en "Dusen, S.A.", puesto que es muy lógico que hayamos elegido una empresa cuyas inquietudes y renovación, son bien notorias.

Conversamos con D. Santiago Dufol, gerente de la entidad, quien amablemente, como ya es costumbre habitual en él, va contestando a nuestras preguntas.

—¿Qué ha significado el ejercicio pasado en su sector industrial?

—"La crisis de tipo general que a través de la industria en el bienio 1966-67 tuvo un doble origen: por una parte en los años precedentes la industria renueva utilaje, y como consecuencia aumenta la productividad y se encuentra el mercado con una superproducción de todo o casi todo. Por otra parte, acompañando a este fenómeno de expansión aparecen una serie de factores (devaluación de la moneda, conflictos internacionales, etc.) que traen como consecuencia lógica una recesión en las compras de tipo general que abarca a todos los estratos económicos y sociales. Suele ser nocivo el exceso de oferta, pero si

a éste se añade la retracción en la demanda, la consecuencia es siempre la crisis misma. La industria textil no fue una excepción a esta regla y se atravesaron momentos difíciles de los que el sector más perjudicado fue sin duda el algodónero.

En general podríamos decir que esta crisis no fue sino el punto final a las de la década de los 60; década ésta que podríamos definir como la de los electrodomésticos y el automóvil. Preferíamos el televisor, la lavadora o el utilitario, a la prenda de vestir; de ahí que el sector textil fue y sigue siendo de los más afectados, pues es de los primeros que acusan los momentos difíciles y de los últimos en recuperarse.

El año 1969, continúa diciéndonos el Sr. Dufol, no podemos catalogarlo como normal en sí; fue un año de recuperación, superior a los que le precedieron, con un buen desarrollo unido a la consecución de cifras importantes en las exportaciones textiles que mantuvieron durante sus doce meses muy nivelada la balanza de oferta y demanda".

—Y el año 1970, que es lo que puede ofrecer a la industria textil?

—"El año 1970 no lo vemos con pesimismo. Estamos en franco desarrollo y creo que se ha superado el momento que antes decía en el que las preferencias se las llevaban los electrodomésticos y automóviles. A los españoles ya nos gusta vestir a la moda como la hacen en París y Roma, y esto, si que afecta favorablemente a la industria textil. No obstante antes de juzgar lo que será el año que hace tres semanas empezamos, habremos de dejar pasar doce meses y luego opinaremos".

—Le emplazamos para aquella fecha, para que nos diga, si se cumplieron sus previsiones, que como es lógico todos deseamos, y pronto desaparezcan esas nubes, que un día aparecieron en el horizonte y que ennegrecieron el amplio sector textil, y que el aire nuevo, todavía no ha podido desterrar de manera definitiva.

—Pero... ya ha comenzado a soplar. Esperemos. —M.V.

AUTOMOVILES LA PLANA

A ESTRENAR

Todos los vehículos nacionales a precios de fábrica
Recibimos el suyo a cambio

MAXIMA VALORACION

TODA CLASE de vehículos seminuevos y usados completamente revisados

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Jover, 16 (junto clínica 18 de Julio) **CASTELLÓN** Teléfono 22-35-66

SUIZA se orienta hacia la electricidad nuclear

La primera central eléctrica del país data de 1875

SUIZA, que fue uno de los primeros países en desarrollar a gran escala la energía hidráulica, se orienta ahora decisivamente hacia las técnicas más avanzadas de la electricidad nuclear. Se prevé que en 1972-73, la producción total de electricidad Suiza (que es exportadora) alcanzará 39.000 millones de kilowatios hora. Para entonces, la producción cubre aproximadamente una cuarta parte de las necesidades energéticas del país (contra un 75 por ciento, en 1950). El resto, a causa especialmente del desarrollo del automóvil, es suministrado por los 9.200 millones de toneladas de productos petrolíferos importados cada año. Como los restantes países de Europa Occidental, Suiza depende por tanto ampliamente del aprovisionamiento extranjero en el campo de la energía.

Los especialistas estiman que con el desarrollo de la energía nuclear, Suiza vive el final de su epopeya alpina. En estos últimos años se habían realizado presas, verdaderamente gigantes, entre ellas la de Grande-Dixence, que es la más alta del mundo, con sus 285 metros. Hoy se imponen las realidades financieras. Una central nuclear cuesta 330 millones de francos suizos mientras que una central alimentada por una presa cuesta 720 millones. Sobre las centrales térmicas de aceites pesados son algo menos costosas que las centrales nucleares, pero la energía depende entonces de un aprovisionamiento venido del extranjero, lo que sigue inquietando al espíritu de independencia nacional de Helvecia.

(Colaboración especial para Agencia FIEL-PFI, por Pierre BEUDRICOURT, en exclusiva para nuestro periódico).

Importante empresa de ámbito nacional

Precisa para la provincia de Castellón y plaza, cubrir DIEZ plazas para su Departamento Comercial.

SE EXIGE:

- Buena presencia
- Don de gentes
- Cultura nivel bachiller superior
- Carnet de conducir
- Servicio Militar cumplido

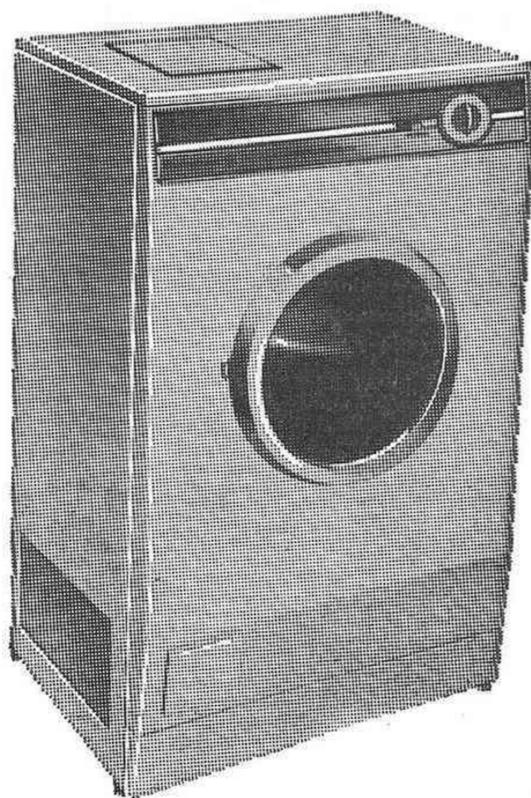
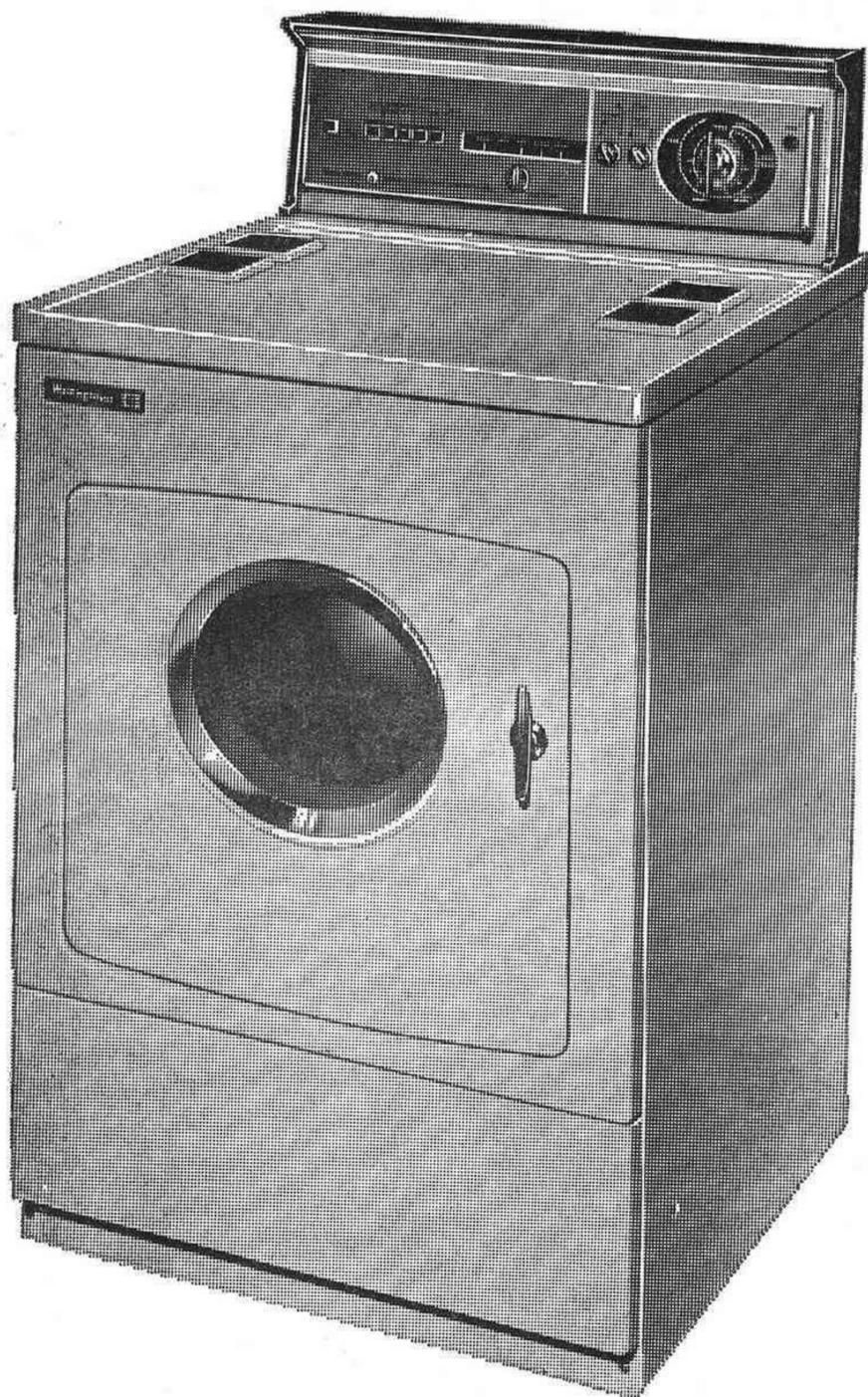
SE OFRECE:

- Subvención fija
- Comisiones
- Alta en Seguridad Social
- Vehículo
- Dieta
- Grandes posibilidades de promoción a puesto directivo.

Interesados llamar al teléfono 221430 de 9 a 3 para concertar entrevista.

Sin discusión: Westinghouse.

Realizan
todo programa
imaginable
de lavado;
están dispuestas
para todo
tipo de detergente.



No nos pregunte cuántos programas de lavado realizan nuestras lavadoras, ni qué detergente debe usar. Usted deposita el detergente que prefiera, normal o biológico, ordena la cantidad de agua que debe utilizar, la temperatura y duración del trabajo. Automáticamente, la lavadora Westinghouse lo realizará.

En los NUEVE modelos de nuestra línea completa está su lavadora.

Sin discusión: Westinghouse



Puede estar seguro si es Westinghouse

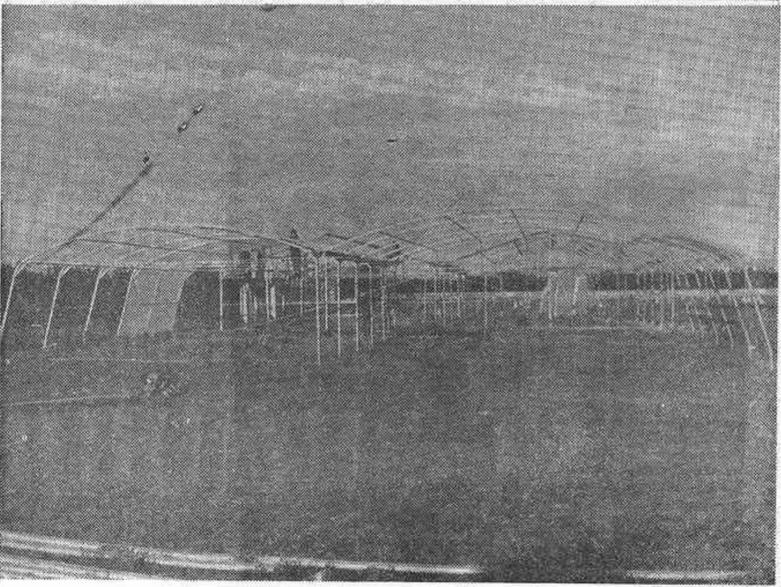
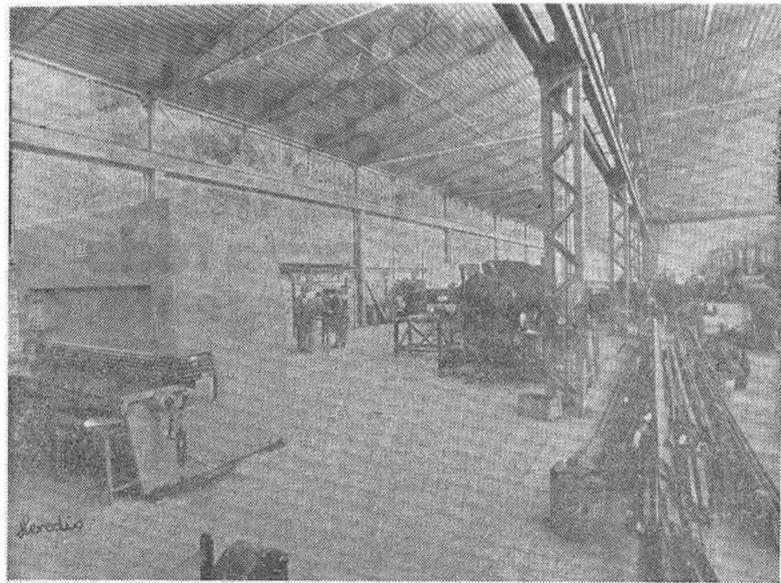
DE VENTA EN:

ALMACENES AVENIDA

Herrero, 11 - Castellón

ACTITUD UNANIME: Fe en las posibilidades del desarrollo industrial de CASTELLON

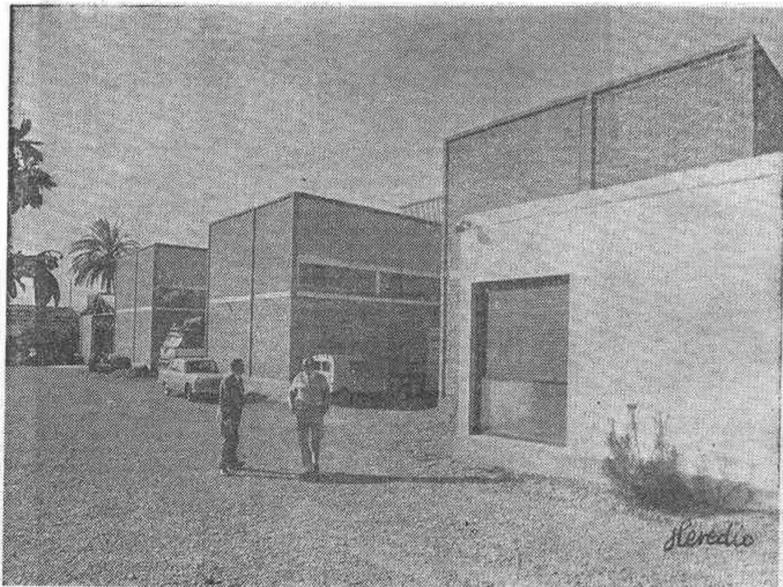
La situación geográfica, el clima y otros factores ambientales, puede utilizarse más a fondo



clientes puedan comprobar el resultado de los invernaderos y naves ganaderas de forma práctica. Para ello la empresa cuenta con dos Ingenieros Agrónomos que dirigen técnicamente este complejo de experimentación. Por otra parte, proyectamos formar una cooperativa entre el personal, que se beneficiará directamente de estas explotaciones agrícolas y ganaderas. O sea, que la explotación estará a cargo del propio personal, que de esta forma verá sin duda incrementados sus ingresos".

Tras estas manifestaciones del señor Ulloa Cañas, que agradecemos en lo que valen, han quedado expuestas de forma evidente las optimistas previsiones de Imcasa de cara al futuro inmediato. En definitiva, una empresa que mira al frente con esperanza.

UNA INDUSTRIA QUIMICA QUE SUPERO SUS VEINTE ANOS



En el año 1949, y en la calle Rafalafena, surgió una nueva industria química dedicada a la fabricación de productos insecticidas y desinfectantes. Antes la empresa Ayebasa había dado ya sus primeros pasos en un laboratorio instalado en la Avenida Cerruda y Velasco. En 1956 comenzó la producción de detergentes y, en el año 1961, comenzó a trabajar la actual y moderna fábrica de Ayebasa en la carretera de Alcora. La empresa cuenta con dieciséis empleados.

A nuestras preguntas sobre lo que fue el pasado año y las perspectivas para el que acaba de comenzar, en el sector químico y en el aspecto concreto de esta empresa, respondieron D. Enrique y D. Armando Beltrán Sanz, los hombres que llevan adelante la actividad de Ayebasa.

—“A lo largo de 1969 —nos dijeron— la industria química ha presentado un panorama muy dispar. En unos casos se ha observado una progresiva evolución y, en otros, es evidente una franca recesión. En el aspecto concreto de los detergentes el porvenir es bastante incierto, debido principalmente a la competencia jurisdiccional que han impuesto las grandes industrias internacionales. En la faceta de los insecticidas, el panorama es mucho más esperanzador”.

—“La verdad es que cada empresa, en el sector de la industria química, tiene unas peculiaridades propias que la convierten en pun-

to y aparte respecto a la coyuntura económica general”.

—Blen, pero en el caso concreto de Ayebasa, ¿cómo se ha desarrollado el año?

—“En conjunto, de forma favorable. Hay que decir que nuestra situación es estacionaria, ya que con respecto al año anterior no ha variado ni el volumen de producción, ni se han ampliado las instalaciones, ni tampoco se ha incrementado el personal. Nuestro logro del año ha sido simplemente mantenernos al mismo nivel alcanzado en el anterior”.

SUERTE DIVERSA DE INDUSTRIAS EN COYUNTURA DE PRUEBA

COMO industria auxiliar de la azulejería, uno de los sectores más importantes de la economía castellonense, la fabricación de esmaltes, ha adquirido en los últimos años la mayor importancia dentro del panorama industrial de nuestra provincia. Y una de las fábricas más destacadas, en este aspecto concreto de la producción, es la de Julio Bonet, de Ribesalbes.

Amablemente también D. Julio Bonet, destacado hombre de empresa y asimismo industrial con iniciativa accedió a responder las preguntas de nuestro cuestionario.

—En primer lugar, ¿qué ha significado el ejercicio pasado en su sector industrial?

—“En estos últimos años, y en nuestro sector industrial, la suerte ha sido diversa; hay fábricas que han tenido que cerrar, y hay otras que están en pleno auge y desarrollo. Particularmente veo unas perspectivas muy prometedoras, enormes... El año que terminó ha sido bastante favorable, ya que ha aumentado la producción del azulejo y, en consecuencia, ha sido mayor la demanda de esmaltes.

INVERSION total aproximada de cien millones de pesetas en maquinaria, inmuebles y stock. En los dos últimos años, y dentro de un plan que prevee la inversión de treinta millones de pesetas, se han inyectado en la fábrica más de doce millones. Actualmente prestan servicio en la factoría 230 obreros y, desde principios de 1968, han sido creados más de cincuenta nuevos puestos de trabajo.

Estas son las cifras concretas que señalan clara y precisamente la progresiva evolución de Imcasa, una de las primeras fábricas surgidas en la etapa de lanzamiento industrial de la provincial castellonense. El Apoderado-Director de Imcasa, D. Angel Ulloa Cañas, en el transcurso de un amplio cambio de impresiones, nos habló acerca del momento que atraviesa la factoría, así como de lo que ha sido el año 1969 y las perspectivas que presenta el futuro inmediato.

—“A lo largo del pasado año —nos informó el señor Ulloa Cañas— el desarrollo industrial de nuestra fábrica ha sufrido un incremento del orden del 30 por ciento con respecto al ejercicio anterior. Para nosotros, y en líneas generales, podemos decir que ha sido un buen año”.

—“En el aspecto comercial —añadió— hay que destacar que nos hemos introducido en Castellón, plaza que para nosotros siempre se había mostrado bastante difícil”.

—“Y en lo que se refiere a las inversiones, ¿qué nos puede decir?”

—“Han sido bastante importantes. Durante 1969 se han incrementado las instalaciones, maquinaria y naves, por un valor de cuatro o cinco millones de pesetas. Quiero señalarle que desde 1968, dentro de un plan que prevee la inversión de treinta millones, se han invertido en Imcasa unos doce millones de pesetas, habiéndose creado medio centenar de nuevos puestos de trabajo”.

—“Nuestra demanda de mano de obra ha sido importante, como se puede testificar el PPO y la Delegación Provincial del Ministerio de Trabajo, organismos a los que nos hemos dirigido en repetidas ocasiones”.

—“¿Cuál ha sido el volumen de producción a lo largo de 1969?”

—“En algunas secciones se ha incrementado en un 30 por ciento, pero en otras el aumento ha sido de un cien por cien. Hemos empezado también a fabricar instalaciones para ganadería e invernaderos. En general, el aumento medio de la producción puede cifrarse en un 40 por ciento”.

—“¿Y cómo se presentan las perspectivas para el año que acaba de comenzar?”

—“En realidad tenemos obra contratada para todo 1970. Ahora mismo podemos decir que tenemos pedidos que requieren una producción similar a la del año pasado. En carpintería metálica concretamente tenemos programada una producción que supera el 100 por % respecto al anterior ejercicio. En naves ganaderas, para ganado porcino y sobre todo para avicultura, esperamos cuanto menos poder doblar lo realizado en 1969. Asimismo, proyectamos construir nuevos almacenes en las delegaciones de la empresa en Valencia, Valladolid, Pasajes, Zaragoza y Sevilla. Las perspectivas, por tanto, son bastante prometedoras; esperemos que tan optimistas pronósticos se confirmen en la realidad”.

—“¿Cómo ve la coyuntura económica en general y en el planteamiento de su industria?”

—“Muy difícil, esta es la verdad; aunque también veo planteamientos más realistas que en años anteriores, a juzgar por la forma en que se están manifestando los nuevos Ministros. Por lo menos, se les ven planteamientos objetivos y reales”.

—“Por último, ¿qué cree puede hacer Castellón, en el orden industrial, para su más activo desarrollo?”

—“Es evidente que la industria del azulejo tiene ante sí muy buenas perspectivas. No tienen problemas de materias primas y disponen de un buen mercado. Todo hace pensar en un desarrollo del cien por cien. También se vislumbra un desarrollo considerable en la industria básica”.

—“Pero, en orden a un mayor desarrollo industrial de Castellón y en general de toda esta zona, sería formidable que se consiguieran esos cinco mil millones —incluso creo que son más— para los Altos Hornos de Vizcaya”.

—“Por otro lado —nos siguió diciendo el señor Ulloa Cañas— tampoco sería una tontería estudiar la creación en Castellón de un polo de desarrollo. Para la industria básica, aquí resulta bastante económico el transporte. Y tanto el transporte, como la situación geográfica de Castellón, son muy rentables para el desarrollo de un polo de desarrollo”.

Mientras hablamos, D. Angel Ulloa Cañas nos acompaña en un detenido recorrido por todas las secciones de la moderna factoría. Al mismo tiempo, nos informa no sólo de los procesos de fabricación, sino también de algunos de los

aspectos de la política social que sigue la empresa. Nos dijo, por ejemplo, que el personal dispone de servicio médico y farmacéutico por cuenta de la empresa; y nos habló también del servicio de comedores de la fábrica.

En terrenos anejos a la factoría se está montando un campo de experiencias agronómicas y ganaderas. En la actualidad se encuentran en estado muy avanzado las obras de instalación de unos grandes invernaderos metálicos.

—“Lo que perseguimos con estas instalaciones —nos explicó el señor Ulloa Cañas— es que nuestros

MAQUINARIA ANTONIO PEÑA

**Le brinda en NUEVO, USADO y RECONSTRUIDO,
el mejor servicio y precios de
MAQUINAS - HERRAMIENTAS**

- ▶ MANDRINADORAS
- ▶ FRESADORAS
- ▶ TORNOS
- ▶ TALADROS RADIALES
- ▶ CEPILLOS PUENTE

EXISTENCIAS EN ALMACEN:
Jacinto Benavente, 23—Tels. 33 27 39 - 33 52 85 — VALENCIA
(Abrimos los sábados por la tarde)

El desarrollo industrial y urbano amenazan con destruir las bellezas naturales y el patrimonio artístico

Hacen falta medidas urgentes si queremos conservar las muestras de la experiencia humana en la Tierra

PARIS (Crónica especial para Agencia FIEL-UNESCO, en exclusiva para nuestro periódico). Los directores de catorce museos importantes de Francia, Australia, Reino Unido, Suiza, Bélgica, Italia y Estados Unidos acaban de hacer una serie de recomendaciones relativas a las responsabilidades muy graves que incumben a los museos del mundo entero en la preservación del patrimonio cultural de la humanidad. La construcción de complejos hidroeléctricos, pantanos, autopistas, oleoductos, la agricultura intensiva y el desarrollo industrial y urbano amenazan con destruir de modo irremediable las bellezas naturales y el patrimonio histórico, a tal punto que se necesitan medidas urgentes si queremos conservar elementos necesarios para apreciar la experiencia humana sobre la Tierra y facilitar el entendimiento de los valores universales.

Nada mejor que estas opiniones expuestas con gran detalle, para observar la transformación profunda que se opera en la organización y en el trabajo de los museos. De coleccionadores y expositores de las obras de arte y de las muestras que forman la historia natural, los museos comienzan a jugar un papel trascendental en la investigación científica y comienzan a jugar un papel trascendental en la investigación científica y tecnológica, se han convertido en cooperadores universitarios; la educación y las escuelas han enriquecido sus métodos, mediante visitas a las instituciones museográficas. Ahora apañan otros aspectos, con la consiguiente necesidad de personal altamente especializado en las ramas científicas, la arqueología, la botánica, la antropología, y la zoología y actividades que requieren la colaboración de las instituciones culturales de cada país, en forma especial la universidad.

Debido a que los museos modernos de Argentina, Brasil, Colombia, España, Perú y México han desarrollado este tipo de trabajos con singular eficiencia, el caso de Hispanoamérica es objeto de distinción y mención particular. Pero todavía existen centenares de museos en el mundo entero y en particular en los países en vías de desarrollo en que sería urgente y preciso atender a esa formación de conservadores y de científicos.

Por eso la Unesco editará próximamente las recomendaciones de los catorce museógrafos en forma de manual en el que se describirán todas las operaciones sobre el terreno, con explicación de las medidas requeridas en la organización de excavaciones arqueológicas, en la reunión y recopilación de documentos y materiales, en el tratamiento de la cerámica encontrada, en la descripción y rescate de los restos de las viejas restauraciones, en su traslado y exacta restauración. No es lo mismo, evidentemente escoger variedades de una planta medicinal en las márgenes del Orinoco que tratar de descubrir las antiguas civilizaciones de la India o de los países del Asia.

Pasa a la pág. siguiente

Modernizar y ampliar las instalaciones industriales, necesario para el futuro

Importancia de grandes industrias básicas para suministrar a las pequeñas empresas

Viene de la anterior

pectivas francamente favorables y, por ello, también en nuestro caso son favorables los pronósticos para el año que acaba de comenzar. En mi opinión, a juzgar por los síntomas, creo que se va a imponer el auge de pleno barnizado; y esto es algo que nos favorece directamente".

—¿Proyecta nuevas ampliaciones en sus instalaciones industriales?

—Efectivamente. Pienso seguir en el plan de modernización y ampliación de las instalaciones de la fábrica. Es más, lo considero necesario de cara al futuro".

—Particularmente, ¿cómo ve la coyuntura económica en general y en el planteamiento de su industria?

—Un hecho positivo es que, para el auge, hay un gran mercado interior y, sobre todo, un gran mercado exterior por explorar. Si los auge se lanzan de verdad a la conquista de esos mercados, el porvenir no ofrece ninguna duda respecto a su brillantez. Pero, si por el contrario, se quedan en casa, entonces no hay nada que hacer; y se habrá perdido una buena oportunidad. Por ello, considero que es muy necesario modernizar la industria azulejera y situarla técnicamente a nivel europeo, porque la producción encontrará mercado. En el interior el mercado es bueno y, en

el exterior, puede serlo también. Todo es cuestión de iniciativa".

—Por último, ¿qué cree puede hacer Castellón en orden a su más activo desarrollo?

—Ante todo, situar sus industrias a la altura de las actuales circunstancias. No hay duda que Castellón, por su situación geográfica y su clima, reúne las mejores condiciones; pero hay que crear una industria acorde con el tiempo que vivimos. Y en ello, la Administración, a través del crédito oficial a largo plazo, debe prestar su más decidida ayuda. Con esta colaboración, se modernizarán las fábricas y Castellón puede llegar a ser una verdadera potencia industrial dentro de nuestro país".

ha creado un estado de carestía en el mercado nacional y, con él, ha surgido la especulación. En un año, el precio de estas materias ha experimentado un aumento que se puede cifrar en un cien por cien".

—La carestía de materia prima ha repercutido en los precios de los productos acabados?

—Hemos procurado que no repercutiera. Por otro lado, cuando surgió esta situación de carestía nosotros, concretamente, estábamos ya embarcados en muchos contratos anuales a unos precios previamente establecidos y que, por tanto, no podían sufrir alteración".

—Pero en el campo limitado de su empresa, ¿cómo se ha desarrollado el año 1969? ¿Qué logros más importantes cabe destacar?

—El fenómeno a que nos hemos referido de precios en materias primas comenzó a observarse en el mes de septiembre del pasado año, agravándose de forma considerable a finales del mismo. Esta ha sido la principal preocupación de las empresas como la nuestra. En general ha sido un año en el que la principal característica ha sido la incertidumbre, y, concretamente nosotros, bastante hemos hecho con aguantar el temporal. Pero la realidad es que esta situación ha frenado la marcha normal y un tanto ascendente que cabía presagiar. La esperanza, alentada por una mayor demanda del mercado consumidor, se ha visto truncada debido a todas estas circunstancias desfavorables".

—Y en este estado de cosas, ¿cuáles son las perspectivas y los programas para el año que acaba de comenzar?

—Debido al encarecimiento experimentado por las materias primas, el Sindicato Nacional debería solicitar del Gobierno la debida autorización para realizar importaciones de estas materias. La Administración ha accedido y, en la actualidad, se están gestionando ya, tanto en el orden oficial co-

mo en el privado, distintas importaciones. Al mismo tiempo, se va a tratar de almacenar la suficiente materia prima de importación para hacer frente a cualquier eventualidad que pudiera surgir en el suministro".

—¿Cómo ven la coyuntura económica en general y en el planteamiento de su industria?

—Para nosotros supone un serio inconveniente el depósito económico que hay que efectuar para importar materias primas. Así se ha manifestado al Sindicato Nacional, señalando además que, por otra parte, la industria papelera está pasando unos años bastante críticos en su economía industrial. En otro aspecto, también la industria metalúrgica está acusando igualmente el encarecimiento de materiales".

—Finalmente, ¿qué es lo que, en su opinión, puede hacer Castellón para su más activo desarrollo industrial?

—Sobre todo es importante la creación de industrias básicas que puedan alimentar la diseminada pequeña industria existente y, a la vez, agruparse esta en grandes industrias, más útiles y favorables para la comunidad y sus promotores, tanto en el orden industrial y económico como en el aspecto social".

—También es importante la planificación de nuevas industrias en consonancia con las posibilidades geográficas de Castellón. Y asimismo, en nuestra opinión, debe realizarse una mayor industrialización de los productos del campo".

—Todo un programa.

DIFICULTADES EN UN SECTOR INDUSTRIAL



A empresa Vicente Alexandre S. L., de Villarreal, no es producto de un día ni siquiera de tres años, sino que es el fruto del esfuerzo continuado de un hombre que tuvo en su día la necesaria visión de futuro para evolucionar su industria, que en el principio fue un taller más o menos modesto, de acuerdo con las necesidades de cada momento. En la actualidad, Vicente, Carlos y Manuel, los hijos de Vicente Alexandre Roca, siguen la obra emprendida hace ya más de treinta años por el cabeza de la familia, Alexandre en un principio se

dedicaba a la fabricación de bombas centrífugas verticales y máquinas rotativas. Luego, la empresa patentó unos sistemas de envases y pasó a producir cartón y cajas de este material. En la actualidad cuenta con una moderna fábrica en la que trabajan casi medio centenar de personas. Puede decirse también que esta empresa cuenta con clientes en todo el país.

Los hermanos Vicente y Manuel Alexandre, durante casi una hora, de conversación, respondieron a nuestras preguntas en torno a la actual coyuntura por la que atraviesa su sector industrial, y

más concretamente, la empresa que dirigen.

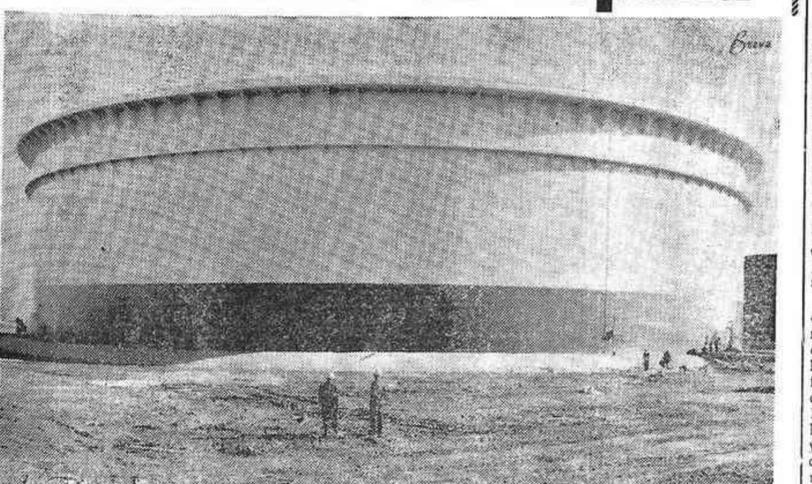
—¿Qué ha significado el ejercicio pasado en su sector industrial?

—Para nuestro sector, tanto en la economía, el ejercicio pasado ha supuesto un gran revés. Todo ello provocado por el aumento de precios en las materias primas del sector papelero y cartonerío".

—¿Y cómo se justifica este aumento de precios?

—La causa, si prestamos oído a los rumores, creemos que radica en el gran volumen de materias primas que se han exportado. Debido a esta exportación masiva se

El mayor tanque construido en España



En la Refinería de Esso Petróleos Españoles, S. A., en Castellón de la Plana, se ha puesto en servicio el tanque 750 de almacenamiento de petróleo crudo. Sus características más importantes son:

Dámetro. —80,5 metros.
Altura. —19,5 metros.
Capacidad Bruta. —100.000.000 litros.

Es del tipo "techo flotante" (el techo se apoya directamente en la superficie del líquido, variando con éste su posición). El fondo no es horizontal, sino con una ligera pendiente hacia el centro. La rigidez periférica se consigue mediante vigas contra vientos, que permiten el paso de dos personas, tales son sus dimensiones. Como el crudo de petróleo no se caracteriza por una normal fluidez, para conseguirlo, se dispone de medios

de calefacción que transmiten 900.000 kilo-calorías/hora y consumen dos mil kilos de vapor en el mismo tiempo. Asimismo, y para conseguir una perfecta homogeneización del crudo, se han instalado tres agitadores, accionados por motores de cincuenta caballos (50 cv).

La cimentación del tanque es del tipo convencional, de tierra apisonada, revestida en base y taludes con productos asfálticos que la preservan de la erosión. Se diseñó este tipo de cimentación desahucio de conocer los análisis del terreno y el resultado de la de otros tanques más pequeños ya en servicio. Se han removido 30 mil toneladas de fangos, y compactado, cuarenta y dos mil toneladas de zahorras. Estas cifras son elocuentes y nos dicen todo de la magnitud del trabajo.

Cada chapa en la zona inferior del cuerpo del tanque tiene un espesor de 37 mm., y un peso de 3 toneladas aproximadamente. El peso total del tanque es de mil quinientas toneladas. La longitud de las uniones soldadas llega a... 112 kilómetros y si fuésemos todos los electrodos usados en fila, uno tras otro, cubriríamos la distancia de Castellón a Tarragona.

Si el tanque estuviese lleno de agua, las necesidades de una ciudad como Castellón podrían estar cubiertas durante una semana. Si lleno de gasolina, se podrían llenar los depósitos de 112 millones y medio de Seats-12411.

Este tanque gigante, pronto se verá acompañado de otros dos, actualmente en construcción, de la misma capacidad que la del puesto ahora en explotación.

EL OCEANO, RESERVA CALORIFICA DEL MUNDO

PARIS. (Crónica especial para Agencia FIEL-UNESCO, en exclusiva para nuestro periódico). Al término de la primera fase del Decenio Hidrológico Internacional 1965-1969, la Unesco ha publicado un estudio del profesor Raymond L. Nace de la División de Recursos Hídricos de los Estados Unidos en el que se plantean los problemas de la explotación y conservación del agua, como elemento indispensable para la vida del hombre. «Son asuntos cada vez más complejos y a veces críticos en numerosos países de la Tierra, incluso en los países superdesarrollados, que si cuentan con caudales abundantes, tienen muchísima dificultad en disponer de cantidades de agua en la calidad necesaria».

El autor hace una exposición histórica del empleo del agua por las distintas civilizaciones y llega a la conclusión de que si alguna cuestión, interesa a todo el planeta y a todos los hombres, es la del agua y bajo la perspectiva global. El valor de este elemento rebasa el de su carácter vital para la nutrición del hombre y de los seres vivos; el océano es la reserva del mundo en calor, ya que los mares absorben cantidades formidables de energía solar y que después devuelven a la atmósfera produciendo un régimen de temperatura soportable para la existencia de los seres vivos.

Llegar a comprender el ciclo completo del agua ha necesitado muchos siglos de observación y lo que ocurre en la atmósfera y en los océanos gracias al sol es definitiva un sistema gigantesco de destilación y distribución del agua. El calor solar evapora 350.000 kilómetros cúbicos de agua de mar, y otros 70.000 kilómetros cúbicos de los Continentes. Después la atmósfera distribuye ese vapor de agua alrededor de la Tierra y cerca de 100.000 kilómetros cúbicos sobre las tierras de cultivo.

Esa producción es un millón de veces mayor que el agua obtenida por la purificación industrial de las aguas salobres.

Mirar hacia el futuro es tanto como preparar un programa de acción a largo y corto plazo, que es precisamente la tarea del Decenio Hidrológico Internacional iniciado bajo los auspicios de la Unesco y de otras organizaciones internacionales. Los resultados obtenidos en los cinco primeros años de funcionamiento representan un volumen importantísimo en el conocimiento de los problemas del agua. En la segunda mitad del Decenio, desde 1970 a 1974, la más alta prioridad será acordada a los programas de preparación de hidrologos en los países en vías de desarrollo, pues de otro modo sería muy difícil realizar el balance hídrico mundial.

PANORAMA DE LA MARCHA DE LA ENTIDAD

En una edición especial de nuestro periódico dedicada al desarrollo de la industria castellonense, no podía faltar el conocimiento de datos y cifras de interés de una entidad que, como Hidroeléctrica Española, tan vinculada está a nuestra provincia. Este interés y esta importancia es todavía mayor, si tenemos en cuenta que la empresa está construyendo en Castellón la mayor central termoeléctrica de España, en el Polígono Industrial de El Serrallo, junto a las instalaciones de la Refinería.

Por ello, hemos considerado que es interesante que podamos verter en esta información, datos y cifras que se refieren a la marcha de la sociedad, que vienen a poner de relieve la importancia de sus inversiones, y como en el presente año, van a encontrar su rentabilidad.

En este capítulo, el mayor esfuerzo en 1969 se ha centrado lógicamente en Aceca, Alcantara y Azután, en donde coronados ya los trabajos, se continúa únicamente en la última fase del montaje de los grupos que, como antes se ha indicado, entrarán en servicio a lo largo del primer semestre de 1970.

Con esta aportación de nueva potencia productora, a fines del año en curso se dispondrá de 3.112.700 kw. instalados, con un aumento de 44,8 % sobre 1969.

Si que como inversión individualizada tengan tanta significación, pero de gran importancia en su conjunto, se sigue adelante en la construcción y puesta en servicio de las necesarias instalaciones de transporte, transformación y distribución de la energía, pudiendo destacar las siguientes: línea a 400 kv. de doble circuito Alcantara - Morata; Estaciones transformadoras de Morata, Argüelles y Carabanchel, en Madrid.

ENTRADA DE SERVICIO EN ACECA, ALCANTARA Y AZUTAN

El año 1969, y más concretamente su último trimestre, supone para la Sociedad el comienzo de la entrada en rentabilidad de las grandes inversiones realizadas en los últimos años en instalaciones productoras de energía.

El 8 de octubre entró en servicio el primer grupo de la Central Térmica de Aceca, en la provincia de Toledo, estando prevista la entrada del segundo y último grupo de la misma a mediados del año actual. La potencia total instalada asciende a 627.000 kw., con una producción anual media que se estima en 2.209 mills. kw. En esta Central la Sociedad tiene una participación al 50% con Unión Eléctrica Madrileña.

OBRAS EN EJECUCION

En este capítulo, el mayor esfuerzo en 1969 se ha centrado lógicamente en Aceca, Alcantara y Azután, en donde coronados ya los trabajos, se continúa únicamente en la última fase del montaje de los grupos que, como antes se ha indicado, entrarán en servicio a lo largo del primer semestre de 1970.

Con esta aportación de nueva potencia productora, a fines del año en curso se dispondrá de 3.112.700 kw. instalados, con un aumento de 44,8 % sobre 1969.

Si que como inversión individualizada tengan tanta significación, pero de gran importancia en su conjunto, se sigue adelante en la construcción y puesta en servicio de las necesarias instalaciones de transporte, transformación y distribución de la energía, pudiendo destacar las siguientes: línea a 400 kv. de doble circuito Alcantara - Morata; Estaciones transformadoras de Morata, Argüelles y Carabanchel, en Madrid.

FINANCIACION

En 1969, al haberse retrasado a diciembre la ampliación de capital con desembolso que normalmente venía efectuándose en junio-julio de cada año, fueron emitidas y colocadas con normalidad dos emisiones de obligaciones de 3.000 mills. ptas. cada una. En junio-julio se procedió a la entrega de una acción por cada ocho con cargo a la Cuenta de Regularización, por un total de 2.209,2 millones de pesetas y con efectos económicos desde 1 de enero de 1970.

La emisión de acciones diciembre 1969-enero 1970, 1 x 10, con desembolso a la par, supone 1.988,3 millones de pesetas que se percibirán en enero y julio del presente año.

PRODUCTOS, GASTOS Y BENEFICIOS

	Año 1969	Mills, ptas.	Año 1968
Productos	7.360		6.251
Gastos	4.655		4.203
Beneficios	2.705		2.048

DIVIDENDOS

En el actual enero se han pagado 25 ptas netas por acción ordinaria, como dividendo a cuenta del ejercicio 1969, estando previsto que en el próximo mes de julio se pague el dividendo complementario, por un importe igual al de la cuenta, a reserva de la aprobación de la Junta. En este caso, el dividendo total por el ejercicio 1969 sería del 10 por 100 neto.

En la pasada Junta de Accionistas de junio 1969 fueron pagadas 2,50 ptas. por acción, en concepto de prima de asistencia.

La cotización media del cupón de las ampliaciones junio-julio y diciembre-enero 1970 ha sido, respectivamente, de 144,10 pesetas y 61 pesetas.

ACCIONISTAS

De 65.000 accionistas que la Sociedad tenía en 1965 se ha pasado a 105.000 en 1969, siendo ello una muestra patente de la creciente confianza en las acciones de Hidroeléctrica Española como medio de ahorro a escala nacional. En este sentido, es

MERCADO Y EXPLOTACION EN 1969

El número de los abonados ser-

PERSPECTIVAS DE LA SOCIEDAD

En 1970, con la disposición plena de Alcantara, Azután y Aceca, Hidroeléctrica Española obtendrá los beneficios derivados de su gran esfuerzo inversor de los últimos años, disponiendo por otra parte de una capacidad de producción de energía que le permite atender la gran demanda de su mercado en mejores condiciones, técnicas y económicas que en los años pasados.

Creemos poder decir que con esta consolidación de su estructura productiva - distribución, la perspectiva de los años futuros presenta matices halagüeños. Si las nuevas tarifas biométricas a aplicar a partir de 1971 responden a un criterio objetivo con base en el costo real de la energía, como cabe esperar de la Administración, esta previsión deberá necesariamente confirmarse.

Desde hoy a su servicio

Abrió sus puertas

Almacenes AVENIDA

HERRERO, 11 :-: CASTELLON :-: TELEF. 2219 53

¡TELEVISION!
¡ELECTRODOMESTICOS!
¡REGALOS!
¡LAMPARAS!

¡ATENCIÓN! SOLO PRIMERISIMAS MARCAS



Dignísimas autoridades, Ilustres invitados. Señoras y Señores. Se cubre hoy una nueva etapa en la carrera de expansión comercial de la organización AVENIDA.

Han pasado poco más de dos años, desde que ELECTRODOMESTICOS AVENIDA abrió sus puertas en la Avenida Cerrada y Velasco, y comenzaba a llamar la atención de los castellonenses con su eficaz organización comercial que nos ha permitido siempre ofrecer la máxima calidad a su precio justo y con las facilidades de pago que el público ha necesitado.

Un año después, el primer establecimiento AVENIDA se nos había quedado pequeño y se produjo el traslado al céntrico local de Herrero 12, donde pudimos ofrecer en línea de exposición las marcas de electrodomésticos y televisión que distribuimos.

Hoy, nos encontramos aquí para proceder a la inauguración oficial de ALMACENES AVENIDA.

Este establecimiento —que recibe en estos momentos su ilustre presencia—, es el resultado de una serie de esfuerzos personales y de colaboración por parte de primerísimas marcas nacionales que, han encontrado en la organización AVENIDA la eficaz promoción de sus artículos.

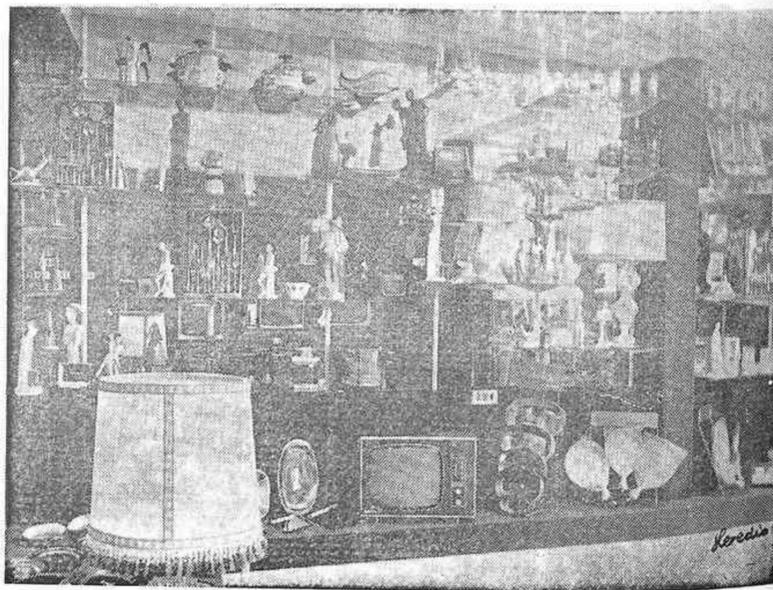
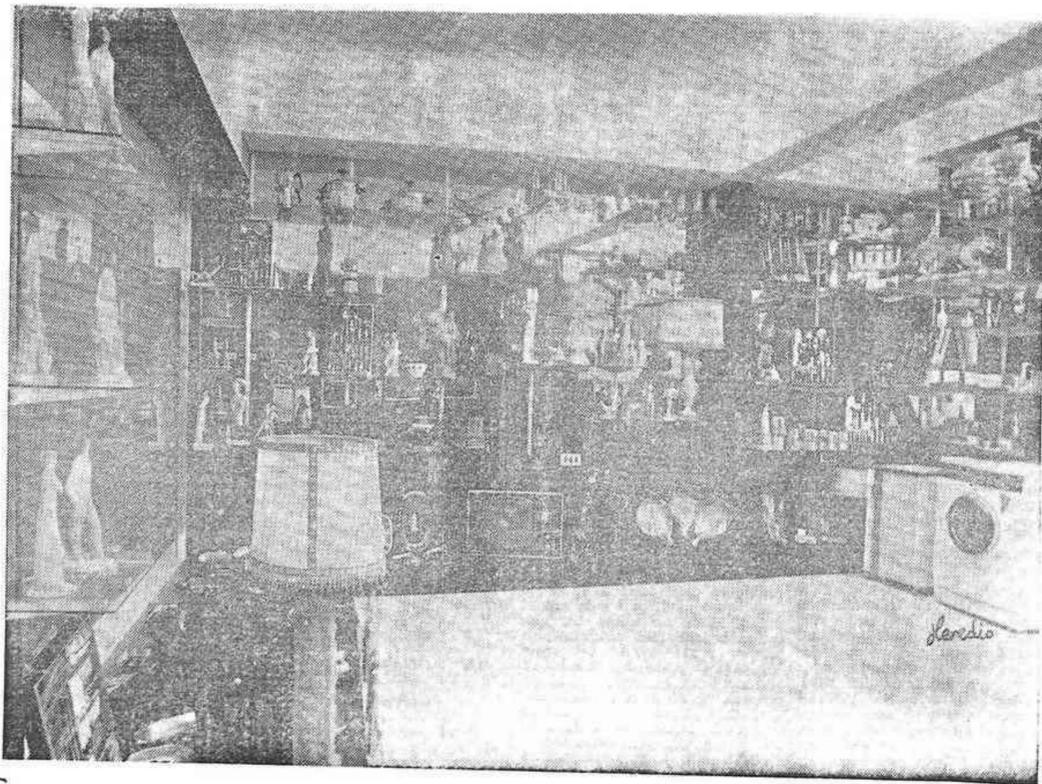
Es también, la prueba más auténtica de que el público de Castellón y su provincia representado por millares y millares de familias que son nuestros clientes, nos han apoyado siempre en nuestras iniciativas, confiando en la garantía que esta casa les merece.

A este público castellonense, y a ustedes, les ofrezco este nuevo



AYER, a las ocho de la tarde, tuvo lugar el acto de bendición e inauguración de Almacenes Avenida, un establecimiento del más alto rango, que viene ahora a incrementar de notabilísima importancia el sector comercial castellonense en el que la organización Avenida ocupa lugar de primer orden. El acto de ayer, por la propia importancia del establecimiento y el prestigio de la organización en la que forma parte, constituyó acontecimiento destacado en la vida social y comercial de nuestra ciudad. Asistieron numerosísimos invitados destacando la presencia de diferentes personalidades del sector de los electrodomésticos y de las finanzas. Bendijo los nuevos almacenes el Rvdo. D. Juan Andreu Bernat, Fiscal del Tribunal Eclesiástico, y dirigió unas palabras a los asistentes el Director-Propietario del establecimiento, D. Rafael Porcar, que dijo lo siguiente:

establecimiento, con la esperanza de que ALMACENES AVENIDA y la organización en general, continuará mereciendo el favor popular. Nuestras puertas han quedado abiertas para todos. Muchas gracias por su presencia y buenas noches. Entre los asistentes al acto hay que destacar la presencia del representante de la firma Crae Levante, señor Machin, así como los Delegados en Levante de las prestigiosas firmas Kolster Ibérica, señor Pujol; Sepsa, señor Vizcaino; y Westinghouse, señor Soler, junto con el representante de Lucarda Industrial, señor Vidal, Asimismo, y en representación de Crae Levante, estuvieron también presentes los señores Muñoz y Sangle-



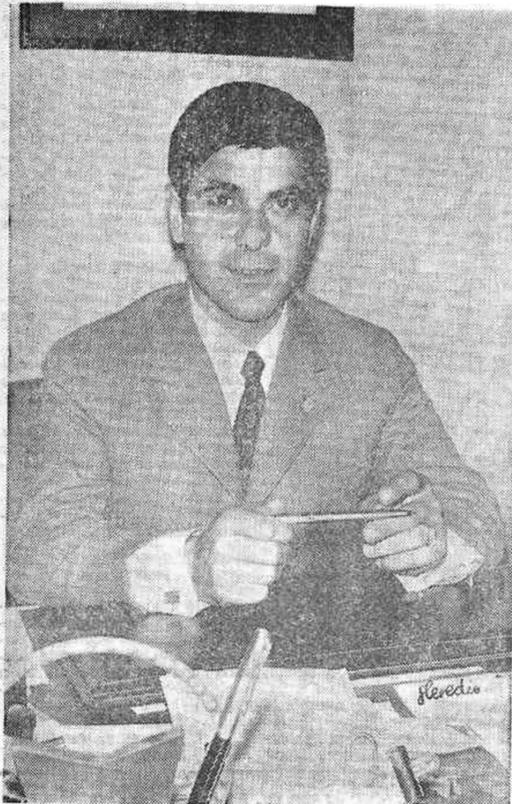
La Red Comercial AVENIDA

Almacenes AVENIDA

TIENE LO QUE USTED AMBICIONA

HERRERO, 11 :-: CASTELLON :-: TELEF. 2219 53

«Almacenes AVENIDA viene a culminar nuestro proceso de desarrollo», dice su Director - Propietario, D. Rafael Porcar Ripollés



de television y electrodomésticos que distribuimos. Paralelamente a la entrada en funcionamiento del establecimiento central de Herrero, 12, durante el pasado año de 1969 se ha producido la apertura de sucursales y representaciones en todos los pueblos de la provincia, de forma que las ventas de nuestra organización estuvieran realmente al alcance de todos los castellonenses. Para ello, junto a los nuevos locales, ha sido necesario agilizar al máximo el Servicio Técnico y la Sección de Transportes y Nuevos Montajes, para los que actualmente disponemos de 14 vehículos, que a diario ruedan por las carreteras de la provincia con el fin de atender con la máxima rapidez a los clientes.

Seguimos preguntando a D. Rafael Porcar, sobre la plantilla de su empresa, puesto que su rápido desarrollo es de suponer haya hecho que esta aumente. ¿no es verdad?

—Efectivamente. A medida que aumentaba nuestra clientela, ha habido necesidad de ampliar la plantilla de personal, y de elegir gente especializada en su cometido y de un alto nivel técnico. Afortunadamente el acierto ha presidido la elección de los empleados, puesto que sólo elogios por mi parte merece su eficaz trabajo, siendo éste precisamente uno de los motivos del éxito de ELECTRODOMESTICOS AVENIDA. Porque cada uno de los empleados —ya sean del departamento de ventas, técnicos o administrativos—, siente el negocio como cosa propia y se desvive por atender al cliente como éste se merece.

—Efectivamente. Siempre el éxito de un establecimiento o red comercial depende, en parte, del personal que está en contacto con el público. Otra parte del éxito se debe a las marcas, ¿no es eso?

—Pues sí. Y sobre todo en el negocio de los electrodomésticos, donde es fácil dar al público gato por liebre. Sólo la garantía de una marca de calidad y la confianza del establecimiento vendedor deben convencer al público. En cuanto a estas marcas de primera fila en el mercado nacional, puedo decir que nuestro establecimiento las ha seleccionado al máximo, prescindiendo de las que no nos parecían todo lo buenas que el público de Castellón y provincia merece. Así, en television y aparatos electrodomésticos distribuimos ahora ZENITH, KOLSTER,



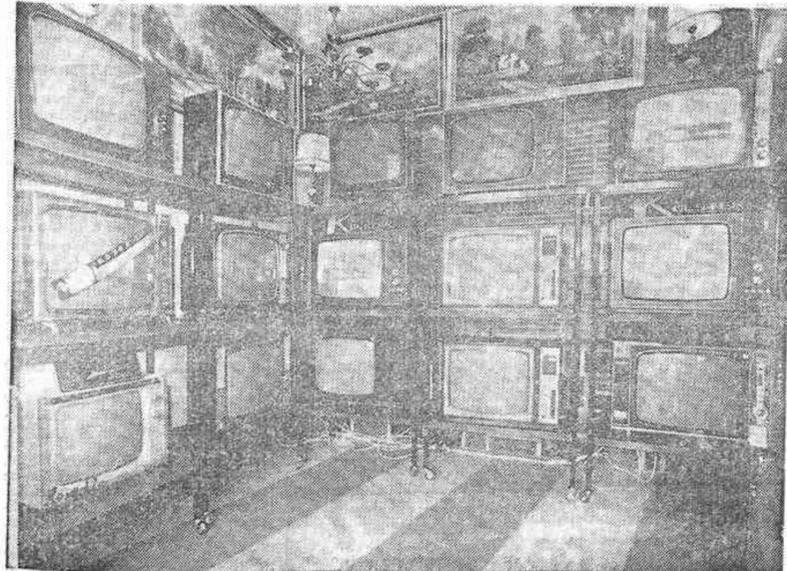
WESTINGHOUSE y otros. Con estas marcas, la eficacia de nuestro servicio y las grandes facilidades de pago que AVENIDA ha dado siempre, hemos logrado que los castellonenses pudieran adquirir de una manera fácil y poco gravosa para su economía, los aparatos de más calidad.

Háblenos finalmente Sr. Porcar, de esta última realización que es ALMACENES AVENIDA, el establecimiento inaugurado hoy. —ALMACENES AVENIDA viene a culminar nuestro proceso de desarrollo. Se trata de local de alta categoría, amplio, moderno decorado con muy buen gusto, en el que estas estupendas marcas de television y electrodomésticos que nombraba antes lucirán al máximo. Además que ALMACENES AVENIDA incorpora una variada sección de regalos y listas de boda para que el público pueda encontrar todo lo que ambiciona.

—¿Algo más que añadir a esta entrevista? —Solo una cosa. Expresar mi profundo agradecimiento a los directores de las sucursales en Castellón de las entidades bancarias con las que AVENIDA tiene relaciones, por su ayuda y comprensión.

CON motivo de la bendición e inauguración de las dependencias de ALMACENES AVENIDA, dialogamos para nuestros lectores con el director propietario de este y restantes establecimientos AVENIDA, D. Rafael Porcar Ripollés, joven industrial castellonense, que haciendo gala de gran agilidad comercial ha sabido crear en poco más de dos años, una red comercial ejemplo de perfecto funcionamiento y eficaz servicio público.

—¿Cuáles fueron los comienzos de la organización AVENIDA, señor Porcar? —Inauguramos el primer establecimiento AVENIDA, en agosto de 1967. Un pequeño local en la Avda. Cernuda y Velasco, que pronto se quedó pequeño ante la formidable acogida que nuestro sistema de ventas encontró entre el público de Castellón y su provincia. Por eso, al año escaso, se produjo el traslado de ELECTRODOMESTICOS AVENIDA a un moderno y cómodo local de la C/. Herrero, 12, donde pudimos exponer con la categoría que merecían, las primerisimas marcas



al servicio de Castellón y provincia

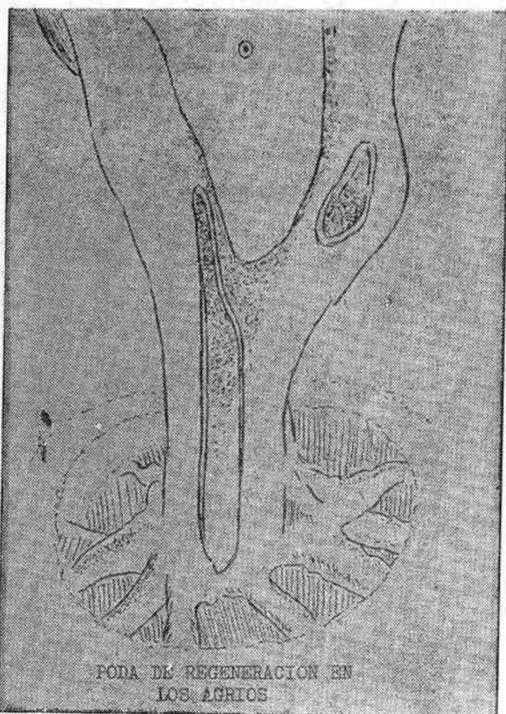
El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

SANEADO DE TRONCO

Como aumentar el rendimiento de los PERALES Variedades polinizadoras adecuadas-Porcentajes más elevados

Rejuvenezca sus huertos con esta práctica

Los árboles en que se realiza esta práctica, que vamos a tratar, son aquellos en que las enfermedades víricas o criptogámicas, heladas y demás agentes atómicos, así como las heridas producidas por los cortes de la poda, han lesionado gravemente el vegetal.



PODA DE REGENERACION EN LOS AGRIOS

La única forma de evitar la degeneración de estos árboles es suprimir los tejidos muertos o enfermos, aprovechando sólo las partes sanas, las que nos garantizarán un normal desarrollo del arbolado y la obtención de cosechas remuneradoras.

PASOS A DAR EN EL PROCESO DE SANEAMIENTO

1.º DESCORCADO.—Es la parte fundamental y característica del saneado. Consiste en suprimir, con los instrumentos adecuados, las partes enfermas del vegetal, hasta descubrir los tejidos vivos y tiernos.

Para realizar el descorado, es necesario ir separando sucesivamente, las capas que se presentan afectadas, y dejar la superficie de lo conservado totalmente lisa.

Después del descorado propiamente dicho, como el tronco y ramas principales han sido vaciados parcialmente, es necesario, para evitar el almacenamiento de agua en su interior, practicar un orificio en la parte inferior del tronco, facilitando así la salida de dicha agua.

2.º DESINFECCION.—Los tejidos sensibles puestos al descubierto, son susceptibles de ser atacados, nuevamente, por lo que es necesario protegerlos. Para llevar a cabo la desinfección, se aplicará una capa de Fungicida y, seguidamente, una segunda de Mastic, que impermeabiliza la herida y la aisla del exterior.

3.º SUJECION DE RAMAS.—Efectuadas las operaciones anteriormente citadas las ramas quedarán debilitadas, al haberse reducido sus tejidos de sostén, por lo cual será necesario sujetarlas con los medios apropiados. Estos medios son alambres galvanizados y abrazaderas de plástico.

De esta manera, las ramas sanas, serán capaces de soportar la futura copa del árbol y las cosechas venideras sin resquebrajarse.

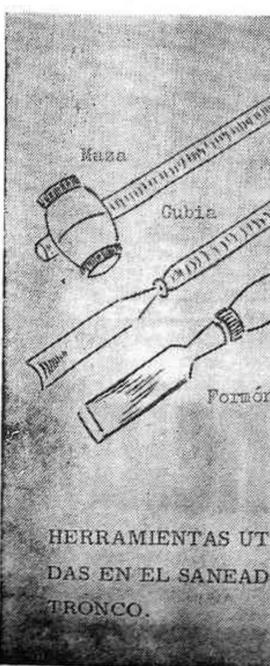
A modo de resumen podemos apuntar, que los árboles saneados adquieren las siguientes ventajas sobre los que no lo están: 1) Se defienden mejor de los parásitos, vegetales y animales, ya que se eliminan posibles refugios para las formas invernantes.

2) Aumentan su vida productiva.

3) Aumentan su longevidad.

4) Proporcionan mejores cosechas y, por lo tanto, mayores beneficios.

(Agencia del Servicio de Extensión Agraria de Villarreal).



HERRAMIENTAS UTILIZADAS EN EL SANEADO DE TRONCO.

La excoriosis de la vid

Los viticultores conocen bien ciertas enfermedades de las cepas, tales como el oídio, el mildiu y la yesca y en muchos casos saben como luchar contra ellas. Por otra parte, si lo desean pueden fácilmente encontrar publicaciones en las que se habla de estas enfermedades y en las que se indican los tratamientos más adecuados para prevenir su aparición o para combatir las si es que ya han hecho acto de presencia en la viña.

Pero hay ocasiones en que los viñedos son atacados por otras enfermedades menos corrientes, que el viticultor no conoce, y contra las que no sabe qué medidas tomar para evitar los daños más o menos graves que ellas causan en las cepas.

Una de estas enfermedades es la excoriosis. La excoriosis de la vid, que conocen bien los viticultores franceses del Languedoc y Bordeais, atacan también a los viñedos de nuestras comarcas en donde hemos tenido ocasión de observar sus efectos.

Los síntomas o señales externas que denuncian la presencia de la excoriosis en una viña son los siguientes.

En primavera bastante húme-

das, aparecen unos puntos de color pardo-negruzco en la base de los sarmientos. Estos puntos van aumentando de tamaño y llegan a formar unas manchas o placas negras que se desprenden si se rasca un poco con la uña. Después se observa que los sarmientos atacados, crecen mal; su base se engorda anormalmente y la corteza se agrieta.

Al llegar el otoño, la corteza de los sarmientos toma color blanco y sobre ella se aprecian numerosos puntos negros.

El agostamiento de la madera de las cepas enfermas se realiza mal. El viticultor, aunque se da cuenta de esto, piensa que más tarde, en invierno, al efectuar la poda de las cepas, la enfermedad quedará vendida; pero no es así. Al siguiente año, al brotar las cepas en primavera, observa que un buen número de las yemas que dejó en los pulgares, no desbrozan o lo hacen mal, dando origen a brotes raquíticos.

Además de producir estos daños en los sarmientos, la excoriosis ataca también a las hojas y a los racimos. En estos últimos provoca agrietamiento del raspón, formación de manchas negras sobre él, y, lo que es peor, el racimo se seca total o parcialmente.

El comentario que hemos hecho sobre los síntomas de la excoriosis habrá servido para que algunos viticultores se hayan dado cuenta de que el mal que han visto que padecen sus viñas es precisamente esa enfermedad. Vamos ahora a ampliar esta información hablando un poco más de la excoriosis, sobre todo en la forma en que debe combatirse.

La excoriosis es producida por un hongo pequeñísimo que pasa el invierno en las yemas, situada en la base de los sarmientos o en la corteza de éstos. Esos puntos negros que hemos dicho anteriormente que aparecen en la corteza de los sarmientos, son precisamente semillas de la enfermedad.

La excoriosis ataca más a los viñedos que están en tierras llanas, que a los que ocupan laderas. Las mejores viñas, las que llevan un desarrollo más vigoroso debido a estercoladuras abundantes y frecuentes o a que la tierra es buena, son más propensas a padecer la enfermedad.

Los daños que causa la excoriosis, son siempre importantes. Cuando la enfermedad ataca a los racimos, éstos se secan y buena parte de la cosecha se pierde. Si la enfermedad solo ataca a los sarmientos, los daños en ese primer año pasan casi desapercibidos para el viticultor, pero al año siguiente la muerte o la mala brotación de las yemas dejadas en los pulgares, provocan una sensible disminución de la cosecha de ese año, e incluso se resiente el vigor de la cepa, que puede llegar a morir si el ataque del hongo es intenso.

Los ataques más fuertes de excoriosis se producen en primavera o veranos húmedos; por el contrario, en años secos, la enfermedad desaparece aparentemente, para volver a causar daños importantes en cuanto se presenta un año abundante en lluvias.

Los tratamientos contra la excoriosis deben efectuarse después de podar las cepas y antes de que se inicie el desborre, porque los productos que se aplican, para combatir la enfermedad producirán quemaduras en las plantas si éstas se encuentran en período de vida activa, con partes verdes y tiernas.

En la comarca que abarca la Agencia de Nules, existe una zona lindante al mar, en la cual, por tener un nivel de la capa freática bastante elevado, unido a ser una zona fría para el cultivo de los agrios, desde hace 10-12 años se ha extendido el cultivo del peral.

Esta zona, está enclavada en los términos de las localidades de Almenara, Chiliches, La Llosa, Moncofar y Nules.

La variedad predominante es la Ercolini o Coscia, existiendo otras, tales como Mantecosa, Mosqueruela, Castell, en menor proporción, las cuales se emplean fundamentalmente como polinizadoras de la primera.

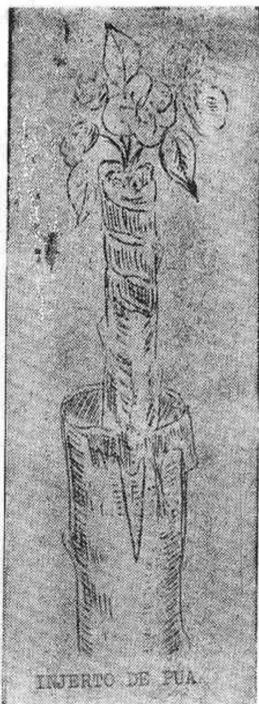
Dado que las condiciones climatológicas en la fase de floración, no son muy favorables a la polinización, unido al desfase de floraciones más o menos acentuado, según las horas de frío sufridas durante el invierno; se viene observando unas producciones muy irregulares, pues si bien florecen en abundancia, en la fase del cuajado, la mayoría de los pequeños frutos toman un color de cera y posteriormente caen.

Estas variaciones en la producción de Ercolini y esa abundante caída de frutos pequeños, indican que no se ha verificado la polinización normal, para que esos frutos cuajen y lleguen a buen término.

De lo expresado anteriormente, se deducen dos consecuencias:

- a) Que los polinizadores empleados no son los más adecuados. b) Y que el número o más bien el porcentaje de los mismos, es insuficiente.

Si bien en otras zonas frutícolas, una de las mejores polinizadoras de la Ercolini, es la Mantecosa de Valencia, en esta comarca, está más que comprobado que la Precoz Morettini, supera con



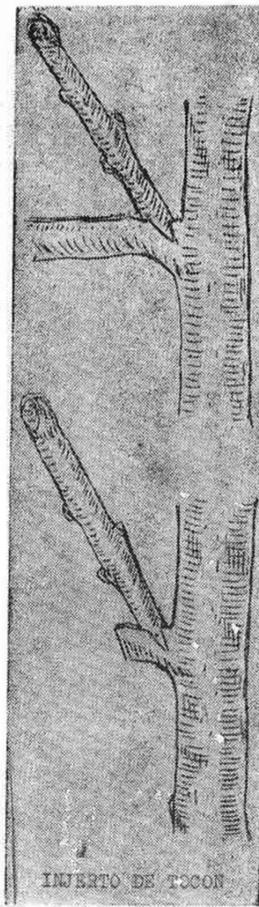
INJERTO DE PUA

mucho a la anterior, además de ser más apreciado su fruto comercialmente.

Como solución al problema, recomendamos que en las nuevas plantaciones se elijan como polinizadora fundamental la Precoz Morettini, unida a otra de las que hasta se han venido empleando (Mosqueruela, Mantecosa, Castell, etc.); es bueno emplear como mínimo dos variedades.

Se debe elevar la proporción de polinizadores alrededor de un 30 y hasta un 50%, distribuyéndolos lo mejor posible, bien en medias líneas o en líneas completas alternando.

En las plantaciones existentes, se deben reinjertar algunos árboles



INJERTO DE TOCON

les con la citada Precoz Morettini, ahora bien, estos injertos tardarán 2-3 años en dar flores. Con el fin de paliar este inconveniente y conseguir flores el mismo año, se puede injertar de púa o tocón. En la comarca de Nules, existen algunos campos en los que este tipo de injertos han dado muy buenos resultados.

Forma de realizarlo: Tanto el injerto de púa como el de tocón, se deben colocar en ramas de un diámetro comprendido entre los 2-5 cm. situadas en la parte alta del árbol.

La púa o bien el tocón, debe sacarse de madera que tenga 2-3 años con 4-5 yemas, de las cuales el mayor número posible ha de ser de flor.

INJERTO DE PUA

Se cortan, terciándolas, las ramas donde vayamos a colocar las puas. Una vez hecha la hendidura (según indica la figura), se introduce la púa, teniendo la precaución de unir piel con piel.

Se ata con rafia o plástico y si se estima conveniente se protege la herida con un "mastic".

INJERTO DE TOCON

Se prepara la púa, teniendo cuidado que un corte sea un poco mayor que el otro.

En la rama donde se vaya a colocar la púa, se le hará un corte inclinado, procurando no llegue a profundizar más de un tercio del grosor de la misma.

Inclinando la rama (según muestran las figuras), se introduce la púa, de manera que la cara mayor quede hacia abajo.

A continuación se suelta la rama, se ata y se corta a 3 o 4 centímetros del injerto efectuado.

EPOCA DE REALIZAR ESTOS INJERTOS

En esta comarca se debe realizar durante todo el mes de febrero. Si se quiere adelantarlo o partir el trabajo, también puede efectuarse una vez caídas las hojas (noviembre-primeros de diciembre).

JOSE DURA MOLLA, Agente de Extensión Agraria de Nules.

ABONOS SIMPLES Y COMPLEJOS

La industria de los abonos minerales está cambiando y aparecen en los almacenes abonos con nuevos nombres y composiciones. Por ello es conveniente conocerlos y saber como calcular la cantidad de ellos que hay que emplear para fertilizar convenientemente un determinado cultivo.

ABONOS SIMPLES.—Son aquellos que proporcionan un elemento fertilizante; por ejemplo, sulfato amónico, cloruro potásico. También se conoce con este nombre, excepcionalmente, cuando lleva dos elementos: nitrato potásico, fosfato amónico. Los elementos principales que hemos de proporcionar a la planta son: Nitrógeno (N), que se encuentra en los abonos nitrogenados; Fósforo en los abonos fosfóricos o fosforados, y cuya riqueza viene expresada en anhídrido fosfórico (P2O5); Potasio, va en los abonos potásicos y cuya riqueza se expresa en óxido de potasio (K2O), llamado corrientemente "potasa".

RIQUEZA DE LOS ABONOS SIMPLES

Las riquezas en producto activo que hay en 100 kilos de abono comercial suelen ser las siguientes: En los abonos nitrogenados oscila entre el 15% y el 46; en los fosfóricos entre el 15 y el 40 y en los potásicos entre el 48 y el 60.

CALCULO DE LA CANTIDAD DE ABONO SIMPLE

Ejemplo: Tras de efectuar un análisis se recomienda añadir al suelo 150 kilos de nitrógeno por hectárea y se dispone del sulfato amónico del 20% por 100. Para saber la cantidad que hay que distribuir bastará con multiplicar 150 por 100 y el resultado dividirlo por 20%. En este caso concreto habría que aportar 750 kgs. de sulfato amónico.

ABONOS COMPLEJOS

Los abonos complejos son el resultado de una serie de reacciones químicas. Estos pueden tener dos o más elementos en forma asimilable por las plantas. Si tiene dos elementos se llaman binarios y ternarios si tienen tres. Los más corrientes en el mercado son estos últimos.

Puede ocurrir que los elementos se mezclen simplemente, sin reacción química y entonces se llaman abonos compuestos.

Tanto en unos como en otros la riqueza se expresa por medio de tres cifras, como 7-8-5, que corresponden a las cantidades que poseen de los tres elementos principales, Nitrógeno, Anhídrido fosfórico y Potasa y en este orden.

Según esto, el abono complejo 7-8-5 tendría: Siete por ciento de nitrógeno (N); ocho por ciento de anhídrido fosfórico (P2O5); cinco

CALCULO DE LA CANTIDAD DE ABONO COMPLEJO

por ciento de potasa (óxido de potasio) (K2O); o lo que es lo mismo 7 kilos de nitrógeno, 8 kilos de anhídrido fosfórico y 5 kilos de óxido de potasio por cada 100 kilos de abono.

Hay abonos complejos cuya riqueza se expresa por medio de cuatro cifras. La última corresponde a la riqueza en magnesio. Otros abonos complejos llevan a la derecha de la tercera cifra una "S"; esto quiere decir que la potasa la llevan en forma de sulfato.

FORMULA DE EQUILIBRIO DE UN FERTILIZANTE.—Primera

mente hay que conocer lo que se llama fórmula de equilibrio de un abono complejo. Es la relación entre los elementos que contiene, tomando como unidad el nitrógeno. Así por ejemplo en la fórmula anterior 7-8-5 la fórmula de equilibrio es: 1-1-1. En el abono 12-24-12 el equilibrio 1-2-1. Se calcula dividiendo las cifras de la fórmula por la cifra que representa al nitrógeno, así 7/7 = 1; 8/8 = 1; 5/5 = 1, y se redondean las cifras obtenidas.

FORMULA DE EQUILIBRIO DE UNA FERTILIZACION.—Para saber la fórmula del abono que se debe usar hay que calcular la fórmula de equilibrio de la fertilización recomendada. Para ello en la fórmula de abonado recomendado, bastará dividir las cantidades de nitrógeno, fósforo y potasa por las cantidades de nitrógeno. Así, si la recomendación de abonado indica que han de usarse: 125 kilos de nitrógeno; 125 kilos de fósforo y 100 kilos de potasa, la fórmula de equilibrio del suelo será: 1-1-0,8.

ABONO COMPLEJO ADECUADO.—De acuerdo con lo anterior habrá que buscar entre los abonos complejos del mercado aquel cuya fórmula de equilibrio sea igual o más se aproxime a la anterior. En este caso iría bien un abonado del 10-10-10, lo mismo un 12-12-12 o un 15-15-15, pues la fórmula de equilibrio de ellos es 1-1-1 muy parecida a la que necesitamos.

CANTIDAD DE ABONO COMPLEJO.—Otro problema es determinar la cantidad total de abono que se debe distribuir, una vez determinada la fórmula del complejo más conveniente. La solución es sencilla e igual a la usada en abonos simples. Así en el caso anterior y con la fórmula 12-12-12, bastará con multiplicar 125 por ciento y el resultado dividirlo por doce. En este caso concreto la cantidad total que habría que distribuir es 1.041,6 kilos de abono complejo.

Manuel SANCHEZ MARTINEZ Agente de Extensión Agraria de Montaneas

Advertisement for Geneco porcicultor, featuring a pig illustration and text: 'Geneco porcicultor! SI DISPONE DE HEMBRAS-MADRES CONSULTENOS!! no importa que produzca lechones para vender o engordar en su propia explotación. Sin compromiso por su parte le orientaremos y comercializaremos su gran haciéndola más rentable. ENTREGAMOS MADRES DE NUEVOS CRUCES FINANCIAMOS LAS COMPRAS DE LECHONES COMERCIALIZAMOS EL CERDO YA CEBADO DAMOS FACILIDADES PARA AMPLIAR SU EXPLOTACION apartado de correos-1 • Tel. 431 CARRERA REAL DE MADRID, S/N. ALBAL • VALENCIA'

Las diversidades agrarias

Cada país tiene unas características económicas peculiares que nacen de muy diversas fuentes. En primer lugar, dichas características arrancan de aspectos infraestructurales inmodificables; se siguen luego con circunstancias de estructura poco susceptibles de cambio, exigidos, además de largos plazos, y se terminan por los rasgos que, a través de los tiempos, han dado las sociedades humanas a sus procesos económico-sociales a través de la historia.

Lo que hemos enunciado aparece como cierto para cualquier actividad, pero se presenta con singular evidencia en la agricultura, dado que, no en vano, es este sector el que en mayor grado depende del primero de los aspectos citados, esto es, de características naturales inmodificables, entre las que se pueden citar los regímenes de lluvias y de temperaturas, la altitud de las tierras, su mayor o menor proximidad a los mares, etc.

Más resulta evidente que todas las singularidades antedichas no establecen entre unos países y otros una dicotomía tan radical que obligue a cada uno de ellos a crearse su propia «ciencia económica». Pero lo que sí es cierto es que las indicadas diferencias obliguen a cada una de las naciones a mantener una «política económica» acomodada a sus características, orientada a conseguir el mayor partido posible de las circunstancias inmodificables y a mejorar todas las que sean susceptibles de cambio.

Volviendo a la agricultura, conviene insistir una vez más que en España —país en que con razón y debido a su enorme variedad de caracteres infraestructurales tantas veces fue calificado de «un continente en pequeño»— no puede hablarse del sector agrario como de algo homogéneo, dado que las diferencias que existen entre unas y otras regiones, e incluso entre las distintas comarcas de una misma región, son en realidad enormes.

Hace pocas fechas, en el discurso que pronunciara ante el Consejo Sindical de Cataluña, el

Ministro de Agricultura, Sr. Allen de García Báxter enunció dos verdades absolutas que no deben perderse de vista cuando se trata de enjuiciar el campo español. Una de ellas es la diversidad de la agricultura de nuestro país. Otra, íntimamente relacionada con ella, la necesidad de contar, para cualquier transformación que se propugne, con el propio agricultor, ya que sólo los hombres enraizados a la tierra —a cada tierra— saben con certeza la viabilidad o inviabilidad de la reforma en el ámbito regional o comarcal en que se desenvuelve.

No es necesario insistir demasiado sobre esas diferencias de la agricultura española en los aspectos infraestructurales, estructural e histórico. Señalemos tan sólo, a guisa de recuerdo, la enorme distancia que existe en el quehacer agrario de la «España húmeda» formada por las zonas del Norte y Noroeste (con algunos islotes aislados en diversas zonas de alta montaña) y la «España seca» en la que se inserta el gran escudo mesetero, las depresiones del Ebro y del Guadalquivir y casi la totalidad del litoral mediterráneo. Aún dentro de esta «España seca» existen fuertes gradaciones que van desde las altas tierras leonesas con más de 800 milímetros anuales de lluvia por metro cuadrado, hasta las zonas esteparias del Sureste, que reciben poco más de 300 milímetros. Muy diferentes son también los regímenes de temperaturas, las altitudes de los terrenos, etc. todo lo cual hace que nunca una política agraria pueda en nuestro país adoptar decisiones demasiado unitarias.

Otra radical distinción en la que ya entra por igual la posibilidad natural y el esfuerzo humano, es lo que debe establecerse entre el secano y el regadío, distinción que crea, no sólo diversos niveles de riqueza, sino incluso distintas formas de vida. Aún dentro de las tierras regadas y sin profundizar demasiado hay que distinguir entre los regadíos calientes del Este y del Sur y los regadíos fríos del inte-

rior, aptos los primeros para el cultivo de frutas y hortalizas y más adecuados los segundos para los cereales de invierno y las forrajeras.

Con estas elementales distinciones sólo intentamos hacer notar que la política agraria, al tener que atender a las diversidades apuntadas y a otras más que podrían señalarse, ha de actuar con un sentido diferencial imprescindible, lo que da lugar a la complejidad de sus decisiones.

El campo y la Ganadería

HISPANOAMERICA: Hacia la estabilidad de los productos básicos

CAFE: En 1970 la venta de este producto seguirá siendo rentable

AZUCAR: Se regulará la oferta por las cuotas de exportación

CAUAG: Los precios continuarán a niveles satisfactorios

POCOS de los productos básicos producidos en Latinoamérica no están afectados por los problemas estructurales comunes a ellos resultado del exceso de la oferta sobre la demanda.

Pero los mecanismos de los Convenios y donde estos no existen, la aplicación por parte de los Gobiernos de serias medidas para evitar la superproducción, van creando una cierta estabilidad en estos productos. Es imposible imaginar que los países de América Latina hayan olvidado las violentas fluctuaciones de precios que el café, el azúcar, etc., han sufrido en el pasado y que nuevas políticas se comiencen a fijar.

Aunque una predicción acerca del volumen de las cosechas y los

niveles de precios futuros sería bastante irreal a esta altura, una breve mirada a la situación de algunos de esos productos nos permitirán ver su posición actual y sus perspectivas a corto plazo.

CAFE

La helada ocurrida en el Brasil en julio del pasado año y la negociación en agosto de una cuota anual de exportación relativamente corta, hicieron que los precios internacionales reaccionaran en forma pronunciada. Aunque no ha sido posible establecer con exactitud el volumen del daño producido por la helada, puede considerarse como seguro que el Brasil tendrá que hacer uso durante los dos próximos años cafeteros de sus existencias para cubrir las cuotas de exportación que se le asignen.

Debido a los factores anteriores, los precios se han estabilizado a niveles notablemente superiores a aquellos que prevalecían en la primera mitad de 1969, y dado el efecto de la cosecha brasileña sobre el volumen mundial de la oferta del café es posible, y así lo esperan la mayoría de los países productores, que los precios continúen a niveles muy remunerativos durante el año de 1970.

AZUCAR

La negociación del Convenio Internacional del Azúcar, el cual entró en vigor provisionalmente el 1.º de enero de 1969, fue el factor preponderante en el mejoramiento de la situación de este producto. La participación de los países importadores no ha tenido la respuesta que se esperaba en los medios internacionales, pero la mayoría de los países productores, con la excepción de la Comunidad Económica Europea, se han adherido y dado todo su apoyo al Convenio.

CAUAG

Luego de casi 4 años de continuo déficit en la producción mundial, los precios en el mercado internacional continúan a niveles muy satisfactorios para los productores. Sin embargo, con condiciones normales de tiempo y el desarrollo de sistemas más efectivos de producción, es posible que se den abundantes cosechas en los años venideros, creando por lo tanto expectativa en todos los medios sobre los niveles de precios futuros.

Con relación a la producción para el próximo año no se tienen informaciones precisas, pero se espera que Cuba tendrá una cosecha de amplias proporciones, mientras que en Europa y Rusia ésta será más restringida.

En la Real Escuela Oficial y Superior de Avicultura de Arenys de Mar (Barcelona) ha quedado abierta la matrícula para el Curso Oficial de Avicultura que para la obtención del título «Avicultor Diplomado» comenzará en 2 de marzo próximo y terminará en 15 de junio con exámenes ante el Tribunal que ha de designar la Dirección General de Ganadería, según prerrogativa de que goza la Escuela por R. O. de 23 de abril de 1966, año desde el cual viene divulgando estos conocimientos de tanta utilidad para la economía del país.

La Secretaría de la Escuela facilitará sin compromiso amplia información sobre matrícula, plan de estudios y prácticas, alojamiento en la estación y posibilidad de conseguir becas y bolsas de estudio.

Curso oficial de Avicultura

En la Real Escuela Oficial y Superior de Avicultura de Arenys de Mar (Barcelona) ha quedado abierta la matrícula para el Curso Oficial de Avicultura que para la obtención del título «Avicultor Diplomado» comenzará en 2 de marzo próximo y terminará en 15 de junio con exámenes ante el Tribunal que ha de designar la Dirección General de Ganadería, según prerrogativa de que goza la Escuela por R. O. de 23 de abril de 1966, año desde el cual viene divulgando estos conocimientos de tanta utilidad para la economía del país.

La Secretaría de la Escuela facilitará sin compromiso amplia información sobre matrícula, plan de estudios y prácticas, alojamiento en la estación y posibilidad de conseguir becas y bolsas de estudio.

La Conferencia de las Naciones Unidas de 1967 para negociar un convenio sobre el cacao no logró este objetivo. Con posterioridad a ella un Comité Consultivo se reunió a principios de 1969 con el fin de estudiar la posibilidad de convocar una nueva conferencia negociadora. Por su parte el Comité de Estadística del Grupo de Estudios sobre el Cacao ha continuado reuniéndose para estudiar los diferentes factores relacionados tanto con la producción como con el mercado de este producto.

BANANA

Durante el año de 1969, las exportaciones mundiales de banana sufrieron un considerable aumento, debido en especial a la oferta de América Central y Tailandia. Como es bien sabido, el área latinoamericana es la mayor productora en el mundo de este fruto.

Si el aumento de consumo de bananas en los Estados Unidos, Canadá, Japón y los países del área socialista continúa la presente tendencia, es posible que el futuro de este producto sea un poco más optimista del que parece en este momento. Pero para ello será necesario establecer alguna forma de control de la producción, ya que se prevee una expansión de ésta en algunas áreas, especialmente en América Central, lo cual traerá nocivas repercusiones en los precios internacionales.

Consideración especial debe darse a la política que el Mercado Común Europeo aplique, ya que con excepción de Alemania, la cual tiene una cuota exenta de derechos de importación según el tratado de Roma, las tarifas discriminatorias de la comunidad están causando notable perjuicio a las exportaciones de América Latina.

El Grupo de Estudio sobre bananas se reunió en Panamá en abril de 1969. Luego de estudiar la situación presente y las perspectivas futuras, el Grupo concluyó que entre otras medidas, con el fin de hallar una solución a los problemas de la economía de la banana, se deberían llevar a cabo frecuentes consultas entre países productores y consumidores.—(PY-RESA).

Explotaciones agrarias viables

NO es necesario insistir demasiado en que la dimensión de las explotaciones agrarias no constituye condición suficiente para la viabilidad de las mismas. Sin embargo, nadie puede dudar de que se trata de una condición necesaria en el sentido de que, por debajo de ciertos límites, una empresa agraria carece de la suficiente base económica para ser rentable, tanto en el sentido de proporcionar los suficientes ingresos al agricultor, como en no menos decisivo de obtener sus productos a unos costes que permitan adecuados precios de mercado.

La agricultura española, que padece ciertamente, sobre todo en las zonas del Sur y del Sureste, un latifundismo que cabe calificar de antisocial, soporta, asimismo, un minifundismo antieconómico, que alcanza a amplísimas regiones del Centro y que llega a su máxima expresión en Galicia.

Conviene señalar que el problema que comentamos se encuentra más allá de los límites de perfección que se pueden conseguir por la concentración parcelaria, actividad, por otra parte, de enorme significación, y que de modo tan decisivo está contribuyendo a mejorar las condiciones de las explotaciones campesinas de nuestro país.

Pero observemos, en efecto, que la concentración parcelaria no puede hacer otra cosa que reunir las diversas fincas de un agricultor hasta conseguir, por permutaciones de parcelas, que se reduzcan las que tiene que cultivar cada labrador e incluso alcanzar cuando ello es posible, la parcela única o «coto redondo».

Esta reducción de parcelas da lugar a una eficaz perfección del quehacer campesino pero, en miles de casos, una vez realizada la concentración, la finca o fincas resultantes siguen siendo pequeñas para asentar sobre las mismas una explotación agraria viable.

El campesino necesita ampliar el terreno sobre el que lleva a cabo su quehacer y para ello necesita adquirir nuevas tierras, lo que en gran número de casos no puede realizar por carecer de medios económicos.

Recientemente, el Banco de Crédito Agrícola ha sido autori-

zado para conceder préstamos a los pequeños agricultores y a las Cooperativas y otras asociaciones formadas por los mismos, con el fin de que puedan adquirir tierras que, al ampliar la base territorial de las explotaciones, permita a éstas situarse en los niveles de viabilidad de los que ahora carecen, precisamente por su reducida dimensión. Estos préstamos, de bajo interés y amortizables a dilatado plazo, podrán alcanzar hasta el 80 por 100 del valor de la tierra que los campesinos adquieren, con un límite máximo de dos millones de pesetas por agricultor. Un labrador de finca reducida, puede, por consiguiente, aunque sean escasas sus actuales disponibilidades económicas, adquirir, mediante los citados préstamos, unas superficies adicionales que permitan convertir su explotación en verdaderamente rentable, al ofrecerle la posibilidad de que las labores a realizar en la misma, puedan absorber de forma íntegra las fuerzas de trabajo de la familia campesina.

Esta orientación crediticia creemos que será muy beneficiosa para que en todas aquellas zonas donde impera el minifundio, puedan conseguirse empresas agrarias de tipo medio, de evidente eficacia tanto económica como social.

Claro es que la dimensión de la explotación viable tiene necesariamente que variar dentro de muy amplios límites, según las condiciones de clima, calidad de las tierras, etc. Este es un problema que tienen que resolver los técnicos agrarios, señalando cuáles pueden ser los límites más convenientes para la ampliación territorial de las explotaciones y a la que, merced a la disposición que comentamos, trata de ayudar al crédito público en un deseo de añadir nuevos factores de posibilidad a la necesaria perfección de la agricultura española.

CONEJOS CONEJARES MASALLES
TALLER: RÍPOLLET GRANJA: HORTA VENTAS: PLAZA TETUAN, 15 TEL. 226 23 62 BARCELONA

¡AGRICULTOR!
Fertilice sus TIERRAS con
«VIGORHUMUS»
(Licencia francesa)

Sustituye al estiércol

Plan Físico: Mejora la estructura de la tierra. Aumenta el poder de retención del agua. Ablanda las tierras duras de trabajar. Facilita la penetración de las raíces...

Plan Químico: Facilita los cambios iónicos, lo que permite un mejor aprovechamiento de los abonos químicos. Intensifica la función clorofílica.

Plan Biológico: Aporta gran selección bacteriana, tan necesaria a la tierra para la Amonización, Nitrificación, fijando el nitrógeno atmosférico, etc.

Es la asociación HUMUS VERDADERO más ABONOS MINERALES, que nos da cosechas abundantes, precoces y de CALIDAD, todo ello conservando la fertilidad de la tierra de cultivo

Distribuido por los mejores Centros de Abonos
FABRICADO POR:
Industrias Químicas SICOSA
Avda. Ferrocarril, 1 SAN VICENTE DELS HORTS (Barcelona)

¡ NUEVO !
COMPLEJO FERTIBERIA
20-13-3S-4
Contiene Hierro, Manganeso, Zinc, Boro y Magnesio
ESPECIAL PARA LOS NARANJOS

El resultado de más de 10.000 análisis de suelos, realizados en la zona, ha demostrado la necesidad de esta fórmula que contiene:

- 20% de Nitrógeno (N)
- 13% de Fósforo (P₂O₅)
- 3S% de Potasio (K₂O) (procedente de sulfato)
- 4% de Óxido de Magnesio (2,36% de Mg.)
- MAS: 0,18 de Hierro, 0,075 de Manganeso, 0,070 de Zinc y 0,03 de Boro

ESTA FORMULA CUBRE TODAS LAS NECESIDADES DE LOS NARANJOS

FERTIBERIA
Hospital, 2 - VALENCIA - Tel. 22 63 70

Ciclomotores 49 c/c.

Sin Carnet. — Sin Matrícula. — Sin Impuestos.

Emeuve

Modelo "Piles" 3 Velocidades.

Mobylette

varios modelos, embrague automático.

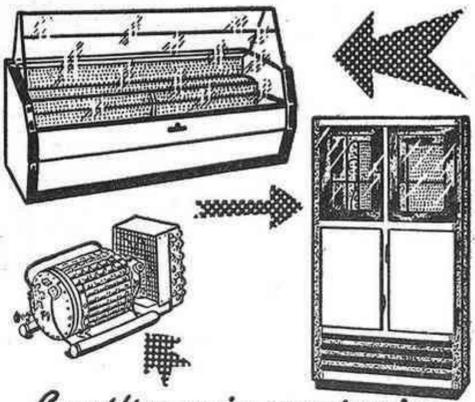
- BICICLETAS G.A.C. Mobylette, PLEGABLES, Extensibles, Señorita, Niños, Carrerra, etc.
- MOTOCICLETAS USADAS, todas marcas.
- MOTOCULTORES nuevos y usados.

CONTADO Y PLAZOS

Vicente Ramos Claros

Navarra, 123. Tel. 213016. Castellón.

¡¡ Comerciantes!! Modernicen sus establecimientos y aumentarán sus ventas. Montando los MOSTRADORES FRIGORÍFICOS "FROST"



Consultenos sin compromiso y se convencerá

FROST

INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS

FÁBRICA:

MAESTRO LLORENS, 17 - Tel. 212880 y 220544 (TRAVESÍA PASEO MORELLA) CASTELLÓN

MOTORES LOMBARDINI DE 7 1/2 A 56 H. P.

DIÉSEL 4 TIEMPOS

Para motocultores, bombas riego, aplicaciones industriales y náuticas.

EQUIPOS MOTO-BOMBAS HORIZONTALES

Delegación Valencia y Castellón:

TALLERES DUFOS

Alicante, 29 y 31, VALENCIA. Tel. 275832 y 277433
 Servicio Oficial:
 JUAN DOMENECH, José M.^a Pemán, 35.—VALL D'ALBA.

AUTOMOTOR

Pérez Galdós, 5

Vende con facilidades toda clase de vehículos Usados.

- Citroen DIANA 6, seminuevo. CITROEN AKA 350 impecable. CITROEN AZAM 6, varios SEAT 1500 - 600 D y 850. RENAULT, R. 8 y R. 10. MORRIS 1.100, pocos Kms. SIMCA 1.000 C.S. baratos. PEUGEOT 404, buen estado y muchas FURGONETAS CITROEN o plazas y BERLINAS.

GRANDES FACILIDADES

PEREZ GALDOS, 5

Colaboraciones de Mediterráneo

Nixon, un año de mando

Por Francisco Ignacio de CACERES

Se ha cumplido un año de ese día, espectacular como todas las "inauguraciones" presidenciales, en que los Estados consagraron la elección de su trigésimo séptimo presidente, Richard Milhous Nixon. De pie en el estrado elevado sobre la escalinata del Capitolio de Washington, Nixon oraba el cargo —el puesto, se dice, más importante del Planeta— y pronunciaba su discurso inaugural. Ya en este discurso se podía entrever lo que son tanto el personaje —mucho más complejo y reservado que lo que su aparente sencillez de clase media permite suponer— como su política. Nada de la magnífica oratoria kennedyana, elegante, precisa y sugerente; nada tampoco de la pintoresca retórica jhonsoniana con sabor a políticismo meridional y a pasillo del Congreso. Nixon, correcto y casi frío, no proponía grandes metas ni usaba de frases grandilocuentes. Por debajo del político asumiendo, severo y prudente, Nixon el

cuaderno. de la izquierda intelectual, el núcleo esencial de los Estados Unidos. Esta burguesía —pequeña por definición, pero enorme por su extensión— es la que le da a Nixon la victoria en ese continuo referéndum en las encuestas de la opinión pública: el 62 por ciento de los americanos creen que "Nixon's the One", como decían su slogan electoral. Para estos, Nixon es el Presidente que envió los primeros hombres a la Luna y que "trae los chicos a casa" sacándoles del infierno de Vietnam.

El retraimiento internacional de Norteamérica —paralelo al retraimiento personal del Presidente, que contrasta en esto con el extrovertido Johnson— agrada también a estas masas mesocráticas

siempre partidarias del aislacionismo. Para consolidar su prestigio y asegurarse la soñada reelección, Nixon necesita ahora complacer a su "mayoría silenciosa" deteniendo el ascenso meteórico de los precios (5 por ciento en un año) y el descenso de la Bolsa (22 por ciento) donde juegan más que las acciones de las clases altas, los "fondos de inversión" de las gentes modestas. Y, además, controlar la creciente marea de delincuencia que amenaza sumergir en el abismo de la anarquía a la nación norteamericana.

Tales son, al año de su mandato, los puntos principales del programa de Nixon para la década de los setenta.

(PYRESA)

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLÓN

745 Sintonía, apertura de la emisión y lecturas de programas; 747 Matinal Cadena Ser; 815 Melodías de la semana; 9 Viaje con música; 10 Música para nuestros amigos; 11 Retransmisión, desde la Catedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 1135 Saludo musical; 12 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 1330 Neptuno aconseja; 1335 Festival del Variedad; 1350 Información local; 14 Ecos de Sociedad; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 15 Actualidad deportiva, por Chencho; 1530 Cantata para Vd.; 16 Carrousel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol, de los encuentros de primera y segunda División; 18 Avance informativo del partido Castellón-Gijón; 1810 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 19 Música clásica: Sinfonía núm. 6 en si menor, opus 74 (Patética) de Tchaikovsky; 20 Teatro de la Zarzuela: El barberillo (Chapí); 2050 Servicio meteorológico; 2055 Información local; 21 Carrousel deportivo, resultados y avances de los partidos; 2130 Tercera división; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Estadio, revista de los Deportes. Director, Chencho. La Liga va así Crónica del partido Castellón-Gijón. Reportaje en las castas. Información general de la jornada; 23 Teatro del aire: La Prudencia, comedia de José Fernando Villar, en adaptación de José Fernando Dicenta; 1 Música de madrugada; 2 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLÓN

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 801 anto Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Goi; 920 Ritmos y melodías; 930 Templete. Concierto breve. Intermedio de La boda de Luis Alonso, intermedio de la leyenda del beso y preludio de La Gran Vía; 945 Domingo musical; 1030 Italia musical; 11 Continuación de domingo musical.

MEDIODÍA. — 12 El Angelito; 1202 Musical Castalla; 13 Discoteca 70.

SOBREMESA.— 14 Domingo Deportivo Provincial; 1415 Joyas del pentagrama. El lago de los cisnes, de Tchaikovsky; 1420 Una orquesta en la sobremesa; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1455 Cartelera de espectáculos; 15 Desfile de intérpretes; 16 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora Central La Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar

en los campos de fútbol de primera y segunda división.

TARDE.— 1830 Ritmos, voces y estilos. Un desfile ininterrumpido de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad.

NOCHE (OM Y FM). — 2030 Escenario lírico. La reina mora, de José Serrano; 21 Cartelera de espectáculos; 2105 Orquestas famosas; 2120 Los deportes. Audición deportiva extraordinaria de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 Canciones; 23 Sala de conciertos. Concierto núm. 2 en si bemol Op. 83, de Brahms. Interpreta Arthur Rubinstein al piano con la Orquesta Sinfónica de Boston, dirigida por Charles Munch; Mississippi suite, de Ferde Grofé. Interpreta The Hollywood Bowl Symphony Orchestra. Director: Félix Slatkin; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN OM Y FM.

PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 801 Primer minuto. Unos instantes de reflexión con Carlos Castillo; 802 Siete en círculo. Música para iniciar la jornada; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 950 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 1030 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA

1201 Radio-Hit. Las grabaciones que ya son éxito y las que lo serán muy pronto en un espacio que realiza y presenta Manuel Molinas; 13 Sonría por favor; 1330 Boletín; 1335 Iglesia 70; 1345 El Carrousel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA. — 1530 Retransmisión en directo desde el Estadio Municipal de Manacor del partido de fútbol entre el Club Deportivo Manacor y el Villarreal Club de Fútbol. Comenta la retransmisión Catalán Minguez; 1720 Gran Nacional. Toda la actualidad deportiva del domingo recogida en directo.

CUARTO PROGRAMA

2001 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 2030 Solista y conjuntos; 21 Boletín; 2105 Deportes. Una panorámica del domingo deportivo. Realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2330 Buenas noches, buena música; 2358 Último minuto; 24 Cierre.

Frente al espejo

-CCLIII-

A la sombra del laurel

JUNTO al balcón de mi aposento, a un par de metros sobre el suelo crece un laurel cuyas ramas se balancean al menor soplo de la brisa. Sube su tallo desde el jardín, y sigue hacia arriba, dejando la sombra de su fronda en mi balcón. Podría este laurel ofrecerse un tema mitológico para mi orónica, y evocar la persecución de Apolo detrás de la ninfa Dafne, que, en plena fuga, se transforma en el arbusto laureífero cuando ya las manos del dios alcanzaban a rozar la carne de la esquiva divinidad selvática; pero este laurel de mi vecindad no interesa ya, ni como símbolo, a nadie. Tal vez nada más sirva, aún, como alivio de algún prosaico estofado; al fin y al cabo cumpliría con el destino de todos los mitos: fracasar por su propio desdén.

Sin embargo: ahora continúan los APOLOS persiguiendo las misteriosas gracias de otra divinidad arcaica: la Luna. Es evidente que esto no se trans. forma ante ninguna persecución agresiva; sigue imperturbada, ajena a toda flaqueza, sorda a toda concesión lastimera: ni ayer la conmovieron los suspiros románticos de los poetas, ni hoy tiembla al recibir los impactos de proyectiles auto-dirigidos: "Luna, lunera, cascablera...".

Desechada la fábula de Apolo y Dafne para tema de mi divagación habré de buscarlo en la glosa que me ofrezca el libro de mi actual solaz, en este balcón vecino del laurel. Me gusta leer aquí, pero no todas las lecturas pueden saborearse bajo el regazo de esta sombra lírica. A ratos soy un airecillo que de repente levanta las hojas que estábamos leyendo. Es el oro saltarín que va pul. sando el abanico del laurel, hasta agonizar poco a poco en su descaño, entonces que queda mudo el jardín: parado. Contrasta el silencio de su reposo con el alborozo que traía jugando entre el ramaje de la arboleda.

En esta quietud hay tiempo para leer unas cuantas páginas, no muchas. Conviene tener a la mano un florilegio de buenos poemas, o una antología de escogidos prosistas, pues la brevedad de sus diversas aportaciones suele permitir la lectura íntegra de cada una de ellas al aire libre, entre brinco y brinco de las rachas.

El único peligro está en que cualquier ráfaga se enfurezca, se olvide del ritmo apacible en que soplabla y se convierta en un torbellino huracanado ca. paz no sólo de revolver las hojas del libro que leemos, sino de arrebatar de nuestras manos el libro entero. En tal caso nos refugiamos en nuestro aposento y cerramos el balcón dejando que el laurel se defendiera como pueda, de los latigazos del viento. Cuando se apacigua el turbulento meteoro las ramas agitadas vuelven a erguir, se y las venas en la euforia de su frondoso verdor, casi intacta, apenas con alguna hoja desprendida y rendida a sus pies: han demostrado su fortaleza en la flexibilidad.

Hace poco más de medio año, el libro que yo leía a la sombra del laurel, era un libro todavía inédito, una escrupulosa copia mecanográfica de un florilegio de poesías castellanas originales de Bernardo Artola. En este libro titulado "Santorale", el tema de los poemas era de carácter devoto: una serie de es-

Con verdadera satisfacción ofrecemos a nuestros lectores hoy un nuevo artículo en la serie "FRENTE AL ESPEJO". Con la satisfacción que nos da siempre esta colaboración que valoramos por muchas razones: como la primera en las páginas de MEDITERRANEO, y con la que nos produce: comprobar por esta reanudación de sus artículos, que nuestro ilustre colaborador ha recuperado su salud para volver a su actividad literaria.

lampas religiosas, cuyas imágenes en su vida artística refulgían coloreadas como las vidrieras de los ventanales en una catedral.

El libro vino a mí con la esperanza de su edición inmediata, y a mí me interesaba ya, viendo que alguien había empezado a escribir las cuartillas de su prólogo, cuando, de pronto, y sin saber como una mano misteriosa me birló el libro y lo hizo desaparecer... El proyecto editorial se frustró. ¿Quién puede dar noticia de su paradero?

No ha sido este el único fracaso mudo de su obra de arte, fruto de nuestro ingenio vernáculo, que se abandonó sin oír su voz en público, sin comprar sus posibles bellezas. Este otro caso se remonta ya una docena de años: fue el desden silencioso con que aquí se recibió el anuncio de la ofrenda que hacía a la Diputación Provincial en deuda de gratitud su antiguo becario D. Francisco Pérez Dolz: un poema sinfónico titulado "La Santa Troballa"; fervoroso homenaje a la "Mare de Deu del Lledó", en el popular episodio del hallazgo de su milagrosa imagen. La par. titura, una vez aceptada por la Corporación fue objeto de lecturas en el Aula Municipal, tema de algunos planes, propósitos y programas... Pero año tras año, en medio de la buena voluntad de todos, fue a hundirse entre los papeles olvidados y las promesas vanas. ¿Dónde estará transpenetrada tal partitura?

En cada uno de sus respectivos casos el afán de ambos insignes paisanos nuestros fue naturalmente crear sus obras a la simbólica sombra del laurel ideal para ganar la corona de su victoria en la liza del mundo, materializada en elogios que lisonjean y en aplausos que embriagan.— Sueño fallido.

(Sobre el suelo, la sombra del laurel campestre no es como una oscura alfombra tibia; no es una mancha isocore de negrura total, por entero, sino que está agujereada por diversos lunares y redondeles de luz, al modo de un negro encaje de Almagro tendido sobre la claridad que a trechos lo atraviesa recortando los perfiles de su adorno).

Más en las dos ocasiones adversas a la revelación pública de un libro de Artola y del poema sinfónico de Dolz ahora evocadas, la sombra del laurel fue tan espesa y densa para ellos, que ha oscurecido sus respectivos obras... No obstante, el "Santorale" de Artola y "La Santa Troballa" de Pérez Dolz tienen virtudes propias para disipar las sombras y alguna vez saldrán a la luz del sol. Ojalá sea pronto.

AQUEL

La sala primera del Supremo desestima el recurso de los jesuitas

Sobre la propiedad del edificio de la vieja Universidad de Sevilla

MADRID, 24. — (Pyresa). — La sala primera del Tribunal Supremo ha desestimado el recurso interpuesto por la Compañía de Jesús contra el Estado, en reclamación de la propiedad del edificio de la antigua universidad de Sevilla. El alto tribunal ha confirmado la sentencia de la audiencia territorial de Sevilla que daba la razón al Estado.

La Compañía de Jesús reclama la propiedad del citado edificio, antigua Casa Profesa, ante el juzgado sevillano correspondiente, que dio la razón a la Compañía de Jesús, en fallo de hace cuatro años. El Estado recurrió ante la audiencia territorial, que falló a su favor. Y el pasado día 14 se vio ante la sala primera del Supremo el recurso presentado por la Compañía de Jesús contra este fallo. El supremo ha confirmado esta última sentencia. De esta forma confirma la propiedad del Estado sobre el edificio en litigio.

El asunto comienza con Carlos III, en 1767, que expulsó a los Jesuitas de España, declara

la ocupación de todos los bienes que poseían en el país, entre ellos figuraba la Casa Profesa de la capital andaluza. Este edificio se dedicó en 1771 a universidad. En 1815, por real decreto de Fernando VII, se restituyeron a los jesuitas todos los bienes confiscados, excepto los destinados a la enseñanza, por lo que el Estado inscribe este edificio a su nombre en el registro de la propiedad. Posteriormente, el edificio deja de dedicarse a universidad, y es entonces cuando la Compañía de Jesús plantea la reivindicación del mismo.

Ha triunfado, pues, la tesis del abogado del Estado, quien mantuvo ante los magistrados del Supremo que el edificio en cuestión era del Estado, porque éste lo inscribió en el registro de la propiedad y que durante ciento noventa años el Estado ha sido el titular y propietario del inmueble, sin que durante todo este tiempo hubiera ninguna protesta ni reclamación.

Le tenemos a su disposición el piso que Vd. deseaba

EDIFICIO FADRELL

EMPLAZADO EN LA C/ MAESTRO VIVES, NUM. 3, ZONA DE ENSANCHO DE LA CIUDAD CON VISTAS AL MAR.

- TERMINACION SUPER-LUJO.
- PRECIOS DE VERDADERA GANGA.
- TODOS LOS MATERIALES EMPLEADOS SON DE PRIMERISIMA CALIDAD.
- ENTREGA DE LLAVES EN EL ACTO.
- BAJOS 1.200 m², AV. VALENCIA, 116, 5 M. ALTURA.

VISITE LA FINCA Y SE CONVENCERA.
 LE ENSEÑARAN EL PISO EN LA PTA. 24 DE LA MISMA FINCA O EN ESTAS OFICINAS:
 GRAL. ARANDA, 15.19
 ¡GRANDES FACILIDADES DE PAGO!
 CONSTRUYE LUENSA, S. L.



vida deportiva



Ante el sensacional Gijón - Castellón de esta tarde en el Estadio

Los dos entrenadores y los dos equipos, con aspiraciones y esperanzas de victoria

PAPELETA muy difícil para nosotros. Los dos entrenadores, Carriega y Dauder, habían anunciado que marchaban con sus pupilos al cine en la función de tarde. ¿Por cuál de los dos decidimos? Optamos por el castellonense Vicente Dauder, ya que el "otro" nos caía en casa. El entrenador albino se en-

contra entusiasmado por el partido. Todo él respira optimismo. Los muchachos, con él también en el Hotel Turcosa, lo mismo. Todos tienen ganas de que llegue la hora del partido. Parece le tienen "ganas" al cuadro gijonés. "¡Se ganará, se ganará!", dicen todos. El preparador Dauder, más precavido, nos dice: "Este será el partido más difícil en que nos veamos. Creo firmemente que ganaremos".

—¿Por esa dificultad misma que encierra el partido?

—"Por todo. Nosotros necesitamos mucho de los dos puntos. No queremos que caigan en saco roto los dos puntos conseguidos el pasado domingo".

—¿Qué teme más del Gijón, señor Dauder?

—"Del Gijón lo temo todo. Su posición en la tabla no es casual y aquí intentará reafirmarse en ese primer puesto que ostenta".

—¿Es al conjunto, pues, al que teme y no a sus individualidades?

—"Eso mismo. Aunque se que las tiene de muy buenas, pero intentaremos anularlas".

—El Castellón, que ya jugó con este equipo en la primera vuelta, que lo conoce, ¿puede sobreponerse por juego a los gijonenses?

—"Lo conocemos, ya lo ha dicho usted, pero el Gijón ha ido mucho para arriba desde entonces. Ahora es mucho más peligroso por esa moral de ascenso que todos gozan".

—¿Se ha decidido por la alineación?

—"Pues, sí; jugará la misma que venció al Illicitano".

Localidades para el Mundial

MEXICO, 24.— (AHP).— Ramón Alatorre, secretario general del comité organizador de la Copa del Mundo dijo hoy, que la gran demanda de entradas de la localidad "C" que existen en esta capital y la ciudad de Guadalajara, hacen suponer que para la próxima semana se habrán agotado, en ambas ciudades, quedando sólo por ponerse a la venta unas cuantas series de las localidades "A" y "B" a partir del 2 de febrero.

Dichas series serán en su mayoría producto de la cancelación de derechos a los aficionados que habiéndose comprometido a adquirirlas a plazos, no hayan podido cumplir ese compromiso, teniendo como límite máximo para ponerse al corriente en sus pagos, el día 30 de este mes.

El Pontevedra en Madrid

MADRID, 24. (Pyresa). — La expedición del Pontevedra, que mañana se enfrentará al Real Madrid, en el Estadio Bernabeu, llegó a última hora de hoy a la capital.

Louis Hon, entrenador, nos dijo que pensaban hacer todo lo posible por poner difícil al Madrid el encuentro, aunque comprendía que la diferencia de clase en los jugadores y la clasificación actual de los dos equipos, daba todas las posibilidades al cuadro de Miguel Muñoz. "Así y todo —dijo a un redactor de Pyresa—, aspiramos a hacer un buen papel ante el público madrileño".

"En cuanto a la alineación —siguió diciendo Louis Hon— será la siguiente: Ardao, José Luis, Amavisca, Calleja, Plaza; Odrizola, Martín Esperanza, R. Idán, Polo y Neme.

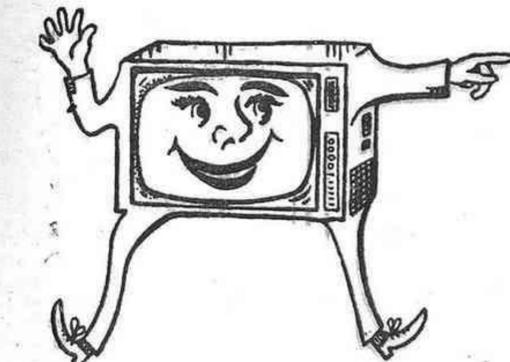
Como suplentes se han desplazado Celdrán, Nico, Fernández y Huerta. En esta alineación se da la circunstancia de que hace su debut en Primera División el defensor José, hermano del jugador del Ceita, Herminio.

CLAVES del Marcador simultáneo DARDO

PRIMERA DIVISION

BITTER CINZANO SODA LAS PALMAS-CORUGA	tervilar ELCHE-AT. BILBAO	FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS R. MADRID-PONTEVEDRA
RELOJ RADIANT BARCELONA-R. SOCIEDAD	COGNAC-JEREZ BERTOLA ZARAGOZA-SABADELL	MASAJE Genio FOR MEN CELTA-VALENCIA
LOS ELEGANTES VISTEN PETRONIO MALLORCA-AT. MADRID	CAMISAS IKE GRANADA-SEVILLA	

Electrodomésticos CASTALIA



Le ofrece:

CANTIDAD CALIDAD VARIEDAD

a su justo precio.

Le brindamos la más amplia gama de aparatos para el hogar.

MAXIMAS FACILIDADES

Le atenderemos con la mayor rapidez y eficiencia a cualquier punto de la provincia.



ELECTRODOMESTICOS CASTALIA

C/ Trinidad, 31 y Ximénez, 20 CASTELLON.

no sólo se preocupa por vender, sino que ofrece al usuario sus servicios de montaje, comprobación de las instalaciones y asistencia técnica.

Red de servicio técnico en toda la provincia.

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, 1er. tiempo. — VERDE, descanso. — ROJO, 2.º tiempo. — NEGRO, final partido.—FLECHA BLANCA, partido suspendido.—FLECHA FRANJAS BLANCAS NEGRAS, avería telefónica.—CUADRADO NEGRO, jugador expulsado.—DISCO ROJO, penalty en contra

Segunda División		
B Oviedo Illicitano	H Ferrol R. Vallecano	J Onteniente Córdoba
N Burgos Murcia	S Calvo Sotelo Málaga	T Salamanca Español

Facilitamos medio tiempo y final

Recordemos al aficionado que la formación de entonces, y que saltará esta tarde al terreno de juego, es ésta: Valle, Ceñero, Ruiz, Mozún; Beitia, Oscar; Emilio, P.zá, Pintado, Ceta y Forment.

—¿Los cuatro que cuenta, con el portero suplente, para los cambios?

—"Leandro, Félix, Isauro y Nicolau".

—¿Usted está de continuo encima de los jugadores, ¿qué tal ambiente existe entre ellos?

—"Formidable. Se creará ante el peligro. Quieren vencer al Gijón. No hay amigo de desfalecimientos. Todos opinan lo mismo: ¡se ganará al Gijón!".

Y nada más nos dijo el preparador albino, ya que las prisas eran muchas por lo que señalábamos antes de que iban a salir rápidos hacia el cine.

CUARTEL GENERAL DEL REAL GIJON

AMBIENTE asturiano en el Hotel Mindoro. La muchachada astur se movía por sus salones como pajaritos en su jaula deseando traspasar su encierro, lanzándose hacia el espacio libre de nuestra ciudad. Todos ellos, jugadores, entrenador y masajista, correctamente uniformados: pantalón gris, con chaqueta azul y escudo del equipo bordado sobre el bolsillo superior, con camisa blanca y corbata listada en rojo y blanco. Más que un equipo de fútbol parecían estudiantes de Oxford.

Con el primero que dimos fue con Salazar, que al interesarnos por Ramón Tejada nos indicó que todavía no había bajado de sus habitaciones. Nos entretuvimos con el masajista. Tamayo, aquel fenomenal jugador del Sporting allá por el año, mejor dicho, por los años 40 al 55. El hombre nos atendió y nos rogó esperásemos un poco, que enseguida bajaba el entrenador, Carriega. En este "poullillo" de espera, entra de nuevo al hotel Salazar, y nos dice:

—"Oiga, no espere a Ramón Tejada. Ha salido a visitar un amigo y hasta las siete no vendrá".

—Gracias.

Poco después el entrenador Carriega a nuestra disposición. Nos sentamos en el salón opuesto cuando la entrevista con el preparador del Burgos. Esto nos dio alguna ilusión al pensar que este salón nos podía dar más suerte que en aquella ocasión.

Luis Cid, "Carriega", es de Orense. De aspecto atlético y tostado por el sol. Cosa que a nosotros nos sorprendió por el hecho de que Gijón no brilla precisamente por el calor.

—¿Cuántos años tiene —le preguntó—. Es casado, es soltero?

Y Carriega, con deje marcadamente gallego, nos contesta:

—"Cuarenta. Soy casado, con dos varones preciosos, uno de 13 años y otro de 7".

—Estupendo, la dinastía de los Carriega queda asegurada en el campo de preparadores de fútbol.

—¿De dónde le viene a usted este sobrenombre de "Carriega"?

—"Verá usted —nos dice seguido el entrenador del Gijón—, ni yo mismo lo sé".

—¿Pues si es sorprendente esto?

—"Verá. Por lo que he podido indagar, parece ser que se debe a que cuando jugaba en mi pueblo había un jugador, en Allariz, muy esmirriado y tal que, como me parecía a él, los aficionados me recordaban a ese jugador que, si se llamaba Carriega. Y Carriega he seguido para siempre; y como no me disgustó...".

Dicho esto por el preparador del Gijón, siguió con mucha alegría diciéndonos que comenzó como jugador en el Orensana, para seguir después al Ferrol, de aquí al Oviedo, siguiendo al Burgos y después al Cartagena. Como entrenador nos contó que dio sus primeros pasos en el mismo Cartagena después de haberlo ascendido a Segunda División. Del Cartagena pasó al Tarrasa, siguiendo luego al Europa. Después descansó (aquí se nos sincera Carriega diciéndonos que eso del "descanso" que preguntan muchos entrenadores es porque no tienen equipo a donde

ganar. Gijón está entusiasmado con nuestra marcha y espera siempre lo mejor por nuestra parte. Los veinticinco mil aficionados que llenan todos los domingos El Molinón, nos siguen, nos alientan y esperan que este año sea el definitivo, el del ascenso a Primera División".

—¿Qué opinión le merece el Castellón?

—"Con todos los respetos hacia este equipo, ya que nos lo puso muy difícil en el partido de "allá", que sabemos es un cuadro difícil de batir, con la sorpresa además de su meritorio triunfo en Elche el pasado domingo, no puedo menos que repetirle que mis jugadores saldrán a darlo todo, a ganar. La mentalidad de los jugadores del Real Gijón es clara y concisa: intentar triunfar en todos los terrenos. Ahora, eso no quiere decir que no nos saque el partido; el fútbol es un juego como le he dicho antes, y se pierde".

—¿Le sorprendería una derrota?

—"Mucho. Conozco a mis jugadores y creo en su potencia con entrega hasta la extenuación".

Y Carriega siguió contándonos cosas. Muchas cosas, que, en algunas de las veces, nos rogaba no lo "metiésemos" en la conversación.

Seguidamente, el señor Carriega nos señaló el equipo que se enfrentará al Castellón. Es este: Castro, Echeverría, Alfonso, Herrero I; Puente, José Manuel; Lavandera, Quini, Marañón, Valdés y Churrua. Con Miera, Ramón Tejada, Salazar y García-Cuervo, este portero, de suplentes.

Por último digamos que el partido comenzará a las cuatro y media de la tarde, con árbitro del Colegio Gallego, Sr. Orellana.

JOSE TEN V.

Campo del Bovalar

HOY DOMINGO 11'30 DE LA MAÑANA
CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL DE FUTBOL DE LA F. V. F.

U. D. LEVANTE
Y
C. D. CASTELLON

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH

ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS

PLAZA PAZ.16 CASTELLON

ESTADIO Castalia

Hoy Domingo 25 de Enero A las 4'30 tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA 2.ª DIVISION

REAL GIJON

C. D. Castellón

DIA DEL CLUB

NOTA. — Quedan anulados para este partido los pases a favor y abonos, excepto los protectores.

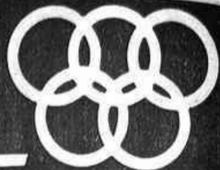
A los Sres. Abonados de tribuna lateral y Preferencia se les reservará el asiento hasta el comienzo del partido.

VENTA DE LOCALIDADES:

Taquilla del Cinema Saboya, Domingo mañana.
En el Estadio Castalia desde las 11 horas del Domingo.



vida deportiva



LOS EQUIPOS CASTELLONENSES EN TERCERA DIVISION

Cuatro jornadas imbatido, el Benicarló recibe esta tarde al Acero

Se logró por fin una racha estimulante para que el C. D. Benicarló cogiese la rienda de la seguridad, de la estabilidad y de las esperanzas.

Cuatro jornadas sin conocer derrota, y de ella dos partidos en campo ajeno avalan esta aseveración nuestra. Claro que le quedan ahora partidos difíciles, pero más cierto es, que en dos jornadas fuera de casa ha logrado cuatro goles, y que ellos son el mejor exponente de su potencialidad actual.

El Acero —que duda cabe— que ha emprendido asimismo la recta de la ascensión, viene a Benicarló dispuesto a sacar tajada de sus aspiraciones. Además, es el único que en la actual temporada ha logrado clavar un cuatro al Benicarló. Parece ser pues, que el número cuatro preside esta confrontación liguera; cuatro jornadas imbatido, cuatro goles fuera de casa en dos fechas, cuatro goles encajados por el equipo en el Puerto la primera vuelta, y cuatro goles seguramente que se verán esta tarde. Optimistas a este respecto. El Benicarló que ha encontrado su horma, lo ha hecho también con su afiancación cara a gol. Debe lograr esta tarde superar o igualar la debacle de la 1ª vuelta. Le puede servir para ese final que se presenta incierto, y cuyo dramatismo ha logrado ya calar en todos.

Es cierto, que la 3ª división de la temporada próxima será un pozo de gastos, pero todos quieren llegar a ella. Es igual que esa guerra que ahora se lleva para atraer extranjeros, solamente por el simple hecho de; en lugar de deber cien millones, deber trescientos. Nos referimos a los equipos de campanillas. Ahora bien, la próxima tercera División, será sin duda el aliciente más pronunciado de todos los tiempos y todos quieren llegar. El Benicarló según nuestros cálculos, parece tener asegurada su arribada a la meta. Para eso, este partido de esta tarde lo ha de vencer. Ya decíamos en nuestro comentario anterior que es lo que el Benicarló necesita hacer para llegar al puesto sexto.

Los jugadores que han de lograr hoy, a partir de las cuatro de la tarde (y seguimos con el número cuatro de mascota) parecen ser los mismos que lograron empatar en Oliva, es decir que el Oliva logró empatar con ellos, ex-

Exhibición de rueda alemana en el Polideportivo

Esta mañana y en el Pabellón Polideportivo vamos a tener la primera exhibición de un deporte nuevo para los castellonenses; de Rueda Alemana.

Tan solo el cine y la televisión nos han dado ocasión de ver lo que es este gran deporte, pero ahora somos los propios castellonenses los que vamos a tener ocasión de ver lo que es, y lo mejor el poder practicarlo.

La Delegación Provincial de la Juventud ha querido dotar a su Pabellón Polideportivo del mejor y más moderno material y de esa forma cuenta desde hace poco tiempo con Ruedas Alemanas.

El Profesor de Educación Física del Polideportivo D. Rafael Mingo, ha sido Campeón de España en esta especialidad, es uno de los mejores practicantes de este deporte y por lo tanto profesor maravilloso para la enseñanza de este deporte que viene a ser algo como una gran y bonita aventura.

Este domingo a las 11 aproximadamente, en el espacio libre que quedará entre dos encuentros de Voleibol y Baloncesto, se celebrará la primera exhibición de Rueda Alemana, a cargo del citado Profesor.

Realizara ejercicios variadísimos como son los de volteretas laterales con cambio de mano, caídas adelante y atrás con cambios de mano, caídas a tras, zig-zag, equilibrio con la rueda y salida.

Una buena sesión deportiva la de esta mañana en el Polideportivo al que esperamos acudir mucho público.

cepción del obligado cambio o entrada del hombre que supia a Navarro, el pundonoroso medio volante al que se le ha llevado el Ejército.

Nos atrevemos con esta alineación: Gómez, Fuentes, Garay, Irlés, Sierra, Juanín, Santiago, Erro, Choco, Jiménez y De la Haba.

Puede entrar asimismo López López. De todas maneras, quien lo haga, tiene mucho de ganado esta tarde a partir de las cuatro: público, ambiente, goleada, todo se dará cita hoy en Benicarló Les contaremos.— J. PALANQUES

El próximo domingo, III Rallye Invierno-III Trofeo Presidente

Desde mañana, Reglamentos a disposición de los participantes en el Hogar del Deportista

AUTOMOVILISMO

El próximo domingo, y como siempre, contando con el favor especial de la Jefatura Provincial de Tráfico y la Agrupación de Tráfico por el deporte, el Automóvil Club Castellón organiza la III Edición de su Rallye Invierno III Trofeo Presidente, que según las noticias debe ser puntuable para el Campeonato Provincial de Pilotos y asimismo de coplotos si se cree en la conveniencia de fomentar esta especialidad, que puede dar también nuevas altas en los conductores en fechas próximas.

El Rallye, salvo variaciones técnicas, se previno en su día con salida y llegada en la Avenida del Rey D. Jaime. En la salida desde la avenida a la Plaza Clave, San Félix a tomar la carretera a Be-

nicasim, o buscando la Ronda rápidamente según desde el punto que se determine para la salida, la llegada precedentes los participantes de Villarreal, entrando por el tramo antiguo hasta llegar a calle Trinidad, Plaza del Caudillo, Calvo Sotelo y Avenida del Rey Don Jaime. No obstante esta salida y llegada puede el club anularla si por dificultades técnicas o de personal lo juzgare conveniente.

DOCE MIL PESETAS EN METÁLICO Y 24 TROFEOS

El III Rallye invierno cuenta con doce mil pesetas en premios en metálico y 24 trofeos y tiene establecidas dos formas de derechos de inscripción, para socios tarifa especial y para no socios.

PRUEBAS COMPLEMENTARIAS

El Rallye invierno es un conjunto de pruebas complementarias, compuesto A, por velocidad subida Cuesta de Oropesa, B, Regularidad Ribera de Cabanes a Cabanes, C, Regularidad de Cuevas a Albocácer, D, Velocidad entre Adzaneta y la Pelechana, E, Regularidad entre Useras y Costur. Además varios tramos de C.H.P.O. que hacen de esta prueba la conjunción perfecta para los buenos pilotos. Por ello fue tan comentada entre todos en su pasada edición.

La salida del primer participante, salvo variación de la organización, está prevista para las ocho de la mañana, bien sea desde la Avenida del Rey o desde el

Paseo de Ribalta desde donde participó en la pasada edición.

DESDE MAÑANA, REGLAMENTOS Y HOJAS DE INSCRIPCIÓN A DISPOSICIÓN DE LOS PARTICIPANTES EN EL HOGAR DEL DEPORTISTA

Desde mañana lunes por la tarde, podrán los futuros participantes que lo deseen solicitar en la barra del Bar del Hogar del Deportista, reglamentos y hojas de inscripción para este III Rallye Invierno, III Trofeo Presidente.

Y como es natural, les tendremos al corriente de las noticias que nos faciliten el Presidente del Club, D. Joaquín Sánchez Sánchez, y el Vicepresidente y Presidente de la Comisión Deportiva, D. Julio Rojo. — ESCAPE

Campeonato Regional Tercera Categoría

Esta tarde, en el Bovalar, Benicasim-lebaida OAR

Con este interesante partido dará comienzo el presente Campeonato que, por la calidad de los equipos que lo integran promete ser muy competido.

El Tebaida OAR, se ha preparado cuidadosamente, para hacer frente, con positivas probabilidades, a todos los difíciles encuentros que se avecinan.

Todos los jugadores castellonenses están muy animados y con verdaderos deseos de saltar al terreno de juego para enfrentarse al Benicasim y conseguir, en noble lid, la victoria.

El Sr. Miralles Troncho, preparador del Tebaida OAR, ha conseguido reunir un gran conjunto que dará mucho que hablar en la presente competición.

El Benicasim, es desde luego, un equipo tesonero que se esforzará, durante todo el encuentro, con el fin de sumar algún punto que siempre es muy valorativo.

El Tebaida OAR, presentará la siguiente alineación: Catalino, Mançillo, Macián, Valero, Olucha, Saez, Planelles, Montesinos, Monfort, Soler, Alemany, Hornajada y Ricardo Dirigirá el encuentro el colegiado Sr. Górriz. El partido ha despertado mucha expectación, no sólo entre los aficionados locales sino también entre los seguidores del Benicasim, que serán muchos los que se trasladarán al Bovalar, para animar a su equipo.

El encuentro, recordamos, dará comienzo a las 3'45 de la tarde. ¡Todos al Bovalar!

E. MONERRIS BARBERA

COMPLETA INFORMACION DEPORTIVA PROVINCIAL EN RADIO POPULAR

La emisora provincial Radio Popular ofrecerá esta tarde a sus oyentes una amplia información de todos los encuentros de fútbol a jugar por los equipos castellonenses.

A las 3 y media y desde Manacor, la retransmisión en directo del encuentro de fútbol de Tercera División V Grupo entre el Manacor y el Villarreal, a través del crítico deportivo, Catalán Minguet.

A partir de las 5 y cuarto, amplia información a través de "Gran Nacional" del partido de Segunda División entre el Real Gijón y el C. D. Castellón, por Eduard Mas.

Y a las 9'05 crónicas detalladas de los encuentros: Castellón-Gijón, Ibiza-Onda, Manacor-Villarreal, Piel-Pedreguer, Nules-Algemesi y Saguntino-Burriana.

QUINIELAS 1 X 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 21ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	58.729
4	643.400
4	604.056
8	58.668
8	223.113
8	242.567
8	434.163

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 26 Enero de 1970.

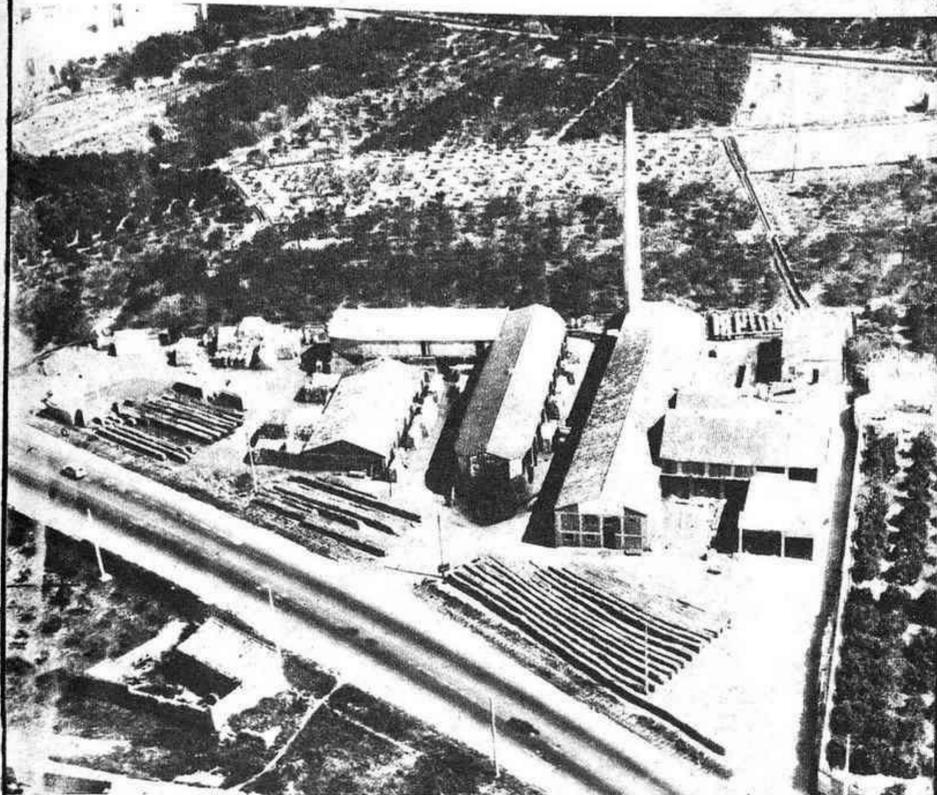


desde siempre... con todo el sabor de Canarias



J. y P. Balaguer, S.L.

"EL PUENTE" - FABRICA DE TEJAS Y LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS



PANAL "GERO" ESPECIAL PARA CARGAS

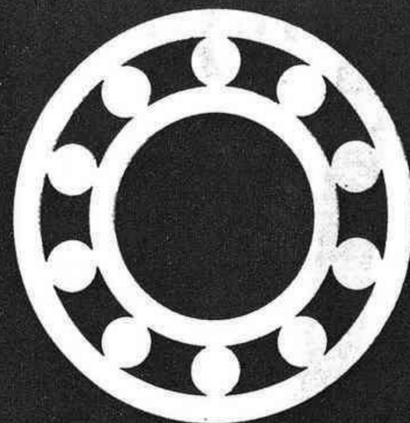
VILLARREAL
(CASTELLÓN)

Partida Solaes, 148

Teléfono 79

RODAMIENTOS

SKF



DISTRIBUIDOR MARQUISTA

SUMINISTROS FARO INDUSTRIAL, S. A.

SUFISA

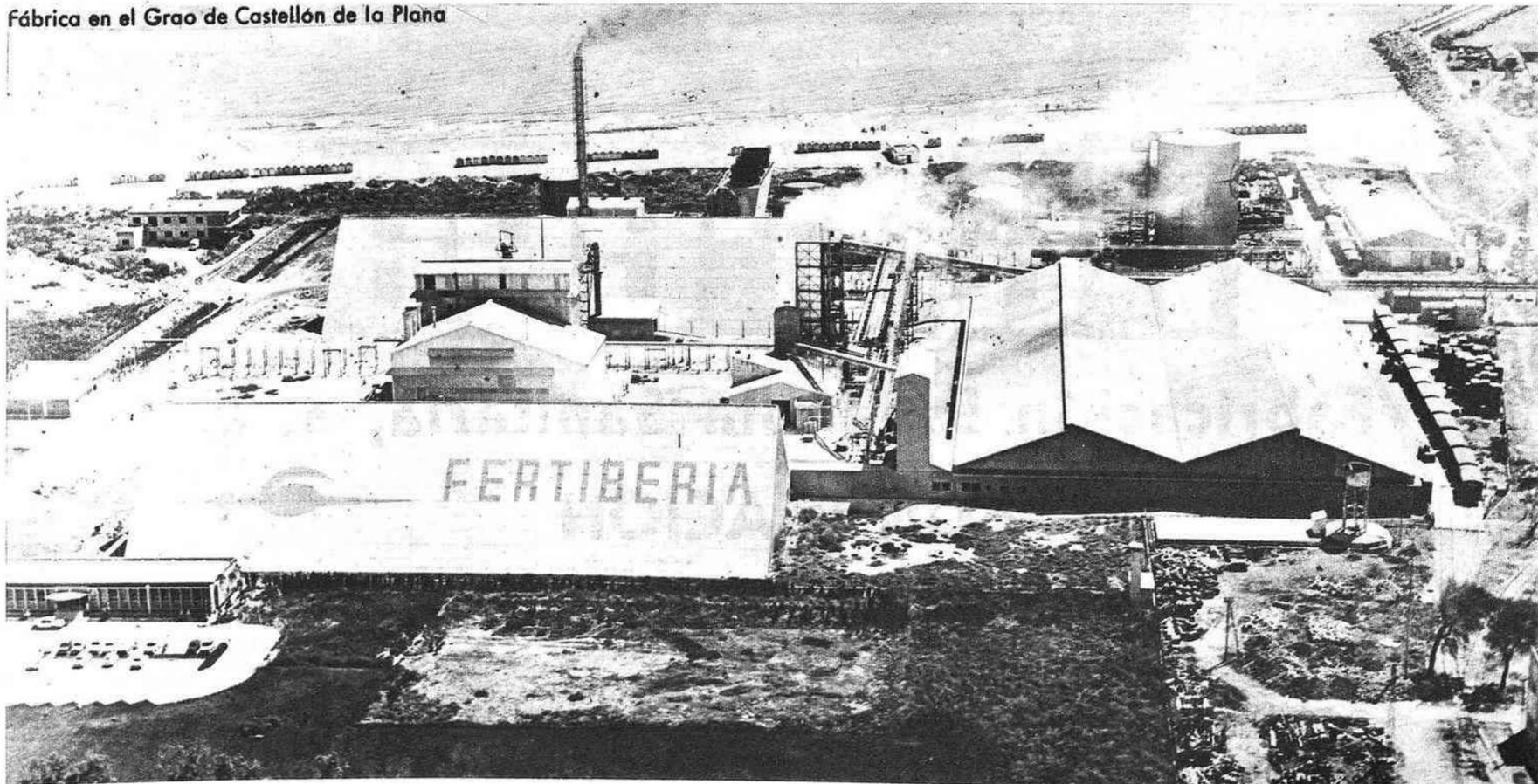
PRIMERA CASA DEL RAMO

CASTELLON



FERTIBERIA

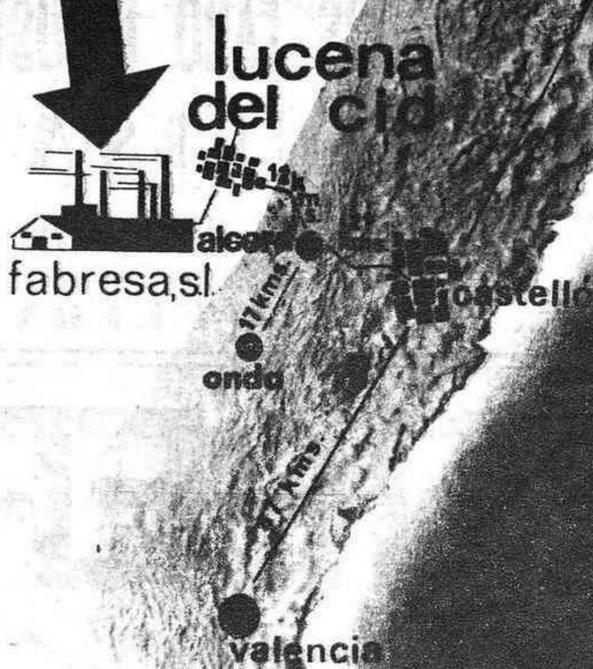
Fábrica en el Grao de Castellón de la Plana



Fábricas en CASTELLON DE LA PLANA
LA CORUÑA
HUELVA

NITRATO AMONICO 33,5% N
ABONOS COMPLEJOS N.P.K.
DE ALTA CONCENTRACION
UREA 46% N

aquí
se fabrica
el azulejo



fabresa

Fabricación Española Sanitaria, S. L.
EXPORTACION

Dirección Postal: **fabresa, s.l.**

Dirección Telegráfica: **fabresa**

Dirección Telefónica, 27

Lucena del Cid (Castellón-España)